

INSTRUCTION MANUAL
ULTRA-QUIET MINIBAR

BEDIENUNGSANLEITUNG
ULTRALEISE MINIBAR

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ
ULTRATICHÝ MINIBAR

INSTRUKCJA OBSŁUGI
ULTRACICHY MINIBAR

MANUAL DE INSTRUCTIUNI
MINIBAR ULTRA-SILENȚIOS

PRIRUČNIK ZA KORIŠĆENJE
ULTRA TIHI MINI BAR

LIETOTĀJA PAMĀCĪBA
ĪPAŠI KLUSS MINIBĀRS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
ITIN TYLI MINIBARAS

УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ
УЛТРА ТИХ МИНИБАР

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
НАДТИХИЙ МІНІ-БАР

MODE D'EMPLOI
MINIBAR ULTRA-SILENCIEUX

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MINIBAR ULTRASILENCIOSO

MANUALE DI ISTRUZIONI
MINIBAR ULTRA-SILENZIOSO

GEbruikersHANDLEIDING
ULTRASTILLE MINIBAR

BRUKSANVISNING
ULTRATYST MINIBAR

МІНІ МПАР ХАМНЛОУ'У ӨӨР'УВОУ
ҮПЕРХХТІКО МІНІ МПАР

PRIROČNIK Z NAVODILI
IZJEMNO TIHA MINIBAR

NÁVOD K POUŽITÍ
ULTRATICHÝ MINIBAR

KASUTUSJUHEND
ÜLIVAİKNE MINIBAAR

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
УЛЬТРАТИХИЙ МИНИ-БАР

ПАЙДАЛАНУ НҮСҚАУЛЫҒЫ
ӨТЕ ТЫНЫШ МИНИБАР



ENGLISH PAGE 2	LIETUVIU K. P. 32	SVENSKA PAGINA 62
DEUTSCH SEITE 6	БЪЛГАРСКИ СТР. 36	ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΕΛΙΔΑ 66
SLOVENSKY STRANA 11	УКРАЇНСЬКА СТОР. 40	SLOVENŠČINA STRAN 71
POLSKI STRONA 15	FRANÇAIS PAGE 44	ČESKY STRANA 75
ROMANESTE PAGINA 20	ESPAÑOL PÁGINA 49	EESTI KEEL LEHEL 79
SCG/CRO/B.I.H. STRANA 24	ITALIANO..... PAGINA 54	РУССКИЙ СТР. 83
LATVIAN LPP. 28	NEDERLANDS PAGINA 58	ҚАЗАҚ БЕТ 88

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von



Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of



Only GENUINE with this

Мы благодарны Вам за
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО
изделия компании



Только ПОДЛИННИКИ с этим

UK Authorised Representative 24hour-AR
15 Beaufort Court Admirals Way, Canary Wharf, London,
United Kingdom E14 9XL
compliance@24hour-ar.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The electrical appliances from **TZS FIRST Austria** comply with recognized technical standards and legal safety regulations.

- Please read these instructions carefully before using this appliance for the first time and keep them for further reference.
- This appliance is intended for cooling and keeping beverages and small food items in domestic households or similar environments. It is not suitable for storing perishable foods that require continuous refrigeration under precise cooling conditions.
- This appliance is not intended for uses other than those described in this manual. Improper use may result in injury or damage. Always use the appliance as instructed.
- If the appliance or the power cord shows any signs of damage, do not operate it! Take the product to an authorized and qualified service center for inspection or repair.
- A damaged power cord must only be replaced by the manufacturer or authorized service personnel.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 -) staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 -) farm houses;
 -) by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 -) bed and breakfast type environments
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to make sure they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

WARNING

- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not place multiple socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be positioned and secured in accordance with the instructions.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not operate electrical appliances inside the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not use mechanical devices or any other methods to accelerate the defrosting process, except those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.

- Before connecting the appliance to the power source, check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the appliance.
- If the appliance is grounded (protection class I), the wall outlet and any extension to which it is connected must also be grounded (earthed).
- Do not leave the unit in a place near a heat source such as a radiator or air duct, or in a location exposed to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Keep this product away from open flames.
- Do not attempt to plug in or unplug the appliance with wet hands.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store opened food for longer than 3 days.
- Unplug the unit if it will not be used for more than 30 days.
- Do not pull directly on the power cord, rather pull on the plug to disconnect the appliance from the power source.
- We accept no liability for any damage resulting from improper use or use for purposes other than those originally intended.
- Repairs and other work undertaken on the unit must only be done by authorised specialist personnel!

To avoid contamination of food, please follow the instructions below:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean surfaces that may come into contact with food regularly. Clean the water drain regularly.
- This appliance does not have a freezer compartment and is not suitable for storing frozen food.
- This appliance is not suitable for storing raw meat or fish. The internal temperature is not low enough to ensure safe storage of perishable foods such as meat. Use this appliance only for cooling beverages or non-perishable food items.
- If the refrigerator is left empty for a long period of time, switch it off, let it defrost, clean it, dry it and leave the door open to prevent mould from forming in the appliance.



This appliance contains the refrigerant isobutane (R600a). Although it is a natural, environmentally-friendly gas, it is also flammable. Make sure that the refrigerant circuit is not damaged during transport or while setting up the appliance.

If the refrigerant circuit is damaged:

-) Keep away from open flames and ignition sources.
-) Ventilate the room thoroughly.
-) Do not continue using the appliance.

TECHNICAL SPECIFICATION

Model: FA-5172 & FA-5172-1
 Climatic class: N
 This device is designed for use in ambient temperatures from 16°C to 32°C.
 Rated Voltage: 220-240 V ~ 50-60 Hz
 Rated Current: 0,5 A
FA-5172:
 Dimension (cm): 40.0 x 56.5 x 43.0 (W x H x D)
 Capacity: 40 litres (34 litres net)
 Net Weight: 12.3 kg
FA-5172-1:
 Dimension (cm): 38.5 x 47 x 42 (W x H x D)
 Capacity: 30 litres (28 litres net)
 Net Weight: 10 kg

PRODUCT OVERVIEW (Fig. A)

1. Ventilation openings
2. Housing
3. Hinge cover
4. Power cord
5. LED lamp
6. Door
7. Door gasket
8. Retainer bar
9. Door shelf
10. Shelf
11. Water drain collector

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging materials and keep them out of the reach of children - risk of suffocation!
- Remove any stickers or labels (if applicable) from the appliance.
- Thoroughly clean the appliance before first use (see chapter "CLEANING AND MAINTENANCE").

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Place the Minibar on a dry and level surface in a suitable place with sufficient ventilation. (See Fig. for ventilation requirement)
2. Connect the power cord to the wall outlet. The interior light should come on when the door is open.
3. Close the door and wait for about 2 hours, before putting any food or drinks into it.

Note: You can adjust the cooling performance using the control dial on the back of the minibar. At an ambient temperature of 25°C, the minibar can reach an internal temperature of approximately 5°C. The integrated thermostat automatically deactivates the cooling process once the target temperature is reached, ensuring energy efficiency and preventing unnecessary operation. Temperature settings:



About 5 °C
 About 8 °C
 About 12 °C (*)

*) The annual energy consumption specified on the EEL label is based on the 12°C setting at an ambient temperature of 25°C.

USAGE RECOMMENDATIONS

- Always allow warm food to cool to room temperature before storing it in the appliance.
- To ensure efficient operation, open the door only when necessary and for the shortest time possible.

REVERSING THE DOOR OPENING

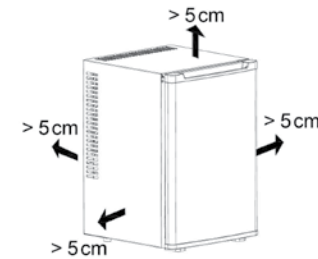
1. Remove the left and right hinge cover.
2. Unscrew the screws of the bottom hinge. Remove the bottom hinge.
3. Remove the door and place it somewhere on the floor.
4. Remove the upper hinge.
5. Mount the upper left hinge on the left side of the minibar.
6. Insert the door on the upper left hinge.
7. Insert the hinge pin of the bottom hinge on the left side of the door.
8. Screw in bottom hinge into the minibar.
9. Install the left and right hinge cover again.

Fig. B

1. Hinge Cover
2. M5X12 Screw
3. Top hinge
4. Door

5. Bottom hinge
6. Screw cap

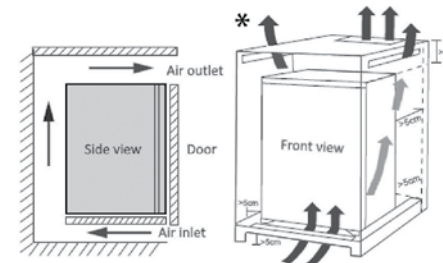
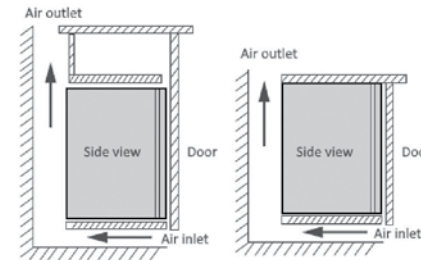
Ventilation requirement:



Installation and ventilation requirements:

If you want to install the device in a cabinet, please note the following points:

1. Keep at least 5 cm free space to both sides and the back.
2. Reserve space for ventilation as shown in the examples in fig. (* alternative)



3. You can use grids to cover the air inlet and the air outlet.

CLEANING AND MAINTENANCE

To prevent dirt and germs from accumulating, clean the appliance regularly.

- Always unplug the appliance from power before cleaning.
- Remove all shelves and door compartments.
- Clean the inside with a damp cloth and some dishwashing liquid. Then wipe with clear, warm water and dry it thoroughly.
- Clean the shelves and door compartments with warm water and mild dish soap, and dry them thoroughly before reinserting them.
- Make sure that the drain hole is cleaned regularly so that the water can escape from the storage compartment.
- Clean the housing of the unit with a damp cloth and then wipe it dry.
- Clean the rear grille area of the refrigerator at least once a year using a soft brush or vacuum cleaner.

TROUBLE SHOOTING

Appliance doesn't work	Is it connected to the power supply?
	Is the interior light on?
Insufficient cooling	Is the ambient temperature too high?
	Is the door gasket ok?
	Is there enough room for proper ventilation?
	Is the ambient temperature too high?
	Check the cooling setting on the controller.

DISPOSAL AND RECYCLING NOTES:



This appliance contains refrigerant R600a and flammable insulating materials. The refrigerant circuit is hermetically sealed and must not be damaged. Disposal must be carried out in accordance with local regulations and only through authorised collection facilities for electrical and refrigeration equipment.



The symbol of the crossed-out wheeled bin indicates that electrical and electronic equipment, as well as batteries and rechargeable batteries, must not be disposed of with household waste. Waste electrical and electronic equipment (WEEE), batteries, and rechargeable batteries must be taken to designated collection and recycling points. Proper disposal helps prevent potential negative impacts on the environment and human health resulting from inappropriate waste handling.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die Elektrogeräte von **TZS FIRST Austria** entsprechen den anerkannten technischen Normen und den gesetzlichen Sicherheitsvorschriften.

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
- Dieses Gerät ist zum Kühlen und Aufbewahren von Getränken und kleinen Lebensmitteln in Haushalten oder ähnlichen Umgebungen bestimmt. Es ist nicht geeignet zur Lagerung verderblicher Lebensmittel, die eine durchgängige Kühlung unter präzisen Temperaturbedingungen erfordern.
- Dieses Gerät ist nicht für andere Verwendungen als die in diesem Handbuch beschriebenen vorgesehen. Unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen oder Schäden führen. Verwenden Sie das Gerät stets wie beschrieben.
- Wenn Gerät oder Netzkabel Schäden aufweisen, dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen! Bringen Sie das Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einem autorisierten und qualifizierten Kundendienst.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller oder von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät ist für die Benutzung im Haushalt und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:
 -) Belegschaftsküchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
 -) Landwirtschaftliche Betriebe;
 -) Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 -) Frühstückspensionen
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausräumen.

WARNUNG

- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt wird.
- Stellen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Geräterückseite auf.
- Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen plaziert und gesichert werden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen am Gerät oder in der Einbaustruktur frei von Verstopfungen.
- Betreiben Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern Sie keine explosionsfähigen Stoffe, wie z.B. Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas im Gerät.
- Verwenden Sie keine mechanischen Hilfsmittel oder andere Methoden zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

- Bevor Sie das Gerät am Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und benutzen Sie das Gerät nicht.
 - Wenn das Gerät geerdet ist (Schutzklasse I), müssen auch die Steckdose und jedes verwendete Verlängerungskabel geerdet sein.
 - Lassen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Wärmequelle, wie einem Heizkörper oder einem Luftschacht stehen und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung, starkem Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen aus.
 - Halten Sie dieses Produkt von offenen Flammen fern.
 - Versuchen Sie nicht, den Netzstecker mit nassen Händen ein- oder auszustecken.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
 - Lagern Sie geöffnete Lebensmittel nicht länger als 3 Tage.
 - Stecken Sie das Gerät ab, wenn es länger als 30 Tage nicht verwendet wird.
 - Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie am Stecker an, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
 - Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die aus unsachgemäßem Gebrauch oder einer Verwendung zu anderen als den ursprünglich vorgesehenen Zwecken entstehen.
 - Reparaturen und andere Arbeiten am Gerät dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!
- Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:**
- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg im Geräteinneren führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können. Reinigen Sie regelmäßig den Wasserablauf.

- Dieses Gerät verfügt über kein Gefrierfach und ist nicht zur Lagerung von Tiefkühlprodukten geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht zur Lagerung von rohem Fleisch oder Fisch geeignet. Die erreichte Innentemperatur ist für leicht verderbliche Lebensmittel wie Fleisch nicht ausreichend. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zur Kühlung von Getränken oder unempfindlichen Lebensmitteln.
- Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer bleibt, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.



Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a). Es handelt sich dabei um ein natürliches, umweltfreundliches Gas, das jedoch auch brennbar ist.

Achten Sie daher darauf, dass der Kältemittelkreislauf weder während des Transports noch bei der Aufstellung des Produkts beschädigt wird.

Sollte der Kältemittelkreislauf Beschädigungen aufweisen:

-) halten Sie das Produkt von offenen Flammen und Zündquellen fern;
-) sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raums;
-) sehen Sie von der weiteren Verwendung des Produkts unbedingt ab.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	FA-5172 & FA-5172-1
Klimaklasse:	N
Dieses Gerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-32°C vorgesehen.	
Nennspannung:	220-240V ~ 50-60 Hz
Nennstrom:	0,5 A
FA-5172:	
Abmessungen (cm):	40 x 56,5 x 43 (B x H x T)
Kapazität:	40 Liter (34 Liter Netto)
Nettogewicht:	12,3 kg
FA-5172-1:	
Abmessungen (cm):	38,5 x 47 x 42 (W x H x D)
Kapazität:	30 Liter (28 Liter Netto)
Nettogewicht:	10 kg

PRODUKTÜBERSICHT Abb. A

1. Lüftungsöffnungen
2. Gehäuse
3. Scharnierabdeckung
4. Netzkabel
5. LED-Lampe
6. Tür
7. Türdichtung
8. Halbebügel
9. Türfach
10. Ablage
11. Wasserablaufbehälter

VOR ERSTGEBRAUCH

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr!
- Entfernen Sie alle Aufkleber oder Etiketten (falls vorhanden) vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch gründlich (siehe Kapitel „REINIGUNG UND PFLEGE“).

BEDIENUNGSHINWEISE

1. Stellen Sie die Minibar auf eine trockene und ebene Fläche an einem geeigneten Ort mit ausreichender Belüftung. (Siehe Abb. für die Belüftungsanforderung)
2. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an. Die Innenbeleuchtung sollte aufleuchten, wenn die Tür geöffnet ist.
3. Schließen Sie die Tür und warten Sie etwa 2 Stunden, bevor Sie Lebensmittel oder Getränke hineinstellen.

Hinweis: Sie können die Kühlleistung mit dem Regler auf der Rückseite der Minibar einstellen. Bei einer Umgebungstemperatur von 25°C kann die Minibar eine Innentemperatur von 5°C erreichen. Das Gerät ist mit einer Thermostatsteuerung ausgestattet, d. h. sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, stellt das Gerät die weitere Kühlung ein und kann so Energie sparen.



Etwa 5°C
Etwa 8°C
Etwa 12°C (*)

*) Der auf dem EEI-Etikett ausgewiesene Jahresenergieverbrauch bezieht sich auf die Einstellung von 12°C bei einer Umgebungstemperatur von 25°C.

NUTZUNGSEMPFEHLUNGEN

- Lassen Sie warme Speisen stets auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
- Um einen effizienten Betrieb sicherzustellen, öffnen Sie die Tür nur bei Bedarf und so kurz wie möglich.

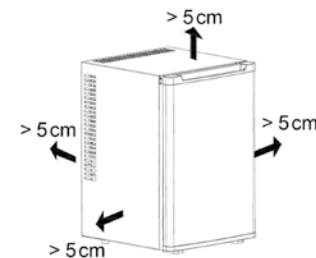
WECHSELN DES TÜRANSCHLAGS

1. Entfernen Sie die linke und rechte Scharnierabdeckung.
2. Lösen Sie die Schrauben des unteren Scharniers. Nehmen Sie das untere Scharnier ab.
3. Nehmen Sie die Tür nach unten hin ab und legen Sie sie auf den Boden.
4. Entfernen Sie das obere Scharnier.
5. Montieren Sie das linke obere Scharnier an der linken Seite der Minibar.
6. Führen Sie die Tür von unten ein und befestigen Sie sie am linken oberen Scharnier.
7. Montieren Sie den Scharnierbolzen des unteren Scharniers an der linken Seite der Tür.
8. Schrauben Sie das untere Scharnier in der Minibar fest.
9. Setzen Sie die linke und rechte Scharnierabdeckung wieder auf.

Abb. B

1. Scharnierabdeckung
2. Schraube M5X12
3. Oberes Scharnier
4. Tür
5. Unteres Scharnier
6. Schraubkappe

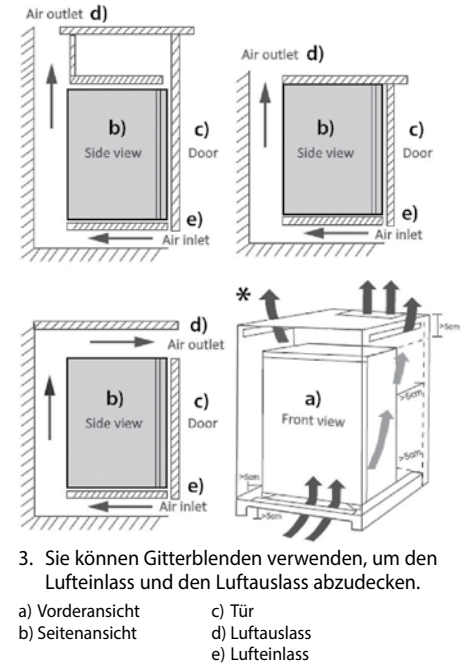
Belüftungsabstände:



Installations- und Belüftungsanforderungen:

Wenn Sie das Gerät in einen Schrank einbauen wollen, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

1. Halten Sie mindestens 5 cm Freiraum zu beiden Seiten und zur Rückseite ein.
2. Reservieren Sie Platz für die Belüftung, wie in den Beispielen in Abb. gezeigt (* Alternative)



REINIGUNG UND PFLEGE

Um Schmutz und Keimen vorzubeugen, reinigen Sie das Gerät regelmäßig.

- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen immer vom Stromnetz.
- Entfernen Sie alle Ablagen und Türfächer.
- Reinigen Sie den Innenraum mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Wischen Sie anschließend mit klarem, warmem Wasser nach und trocknen Sie alles gründlich.
- Reinigen Sie die Ablagen und Türfächer mit warmem Wasser und mildem Spülmittel, und trocknen Sie sie gründlich, bevor Sie sie wieder einsetzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Ablaufloch regelmäßig gereinigt wird, damit das Wasser aus dem Staufach austreten kann.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es dann ab.
- Reinigen Sie den hinteren Gitterbereich des Kühlschranks mindestens einmal im Jahr mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.

FEHLERBEHEBUNG

Gerät funktioniert nicht	Ist das Gerät mit der Steckdose verbunden?
	Ist die Umgebungstemperatur zu hoch?

Unzureichende Kühlleistung	Ist die Türdichtung in Ordnung?
	Ist das Gerät ausreichend Belüftet?
	Ist die Umgebungstemperatur zu hoch? Überprüfen Sie die Kühleinstellung am Regler.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG**UND ZUM RECYCLING:**

Dieses Gerät enthält das Kältemittel R600a sowie brennbare Isoliermaterialien. Der Kältemittelkreislauf ist hermetisch geschlossen und darf nicht beschädigt werden. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Vorschriften und ausschließlich über autorisierte Sammelstellen für Elektro- und Kühlgeräte erfolgen.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE), Batterien und Akkus müssen zu entsprechenden Sammel- und Recyclingstellen gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Abfallbehandlung zu vermeiden.

DŔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Elektrické spotrebiče značky **TZS FIRST Austria** spĺňajú uznávané technické normy a zákonné bezpečnostné predpisy.

- Pred prvým použitím tohto prístroja si pozorne prečítajte tieto pokyny a uschovajte ich na ďalšie použitie.
- Toto zariadenie je určené na chladenie a uchovávanie nápojov a malých potravín v domácnostiach alebo podobných prostrediach. Nie je vhodné na skladovanie rýchlo sa kaziacich potravín, ktoré vyžadujú kontinuálne chladenie v presne stanovených podmienkach.
- Toto zariadenie nie je určené na iné použitie ako to, ktoré je opísané v tomto návode. Nesprávne použitie môže spôsobiť zranenie alebo škodu. Vždy používajte zariadenie podľa pokynov.
- Ak prístroj alebo napájací kábel vykazuje akékoľvek známky poškodenia, prístroj nepoužívajte! Produkt odneste do autorizovaného a kvalifikovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu.
- Poškodený napájací kábel smie vymeniť iba výrobca alebo autorizovaný servisný personál.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú:
 -) kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí,
 -) vidiecke domy,
 -) hotely, motely a iné ubytovacie zariadenia,
 -) ubytovanie typu nocľah s raňajkami.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak je zabezpečený dohľad alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a rozumejú možným rizikám.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu môžu pod dohľadom vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vkladať a vyberať potraviny z chladiacich zariadení.

UPOZORNENIE

- Pri umiestňovaní zariadenia sa uistite, že prívodný kábel nie je stlačený ani poškodený.
- Neumiestňujte viacnásobné zásuvky alebo prenosné napájacie zdroje za zariadenie.
- Aby sa predišlo riziku nestability, musí byť zariadenie umiestnené a zaistené podľa pokynov.
- Udržujte vetracie otvory v skrini spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii voľné a bez prekážok.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri tohto zariadenia.
- Neuchovávajte v tomto zariadení výbušné látky, ako sú spreje s horľavým pohonným plynom.
- Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné metódy na urýchlenie procesu rozmrazovania, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
- Nezasahujte do chladiaceho okruhu a nepoškodzujte ho.

- Pred pripojením prístroja k zdroju elektrickej energie skontrolujte, či napätie uvedené na prístroji zodpovedá napätiu elektrickej siete vo vašej domácnosti. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na predajcu a prístroj nepoužívajte.
- Ak je spotrebič uzemnený (trieda ochrany I), musí byť uzemnená aj zásuvka v stene a každé rozšírenie, ku ktorému je pripojený.
- Nenechávajte jednotku na mieste v blízkosti zdroja tepla, ako je radiátor alebo vzduchové potrubie, ani na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej prašnosti, mechanickým vibráciám alebo otrasom.
- Tento výrobok uchovávať mimo dosahu otvoreného ohňa.
- Spotrebič sa nepokúšajte zapájať alebo odpájať mokrymi rukami.
- Tento prístroj nepoužívajte v exteriéri.
- Otvorené potraviny neskladujte dlhšie ako 3 dni.
- Ak sa zariadenie nebude používať dlhšie ako 30 dní, odpojte ho zo zásuvky.
- Ak chcete prístroj odpojiť od zdroja napájania, neťahajte priamo za napájací kábel, radšej potiahnite za zástrčku.
- Nezodpovedáme za žiadne škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia alebo použitia na iné účely, ako boli pôvodne určené.
- Opravy a iné práce vykonávané na prístroji smie vykonávať len autorizovaný odborný personál!

Aby sa predišlo kontaminácii potravín, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Dlhé otváranie dverí môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty vo vnútri zariadenia.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami. Rovnako pravidelne čistite odtok vody.
- Toto zariadenie nemá mraziaci priestor a nie je vhodné na uchovávanie mrazených potravín.
- Toto zariadenie nie je vhodné na uchovávanie surového mäsa alebo rýb. Vnútna teplota nie je dostatočne nízka na bezpečné skladovanie rýchlo sa kaziacich potravín, ako je mäso. Používajte toto zariadenie iba na chladenie nápojov alebo trvanlivých potravín.
- Ak má byť chladnička dlhší čas prázdna, vypnite ju, nechajte ju rozmraziť, vyčistite ju, osušte a nechajte dverka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní.



Toto zariadenie obsahuje chladivo izobután (R600a). Ide síce o prírodný plyn, šetrný k životnému prostrediu, ale je aj zápalný. Skontrolujte, či sa chladiaci obvod nepoškodil počas prepravy alebo pri uvádzaní spotrebiča do prevádzky.

Ak je chladiaci systém poškodený:

-) Odstráňte z dosahu otvorený plameň a zdroj ohňa.
-) Dôkladne vyvetrajte miestnosť.
-) Prestaňte spotrebič používať.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:	FA-5172 & FA-5172-1
Klimatická kategória:	N
Toto zariadenie je určené na používanie pri okolitej teplote od 16°C do 32°C.	
Menovité napätie:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Menovitý prúd:	0,5 A
FA-5172:	
Rozmery (cm):	40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Objem:	40 litrov (34 litrov netto)
Hmotnosť netto:	12,3 kg
FA-5172-1:	
Rozmery (cm):	38,5 x 47 x 42 (W x H x D)
Objem:	30 litrov (28 litrov netto)
Hmotnosť netto:	10 kg

PREHLADNÝ POPIS VÝROBKU Obr. A

1. Vetracie otvory
2. Kryt
3. Kryt závesu
4. Napájací kábel
5. LED lampa
6. Dvere
7. Tesnenie dverí
8. Zachytávacia tyč
9. Dverová priehradka
10. Polica
11. Zberač vody

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetky obalové materiály a uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku udusení!
- Odstráňte zo spotrebiča všetky nálepky alebo štítky, ak sú prítomné.
- Pred prvým použitím spotrebič dôkladne vyčistite (pozri kapitolu „ČISTENIE A ÚDRŽBA“).

PREVÁDZKA

1. Položte minibar na suchý a rovný povrch na vhodné miesto s dostatočným vetraním. (Pozrite si požiadavky na ventiláciu na Obr.)
2. Zapojte kábel napájania do sieťovej zásuvky v stene. Keď otvoríte dvere, malo by sa rozsvietiť vnútorné osvetlenie.
3. Zatvorte dverka a skôr, ako dovnútra vložíte potraviny alebo nápoje, počkajte približne 2 hodiny.

Poznámka: Výkon chladenia môžete nastaviť ovládačom na zadnej strane minibaru. Pri teplote prostredia 25°C môže minibar dosiahnuť vnútornú teplotu 5°C. Spotrebič je vybavený termostatom, čo znamená, že po dosiahnutí požadovanej teploty spotrebič prestane pokračovať v chladení a bude šetriť energiu.



Približne 5°C
Približne 8°C
Približne 12°C (*)

*) Ročná spotreba energie uvedená na štítku EEI zodpovedá nastaveniu 12°C pri teplote prostredia 25°C.

ODPORÚČANIA NA POUŽITIE

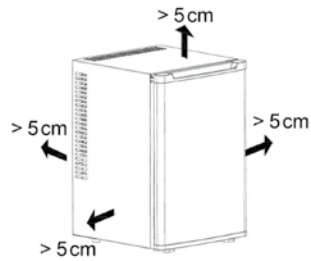
- Pred uložením do zariadenia nechajte teplé jedlo vychladnúť na izbovú teplotu.
- Na zabezpečenie efektívnej prevádzky otvárajte dvere len v prípade potreby a na čo najkratší čas.

SPÔSOB VÝMENY DVIEROK

1. Odstráňte kryty na pravom aj ľavom závесе.
2. Uvoľnite skrutky na dolnom závесе. Vyberte dolný záves von.
3. Odstráňte dverka smerom nadol a položte ich zatial na podlahu.
4. Demontujte horný záves.
5. Namontujte ľavý horný záves na ľavú stranu minibaru.
6. Nasadte dverka smerom zospodu a pripevnite ich na ľavý horný záves.
7. Vložte skrutky s maticou dolného závesu na ľavú stranu dvierok.
8. Zaskrutkujte dolný záves dovnútra minibaru.
9. Nasadte kryty na pravý aj ľavý záves.

Obr. B

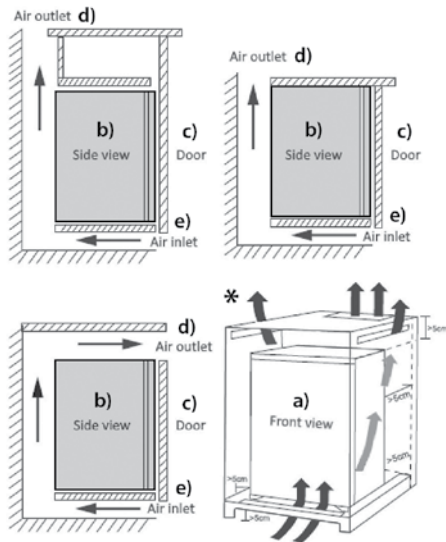
1. Kryt závesu
2. Skrutka M5x12
3. Horný záves
4. Dverka
5. Dolný záves
6. Kryt skrutky

Požiadavky na ventiláciu:**Požiadavky na inštaláciu a vetranie:**

Ak chcete zariadenie nainštalovať do skrine, dávajte pozor na nasledujúce body:

- Po oboch stranách a vzadu nechajte aspoň 5 cm voľného priestoru.
- Zabezpečte priestor na vetranie, ako je znázornené na príkladoch na obrázku (* alternatíva)

- a) Pohľad spredu c) Dvierka
b) Pohľad z boku d) Výstup vzduchu
e) Prívod vzduchu



- Na zakrytie prívodu a výstupu vzduchu môžete použiť mriežky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Aby sa zabránilo hromadeniu nečistôt a baktérií, čistite zariadenie pravidelne.

- Pred čistením vždy odpojte spotrebič od napájania.

- Odstráňte všetky police a dverové priehradky.
- Vnútro očistite vlhkou handričkou a trochu saponátom na riad. Potom ho opláchnite čistou teplou vodou a dôkladne osušte.
- Vyčistite police a dverové priehradky teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom na riad, a dôkladne ich osušte pred opätovným umiestnením.
- Uistite sa, že odtokový otvor je pravidelne čistý, aby mohla voda z úložného priestoru odtekať.
- Teleso žehličky vyčistite navlhčenou handričkou a potom ho dosucha vyutierajte.
- Zadnú mriežku chladničky čistite aspoň raz ročne mäkkou kefou alebo vysávačom.

RIEŠENIE PROBLÉMOV**Spotrebič nefunguje**

Je pripojený k zdroju napájania?

Svieti svetlo vnútorného osvetlenia?

Je teplota prostredia príliš vysoká?

Je tesnenie dvierok v poriadku?

Je okolo dostatočný priestor na riadnu ventiláciu?

Nedostatočné chladenie

Je teplota prostredia príliš vysoká?

Skontrolujte nastavenie chladenia na ovládači.

POZNÁMKY K LIKVIDÁCII A RECYKLÁCII:

Tento spotrebič obsahuje chladivo R600a a horľavé izolačné materiály.

Chladiaci okruh je hermeticky uzavretý a nesmie byť poškodený.

Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi predpismi a iba prostredníctvom autorizovaných zberných miest pre elektrické a chladiace zariadenia.



Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach označuje, že elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie a akumulátory, sa nesmú likvidovať s domácim odpadom.

Elektroodpad (WEEE), batérie a akumulátory musia byť odovzdané na určené zberné a recyklačné miesta.

Správna likvidácia pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenia elektryczne marki **TZS FIRST Austria** spełniają uznane normy techniczne i przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa.

- Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i zachować je na przyszłość.
- Urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i przechowywania napojów oraz niewielkich produktów spożywczych w gospodarstwach domowych lub podobnych środowiskach. Nie nadaje się do przechowywania żywności łatwo psującej się, wymagającej ciągłego chłodzenia w precyzyjnie kontrolowanych warunkach.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do innych zastosowań niż opisane w tej instrukcji. Niewłaściwe użycie może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń. Zawsze używaj urządzenia zgodnie z instrukcją.
- Jeśli urządzenie lub przewód zasilający posiadają jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, nie należy ich używać! Produkt należy zabrać do autoryzowanego i wykwalifikowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.
- Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez producenta lub autoryzowany personel serwisowy.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu lub podobnych miejscach, takich jak:
 -) pracownicze pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 -) gospodarstwa rolne;
 -) hotele, motele i inne obiekty noclegowe, do użytku przez klientów;
 -) pensjonaty.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożeń z tym związanych.
- Dzieci powinny być nadzorowane, by upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

- Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie powinny być dokonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone przynajmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą załadować i rozładować urządzenia chłodnicze.

OSTRZEŻENIE

- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że kabel zasilający nie jest uwięziony ani uszkodzony.
- Nie umieszczaj gniazdek wielokrotnych ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu związanych z niestabilnością urządzenia, należy je ustawić i zabezpieczyć zgodnie z instrukcjami.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji zabudowanej wolne od przeszkód.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem napędowym.
- Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych metod przyspieszających proces rozmrażania, z wyjątkiem tych zalecanych przez producenta.
- Nie uszkadzaj obwodu chłodniczego.

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania sprawdź, czy napięcie ukazane na sprzecie odpowiada temu dostępnemu w domu. Jeśli napięcie jest różne, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie używaj urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest uziemione (klasa ochronności I), gniazdko ściennie i przedłużacz, do którego jest podłączone, także muszą być uziemione.
- Nie zostawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejnik lub przewód powietrza ani w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie promienie słoneczne, pył, wibracje mechaniczne lub uderzenia.
- Przechowywać ten produkt z dala od otwartego ognia.
- Nie należy podłączać ani odłączać wtyczki urządzenia mokrymi dłońmi.
- Nie należy używać tego urządzenia na zewnątrz.
- Nie przechowywać rozpakowanej żywności przez dłużej niż 3 dni.

- Odłączyć urządzenie, jeśli nie będzie używane przez dłużej niż 30 dni.
- Nie ciągnij bezpośrednio za przewód zasilający. Zamiast tego ciągnij za wtyczkę, by odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użycia lub użycia w celach innych niż pierwotnie zamierzone.
- Naprawy i inne prace wykonywane na urządzeniu muszą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę!

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Długotrwałe otwieranie drzwi może powodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością. Regularnie czyść także odpływ wody.

- To urządzenie nie ma zamrażarki i nie nadaje się do przechowywania mrożonych produktów spożywczych.
- To urządzenie nie nadaje się do przechowywania surowego mięsa ani ryb. Temperatura wewnętrzna nie jest wystarczająco niska, aby zapewnić bezpieczne przechowywanie łatwo psujących się produktów spożywczych, takich jak mięso. Używaj tego urządzenia tylko do chłodzenia napojów lub produktów spożywczych, które nie psują się łatwo.
- Jeśli lodówka jest przez długi czas pusta, wyłącz ją, pozwól jej się rozmrozić, oczyść, wysusz i pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu pleśni.



To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy izobutan (R600a). Mimo iż jest to naturalny, przyjazny środowisku gaz, jest on także łatwopalny. Upewnij się, że układ chłodzący nie został podczas transportu lub ustawiania urządzenia uszkodzony.

Jeśli układ chłodzący jest uszkodzony:

-) Umieścić z dala od otwartego ognia i źródeł zapłonu.
-) Dokładnie wywietrzyć pomieszczenie.
-) Zaprzestać używania urządzenia.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Model Nr:	FA-5172 & FA-5172-1
klasa klimatyczna:	N
To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 32°C.	
Napięcie znamionowe:	220-240V ~ 50-60 Hz
Prąd znamionowy:	0,5 A
FA-5172:	
Wymiary (cm):	40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Pojemność:	40 litrów litry (34 litry net)
Waga netto:	12,3 kg
FA-5172-1:	
Wymiary (cm):	38.5 x 47 x 42 (W x H x D)
Pojemność:	30 litrów litry (28 litry net)
Waga netto:	10 kg

OPIS PRODUKTU

- Obrazek A
1. Otwory wentylacyjne
 2. Obudowa
 3. Osłona zawiasu
 4. Przewód zasilający
 5. Lampa LED
 6. Drzwi
 7. Uszczelka drzwi
 8. pręt zabezpieczający
 9. półka na drzwiach
 10. Półka
 11. Zbiornik na wodę

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i trzymaj je z dala od dzieci ze względu na ryzyko uduszenia się nimi!
- Usuń z urządzenia wszystkie etykiety lub naklejki (jeśli dotyczy).
- Przed pierwszym użyciem dokładnie wyczyść urządzenie (patrz rozdział „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”).

OBŚŁUGA

1. Minibarek ustawić na suchej i równej powierzchni w miejscu z odpowiednią wentylacją. (Wymagane odstępy wentylacyjne przedstawiono na rys.)
2. Podłączyć przewód zasilający do gniazda sieciowego. Oświetlenie wnętrza powinno zaświecić po otwarciu drzwi.
3. Zamknąć drzwi i zostawić urządzenie włączone na 2 godziny przed włożeniem do niego jedzenia lub napojów.

Uwaga: chłodzenie można regulować za pomocą pokrętła znajdującego się z tyłu minibaru. Przy temperaturze otoczenia 25°C minibarek może schłodzić wnętrze komory do temperatury 5°C. Urządzenie jest wyposażone w termostat. Oznacza to, że po osiągnięciu ustawionej temperatury urządzenie wyłączy układ chłodzenia, aby utrzymywać zadaną temperaturę i oszczędzać energię.



Około 5 °C
Około 8 °C
Około 12 °C (*)

*) Roczne zużycie energii podane na etykiecie EEI dotyczy ustawienia 12°C przy temperaturze otoczenia wynoszącej 25°C.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

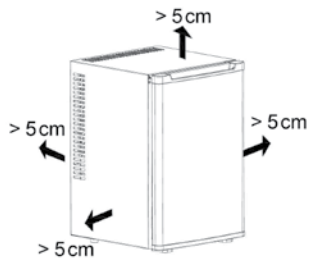
- Zawsze pozwól gorącej żywności ostygnąć do temperatury pokojowej przed umieszczeniem jej w urządzeniu.
- Aby zapewnić efektywne działanie, otwieraj drzwi tylko wtedy, gdy jest to konieczne, i na jak najkrótszy czas.

WYMIANA DRZWI

1. Zdejmij zarówno pokrywę z lewego, jak i prawego zawiasu.
2. Odkręć śruby dolnego zawiasu. Wyjmij dolny zawias.
3. Usuń drzwiczki w kierunku do dołu i połóż gdzieś na podłodze.
4. Usuń górny zawias.
5. Zamontuj górny lewy zawias po lewej stronie minibaru.
6. Wsuń drzwiczki od dołu i zamontuj na górnym lewym zawiasie.
7. Zamontuj dolną śrubę zawiasu z lewej strony drzwiczek.
8. Przykręć dolny zawias w środku minibaru.
9. Zamontuj zarówno pokrywę z lewego, jak i prawego zawiasu.

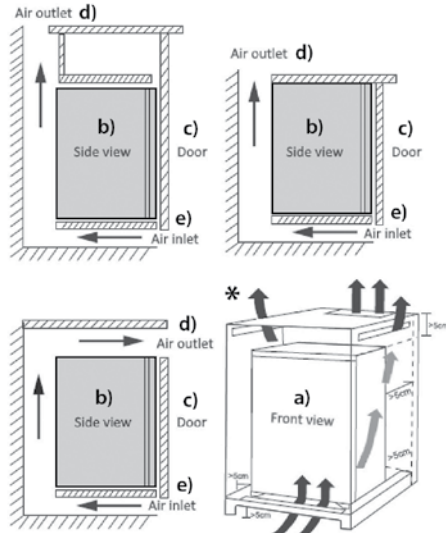
Obrazek B

1. Pokrywa zawiasów
2. M5X12 Śruba
3. Zawias górny
4. Drzwi
5. Zawias dolny
6. Nakrętka

Wymogi wentylacyjne**Wymagania dotyczące montażu i wentylacji:**

Jeśli chcesz zamontować urządzenie w szafce, pamiętaj o następujących punktach:

1. Zachowaj przynajmniej 5 cm wolnej przestrzeni z obu stron i z tyłu.
2. Upewnij się, że zostało pozostawione wystarczające miejsce na wentylację, jak pokazano na przykładach na il. (* alternatywnie)



3. Wlot i wylot powietrza można zakryć kratkami.

- a) Widok z przodu c) Drzwi
b) Widok z boku d) Wylot powietrza
e) Wlot powietrza

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby zapobiec gromadzeniu się brudu i bakterii, regularnie czyść urządzenie.

- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Usuń wszystkie półki i półki na drzwiach.
- Wnętrze wyczyść wilgotną ściereczką i odrobiną płynu do mycia naczyń. Następnie przetrzyj czystą, ciepłą wodą i dokładnie osusz.
- Umyj półki i półki na drzwiach ciepłą wodą i łagodnym płynem do mycia naczyń, a następnie dokładnie osusz przed ponownym zainstalowaniem.
- Upewnij się, że otwór odpływowy jest regularnie czyszczony, aby woda mogła swobodnie odpływać z komory przechowywania.
- Obudowę urządzenia czyść wilgotną szmatką, a następnie wycieraj do sucha.
- Czyść tylną kratkę lodówki co najmniej raz w roku za pomocą miękkiej szczotki lub odkurzacza.

WYKRYWANIE USTEREK I ICH ROZWIĄZYWANIE**Urządzenie nie działa**

- Czy przewód zasilający jest podłączony?
- Czy oświetlenie wnętrza świeci?
- Czy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka?

Niewystarczające chłodzenie

- Czy uszczelka drzwi jest sprawna?
- Czy urządzenie ma zapewnione odpowiednie odstępy?
- Czy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka?
- Sprawdź ustawienie temperatury na sterowniku.

UWAGI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI I RECYKLINGU:

To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy R600a oraz łatwopalne materiały izolacyjne.

Obieg czynnika chłodniczego jest hermetycznie zamknięty i nie może zostać uszkodzony. Utylizacja musi być przeprowadzona zgodnie z lokalnymi przepisami i wyłącznie za pośrednictwem autoryzowanych punktów zbiórki sprzętu elektrycznego i chłodniczego.



Symbol przekreślonego pojemnika na kółkach wskazuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE), baterie i akumulatory należy przekazywać do wyznaczonych punktów zbiórki i recyklingu. Właściwa utylizacja pomaga zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Aparatele electrice **TZS FIRST Austria** respectă standardele tehnice recunoscute și reglementările legale de siguranță.

- Înainte de a utiliza pentru prima dată acest aparat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a fi consultate și ulterior.
- Acest aparat este destinat răcirii și păstrării băuturilor și a alimentelor mici în gospodării sau medii similare. Nu este adecvat pentru depozitarea alimentelor perisabile care necesită refrigerare continuă în condiții de răcire precise.
- Acest aparat nu este destinat altor utilizări decât cele descrise în acest manual. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la răni sau daune. Utilizați întotdeauna aparatul conform instrucțiunilor.
- Dacă aparatul sau cablul de alimentare prezintă semne de deteriorare, nu îl utilizați! Duceți produsul la un centru de service autorizat și calificat pentru inspecție sau reparații.
- Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit doar de către producător sau de personal autorizat de service.
- Acest aparat este destinat utilizării în medii domestice și locuri similare, cum ar fi:
 -) bucătării pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 -) case de țară;
 -) de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor tipuri de unități de cazare;
 -) pensiuni
- Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparate frigorifice.

AVERTISMENT

- Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- Nu amplasați prize multiple sau surse de alimentare portabile în spatele aparatului.
- Pentru a evita pericolele cauzate de instabilitatea aparatului, acesta trebuie poziționat și fixat conform instrucțiunilor.
- Mențineți deschiderile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată libere de obstacole.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul aparatului.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi spray-uri cu gaz inflamabil, în acest aparat.
- Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte metode pentru a accelera procesul de dezghețare, cu excepția celor recomandate de producător.
- Nu deteriorați circuitul de refrigerare.

- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de rețea din casa dumneavoastră. Dacă nu este cazul, contactați distribuitorul și nu utilizați aparatul.
- Dacă aparatul este legat la pământ (clasa de protecție I), priza de perete și orice prelungitor la care acesta este conectat trebuie să fie de asemenea legat la pământ.
- Nu lăsați unitatea într-un loc apropiat de o sursă de căldură precum un radiator sau un aeroduct sau într-o locație expusă luminii solare directe, prafului excesiv, vibrațiilor sau șocurilor mecanice.
- Țineți acest produs departe de flăcări deschise.
- Nu încercați să conectați sau să deconectați aparatul cu mâinile ude.
- Nu utilizați această mașină de măcinat în spațiu exterior.
- Nu depozitați alimente desfăcute pentru mai mult de 3 zile.
- Scoateți unitatea din priză dacă va fi utilizată mai mult de 30 de zile.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare, scoateți ștecărul din priză.
- Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare

sau din utilizarea în alte scopuri decât cele prevăzute inițial.

- Reparațiile și alte lucrări întreprinse pe unitate trebuie efectuate numai de personal specializat autorizat!

Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate cauza o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele. Curățați regulat și scurgerea de apă.
- Acest aparat nu are compartiment de congelare și nu este potrivit pentru depozitarea alimentelor congelate.
- Acest aparat nu este potrivit pentru depozitarea cărnii sau a peștelui crud. Temperatura internă nu este suficient de scăzută pentru a asigura depozitarea în siguranță a alimentelor perisabile, cum ar fi carnea. Folosiți acest aparat doar pentru răcirea băuturilor sau a alimentelor neperisabile.
- Dacă frigiderul rămâne gol pentru o perioadă lungă de timp, îl puteți opri, lăsați-l să se dezghețe, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului.



Acest aparat conține agent frigorific izobutan (R600a).

Deși este un gaz natural, prietenos cu mediul, este și inflamabil. Asigurați-vă că circuitul de răcire nu este deteriorat în timpul transportului sau la instalarea aparatului.

Dacă circuitul de răcire este deteriorat:

-) A se ține departe de flăcări deschise și surse de aprindere.
-) Aerisiți bine camera.
-) Nu continuați să utilizați aparatul.

SPECIFICAȚIE TEHNICĂ

Model nr.: FA-5172 & FA-5172-1
Categorie climatică: N
Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat la temperaturi ambientale între 16°C și 32°C.
Tensiune nominală: 220-240V ~ 50-60 Hz
Curent nominal: 0,5 A

FA-5172:

Dimensiuni (cm): 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Capacitate: 40 litri (34 litri net)
Greutate netă: 12,3 kg

FA-5172-1:

Dimensiuni (cm): 38.5 x 47 x 42 (W x H x D)
Capacity: 30 litres (28 litres net)
Net Weight: 10 kg

PREZENTAREA PRODUSULUI

Ilustrația A

1. Orificii de ventilare
2. Carcasă
3. Capac balama
4. Cablu de alimentare
5. Lampă LED
6. Ușă
7. Garnitură ușă
8. bară de retenție
9. compartimentul din ușă
10. Raft
11. Colector de apă

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtați toate materialele de ambalare și nu le lăsați la îndemâna copiilor – pericol de asfixiere!
- Îndepărtați toate abțibildurile și etichetele adezive (dacă există) de pe aparat.
- Curățați bine aparatul înainte de prima utilizare (consultați capitolul „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE”).

FUNCȚIONAREA

1. Așezați minibarul pe o suprafață uscată și plană într-un loc adecvat cu ventilare suficientă. (A se consulta fig. pentru cerința privind ventilația)
2. Conectați cablul de alimentare la o priză de perete. Iluminatul interior ar trebui să se activeze atunci când se deschide ușa.

3. Închideți ușa și așteptați aproximativ 2 ore, înainte de a introduce în aparat alimente sau băuturi.

Notă: Puteți ajusta puterea de răcire cu ajutorul regulatorului din spatele minibarului. La o temperatură ambiantă de 25°C, minibarul poate atinge o temperatură interioară de 5°C. Unitatea este prevăzută cu control termostatic, ceea ce înseamnă că odată ce nivelul de temperatură dorit este atins, unitatea va înceta să răcească în continuare și poate economisi energie.



Aprox. 5 °C
Aprox. 8 °C
Aprox. 12 °C (*)

*) Consumul de energie anual menționat pe eticheta de eficiență energetică se referă la setarea de 12°C la o temperatură ambiantă de 25°C.

RECOMANDĂRI DE UTILIZARE

- Lăsați întotdeauna alimentele calde să se răcească la temperatura camerei înainte de a le depozita în aparat.
- Pentru a asigura o funcționare eficientă, deschideți ușa doar atunci când este necesar și pentru cel mai scurt timp posibil.

CUM SE SCHIMBĂ PARTEA DE DESCHIDERE A UȘII

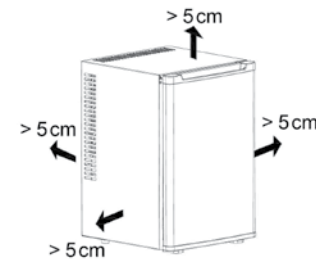
1. Îndepărtați capacele pivoturilor, atât pe partea dreaptă cât și pe partea stângă.
2. Desfaceți șuruburile de la pivotul de jos. Desprindeți pivotul de jos.
3. Desprindeți ușa deplasând-o în jos și așezați-o într-un loc de pe podea.
4. Desprindeți pivotul de sus.
5. Montați pivotul de sus din stânga în partea stângă a mini-barului.
6. Luați ușa și, deplasând-o dinspre partea de jos, montați-o la pivotul de sus din stânga.
7. Montați bolțul pivotului de jos în partea stângă a ușii.
8. Fixați pivotul de jos, cu șuruburi, în interiorul mini-barului.
9. Montați la loc capacele pivoturilor, atât pe partea dreaptă cât și pe partea stângă.

Ilustrația B

1. Capacul pivotului
2. Șurub M5X12
3. Pivotul de sus
4. Ușă

5. Pivotul de jos
6. Capacul șurubului

Cerințele pentru ventilație

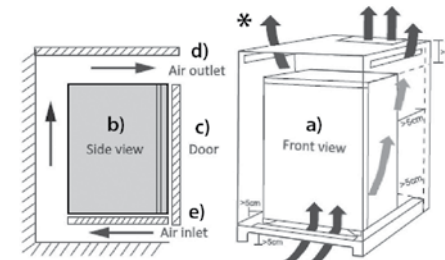
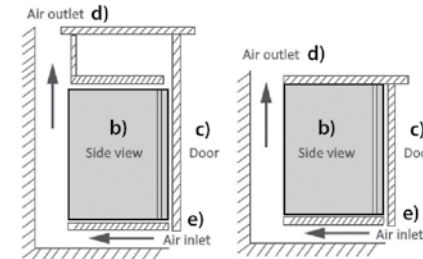


Cerințe privind instalarea și ventilația:

Dacă doriți să instalați dispozitivul într-un dulap, vă rugăm să rețineți următoarele puncte:

1. Păstrați cel puțin 5 cm spațiu liber pe ambele părți și la spatele dispozitivului.
2. Rezervați spațiu pentru ventilație, așa cum se arată în exemplele din fig. (* alternativ)

- | | |
|--------------------|----------------------|
| a) Vedere din față | c) Ușă |
| b) Vedere laterală | d) Leșire pentru aer |
| | e) Admisie aer |



3. Puteți folosi grilele pentru a acoperi admisia și evacuarea aerului.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a preveni acumularea de murdărie și germeni, curățați aparatul regulat.

- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de curățare.
- Îndepărtați toate rafturile și compartimentele din ușă.
- Curățați interiorul cu o cârpă umedă și puțin detergent pentru vase. Apoi ștergeți cu apă caldă curată și uscați-l temeinic.
- Curățați rafturile și compartimentele din ușă cu apă caldă și un detergent delicat, apoi uscați-le temeinic înainte de a le reinsera.
- Asigurați-vă că orificiul de scurgere este curățat regulat pentru ca apa să poată scăpa din compartimentul de depozitare.
- Curățați carcasa unității cu o cârpă umedă și apoi ștergeți-o.
- Curățați grila din spatele frigiderului cel puțin o dată pe an cu o perie moale sau un aspirator.

DEPANARE

Aparatul nu funcționează	Este conectat la sursa de alimentare?
	Este lampa interioară aprinsă?
	Este temperatura ambiantă prea ridicată?
	Este garnitura ușii în regulă?
Răcire insuficientă	Este suficient spațiu pentru o ventilație adecvată?
	Este temperatura ambiantă prea ridicată?
	Verificați setarea de răcire de la regulator.

NOTE PRIVIND ELIMINAREA ȘI REICLAREA:



Acest aparat conține agent frigorific R600a și materiale izolante inflamabile. Circuitul agentului frigorific este etanș și nu trebuie deteriorat.

Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale și numai prin centre autorizate de colectare pentru echipamente electrice și frigorifice.



Simbolul coșului tăiat indică faptul că echipamentele electrice și electronice, precum și bateriile și acumulatorii, nu trebuie eliminate cu deșeurile menajere. DEEE, bateriile și acumulatorii trebuie duse la puncte de colectare. Eliminarea corectă previne efecte negative asupra mediului și sănătății.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Električni uređaji marke **TZS FIRST Austria** usklađeni su sa priznatim tehničkim standardima i zakonskim propisima o bezbednosti.

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre prvog korišćenja ovog uređaja i sačuvajte ih da biste u budućnosti mogli da se podsetite.
- Ovaj uređaj je namenjen hlađenju i čuvanju napitaka i manjih prehrambenih proizvoda u domaćinstvima ili sličnim okruženjima. Nije pogodan za skladištenje kvarljivih namirnica koje zahtevaju kontinuirano hlađenje pod preciznim uslovima.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu osim one opisane u ovom priručniku. Nepravilna upotreba može dovesti do povreda ili oštećenja. Uvek koristite uređaj prema uputstvima.
- Ukoliko na aparatu ili kablju za napajanje uočite znake oštećenja, nemojte ih koristiti! Odnosite proizvod u ovlašćeni i kvalifikovani servisni centar na pregled ili popravku.
- Oštećeni kabl za napajanje sme zameniti samo proizvođač ili ovlašćeno servisno osoblje.
- Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i slične primene, kao što su:
 -) čajne kuhinje u prodavnicama, kancelarijama i u drugim radnim okruženjima;
 -) vikendice;
 -) klijenti u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
 -) u objektima koji nude noćenje sa doručkom
- Ovaj uređaj smeju da koriste deca koja imaju 8 ili više godina, osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe bez odgovarajućeg iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako im je predloženo kako da bezbedno koriste uređaj i ako razumeju moguće opasnosti.
- Decu bi trebalo držati pod nadzorom da biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
- Deca ne smeju da čiste i održavaju ovaj uređaj ako nemaju bar 8 godina i ako nisu pod nadzorom tokom tih aktivnosti.
- Deca uzrasta od 3 do 8 godina smeju da tovaru i istovaru rashladne uređaje.

UPOZORENJE

- Kada postavljate uređaj, pobrinite se da kabl za napajanje nije uhvaćen ili oštećen.
- Nemojte postavljati više utičnica ili prenosive izvore napajanja sa zadnje strane uređaja.
- Da biste izbegli opasnost od nestabilnosti uređaja, mora biti postavljen i učvršćen u skladu sa uputstvima.
- Održavajte otvore za ventilaciju u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi slobodnim od prepreka.
- Nemojte koristiti električne uređaje unutar uređaja.
- Nemojte čuvati eksplozivne supstance kao što su aerosoli sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili bilo koje druge metode za ubrzanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte oštetiti rashladni krug.

- Pre priključivanja ovog uređaja u utičnicu, proverite da li napon naveden na uređaju odgovara naponu struje u vašem domu. Ako to nije slučaj, obratite se distributeru i nemojte koristiti ovaj uređaj.
- Ukoliko je uređaj uzemljen (klasa zaštite I), zidna utičnica i produžni kabl u koje je uređaj priključen takođe moraju biti uzemljeni.
- Nemojte ostavljati uređaj blizu izvora toplote kao što su radijator ili ventilacioni otvor, kao ni na mestu koje je izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti, velikoj količini prašine, mehaničkim vibracijama ili udarima.
- Držite ovaj proizvod podalje od otvorenog plamena.
- Ne pokušavajte da uključite ili isključite uređaj mokrim rukama.
- Nemojte koristiti ovaj aparat na otvorenom.
- Ne čuvajte otvorenu hranu duže od 3 dana.
- Isključite jedinicu iz strujne utičnice ako se neće koristiti duže od 30 dana.
- Ne vucite uređaj direktno za strujni kabl; umesto toga, pri isključivanju uređaja iz strujne utičnice uhvatite utikač.
- Ne prihvatamo odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili upotrebom u druge svrhe osim onih za koje je prvobitno namenjena.

- Popravke i druge radove na ovom uređaju smeju da vrše samo ovlašćena stručna lica!
- Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo vas da pratite sledeće instrukcije:**
- Dugotrajno otvaranje vrata može izazvati značajan porast temperature u komorama uređaja.
 - Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom. Takođe, redovno čistite odvod za vodu.
 - Ovaj uređaj nema zamrzivač i nije pogodan za čuvanje zamrznute hrane.
 - Ovaj uređaj nije pogodan za čuvanje sirovog mesa ili ribe. Unutrašnja temperatura nije dovoljno niska da obezbedi bezbedno čuvanje lako pokvarljivih namirnica kao što je meso. Koristite ovaj uređaj samo za hlađenje napitaka ili neprekidno čuvane hrane.
 - Ako je frižider dugo prazan, isključite ga, ostavite da se odmrzne, očistite ga, osušite i ostavite vrata otvorena da biste sprečili stvaranje plesni.



Ovaj uređaj sadrži rashladno sredstvo izobutan (R600a).

Iako je prirodni, ekološki prihvatljiv gas, takođe je zapaljiv.

Uverite se da rashladni krug nije oštećen tokom transporta ili prilikom postavljanja uređaja.

Ako je rashladni krug oštećen:

-) Držati dalje od otvorenog plamena i izvora paljenja.

-) Dobro provetrite prostoriju.

-) Nemojte nastaviti da koristite uređaj.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model broj: FA-5172 & FA-5172-1

Klimatska kategorija: N

Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu u ambientnim temperaturama od 16°C do 32°C.

Nazivni napon: 220-240V ~ 50-60 Hz

Nazivna struja: 0,5 A

FA-5172:

Dimenzije (cm): 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)

Kapacitet: 40 litara (34 litara netto)

Neto masa: 12,3 kg

FA-5172-1:

Dimenzije (cm): 38,5 x 47 x 42 (W x H x D)

Kapacitet: 30 litara (28 litara netto)

Neto masa: 10 kg

PREGLED PROIZVODA Videti sliku A

- Otvor za ventilaciju
- Kučiče
- Poklopac šarke
- Kabl za napajanje
- LED lampa
- Vrata
- Zaptivka vrata
- zadržavajuća šipka
- polica na vratima
- Polica
- Sakupljač vode

PRE PRVE UPOTREBE

- Uklonite sav ambalažni materijal i držite ga izvan dohvata dece – opasnost od gušenja!
- Uklonite sve nalepnice ili oznake (ako postoje) sa uređaja.
- Pre prve upotrebe temeljno očistite uređaj (pročitajte poglavlje „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“).

RUKOVANJE

- Postavite minibar na suhu i ravnu podlogu na mestu sa odgovarajućom ventilacijom. (Uslove u pogledu ventilacije pogledajte na slici)
- Priključite strujni kabl u zidnu utičnicu. Unutrašnje svetlo bi trebalo da sija kad se vrata otvore.

- Zatvorite vrata i sačekajte oko 2 sata pre nego što u minibar stavite hranu ili piće.

Napomena: Možete podesiti učinak hlađenja pomoću kontrolera na zadnjoj strani minibara. Ako temperatura sredine iznosi 25°C, minibar može da ostvaruje unutrašnju temperaturu u rasponu 5°C. Ova jedinica ima termostatsku kontrolu, što znači da prestaje dodatno da hladi i počinje da šteti energiju kad se dostigne temperatura koju ste podesili.



Oko 5°C

Oko 8°C

Oko 12°C (*)

*) Godišnja potrošnja energije koja je navedena na EEL nalepnici odnosi se na postavku od 12°C na temperaturi okoline od 25°C.

PREPORUKE ZA UPORABU

- Uvek dozvolite da topla hrana ohladi do sobe temperature pre nego što je stavite u uređaj.
- Da biste obezbedili efikasnu funkcionalnost, otvarajte vrata samo kada je to potrebno i za najkraće vreme moguće.

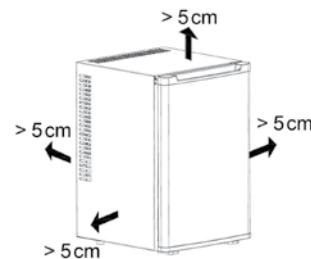
KAKO PODESITI STRANU OTVARANJA VRATA

- Uklonite štitnik i leve i desne šarke.
- Uklonite šrafove donje šarke. Skinite donju šarku.
- Skinite vrata u smeru ka dole i spustite ih na pod.
- Skinite gornju šarku.
- Montirajte gornju levu šarku na levu stranicu mini-bara.
- Približite vrata donjem žljebu i montirajte ih na levu gornju šarku.
- Montirajte donji cilindar šarke na levu stranu vrata.
- Ušrafite donju šarku na unutrašnju stranu mini-bara.
- Montirajte i levi i desni štitnik šarke.

Videti sliku B

- Poklopac šarke
- Šraf M5X12
- Gornja šarka
- Vrata
- Donja šarka
- Poklopac šrafa

Uslovi u pogledu ventilacije

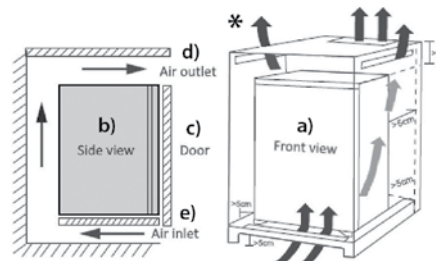
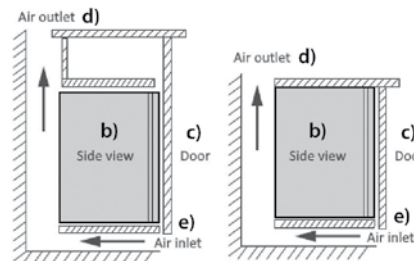


Zahtevi vezani za ugradnju i ventilaciju:

Ako želite da ugradite uređaj u ormarić, obratite pažnju na sledeće uslove:

- Ostavite najmanje 5 cm slobodnog prostora sa obe bočne i sa zadnje strane.
- Ostavite prostor za ventilaciju kao što je prikazano u primerima na slici (* drugi način)

- a) Izgled spreda c) Vrata
b) Izgled sa strane d) Otvor za ispušt vazduha
e) Otvor za dovod vazduha



- Možete da koristite rešetke kako biste pokrili otvor za dovod i ispušt vazduha.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Da biste sprečili nakupljanje prljavštine i bakterija, redovno čistite uređaj.

- Uvek isključite aparat iz strujne utičnice pre čišćenja.
- Uklonite sve police i police na vratima.
- Očistite unutrašnjost vlažnom krpom i malo sredstva za pranje sudova. Zatim obrišite čistom, toplom vodom i temeljno osušite.
- Očistite police i police na vratima toplom vodom i blagim sredstvom za pranje posuđa, a zatim ih temeljno osušite pre nego što ih ponovo postavite.
- Pobrinite se da je odvodna rupa redovno očišćena kako bi voda mogla da iscuri iz skladišnog prostora.
- Očistite kućište uređaja vlažnom krpom, a zatim ga obrišite suvom.
- Čistite zadnju rešetku frižidera barem jednom godišnje pomoću meke četke ili usisivača.

REŠAVANJE PROBLEMA

- Uređaj ne radi**
- Da li je priključen u strujnu utičnicu?
 - Da li unutrašnje svetlo sija?
 - Da li je temperatura sredine previsoka?

- Nedovoljno hlađenje**
- Da li je zaptivka vrata ispravna?
 - Da li ima dovoljno prostora za pravilnu ventilaciju?
 - Da li je temperatura sredine previsoka?
 - Proverite podešeni nivo hlađenja na kontroleru.

NAPOMENE O ODLAGANJU I RECIKLAŽI:



Ovaj uređaj sadrži rashladno sredstvo R600a i zapaljive izolacione materijale. Rashladni krug je hermetički zatvoren i ne sme biti oštećen.

Odlaganje mora biti izvršeno u skladu sa lokalnim propisima i isključivo preko ovlašćenih centara za sakupljanje električne i rashladne opreme.



Simbol precrtanog kontejnera pokazuje da električni uređaji i baterije ne smeju u kućni otpad.

WEEE otpad, baterije i punjive baterije treba odlagati na mesta za prikupljanje. Pravilno odlaganje sprečava štetne posledice po okolinu i zdravlje.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Elektroierīces no **TZS FIRST Austria** atbilst atzītiem tehniskajiem standartiem un tiesiskajiem drošības noteikumiem.

- Pirms šīs ierīces pirmās lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas un saglabāiet tās turpmākai uzziņai.
- Šī ierīce ir paredzēta dzērienu un nelielu pārtikas produktu atdzesēšanai un uzglabāšanai mājsaimniecībās vai līdzīgās vidēs. Tā nav piemērota viegli bojājošos produktu glabāšanai, kuriem nepieciešama nepārtraukta dzesēšana precīzos apstākļos.
- Šī ierīce nav paredzēta citiem nolūkiem, kā tikai tiem, kas aprakstīti rokasgrāmatā. Nepareiza lietošana var izraisīt traumas vai bojājumus. Vienmēr lietojiet ierīci saskaņā ar norādījumiem.
- Ja novērojat jebkādas pazīmes par ierīces vai strāvas vada bojājumu, nelietojiet to! Nododiet izstrādājumu pilnvarotā un kvalificētā servisa centrā, lai veiktu pārbaudi vai labošanu.
- Bojātu barošanas vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai pilnvarots apkalpojošais personāls.
- Šī iekārta ir paredzēta izmantošanai mājas apstākļos vai līdzīgos apstākļos, piemēram:
 -) darbinieku virtuvēs, veikalos, birojos un citās darba vidēs;
 -) lauku mājās;
 -) klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un cita veida īstermiņa dzīvesvietās;
 -) viesu nama tipa naktsmītnēs.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus.
- Bērni jāuzrauga, lai nepieļautu, ka viņi spēlējas ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu un netiek uzraudzīti.
- Bērniem no 3 līdz 8 gadiem ir atļauts ielādēt un izkraut dzesēšanas iekārtas.

BRĪDINĀJUMS

- Pārliecinieties, ka ierīces novietojot, barošanas vads nav iespiests vai bojāts.

- Nelieciet vairākas kontaktligzdas vai portatīvos enerģijas avotus aiz ierīces.
- Lai izvairītos no bīstamības, ko izraisa ierīces nestabilitāte, to jānovieto un jānostiprina saskaņā ar norādījumiem.
- Uzturiet ventilācijas atveres ierīces korpusā vai iebūvētajā struktūrā brīvas no šķēršļiem.
- Nelietojiet elektriskās ierīces iekārtas iekšpusē.
- Nesaglabāiet sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola kannas ar viegli uzliesmojošu gāzi, šajā ierīcē.
- Nelietojiet mehāniskās ierīces vai citas metodes, lai paātrinātu atkausēšanas procesu, izņemot tās, ko iesaka ražotājs.
- Nedemontējiet dzesēšanas sistēmu.

- Pirms ierīces savienošanas ar barošanas avotu pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst strāvas spriegumam jūsu mājoklī. Ja tā nav, sazinieties ar izplatītāju un nelietojiet šo ierīci.
- Ja ierīce ir saņemta (I aizsardzības klase), saņemtai ir jābūt arī sienas kontaktligzdai un jebkuram pagarinātajam, kuram ierīce ir pievienota.
- Neatstājiet ierīci vietās, kas atrodas tuvu siltuma avotam, piemēram, pie radiatora vai ventilācijas kanāla, vai vietās, kas ir pakļautas tiešiem saules stariem, kurās ir daudz putekļu, kā arī vietās, kuras pakļautas mehāniskām vibrācijām vai triecieniem.
- Glabājiet šo produktu prom no atklātām liesmām.
- Nemēģiniet pievienot ierīci kontaktligzdai vai atvienot to no kontaktligzdas ar mitrām rokām.
- Nelietojiet šo ierīci ārpus telpām.
- Neglabājiet atvērtus pārtikas produktus ilgāk kā 3 dienas.
- Atvienojiet ierīci no barošanas avota, ja tā netiks lietota vairāk kā 30 dienas.
- Nevelciet tieši aiz strāvas vada, bet velciet kontaktdakšu, lai atvienotu ierīci no barošanas avota.
- Mēs neuzņemamies atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai lietošanas citiem mērķiem, nekā sākotnēji paredzēts.
- Ierīces labošanu un citus darbus drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti!

Lai izvairītos no pārtikas piesārņošanas, lūdzu, ievērojiet šādas norādījumus:

- Ilgs durvju atvēršanas laiks var izraisīt būtisku temperatūras paaugstināšanos ierīces nodalījumos.
- Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtiku. Regulāri tīriet arī ūdens iztukšošanas atveri.
- Šī ierīce nav aprīkota ar saldētavu un nav piemērota saldētu pārtikas produktu uzglabāšanai.
- Šī ierīce nav piemērota svaigas gaļas vai zivju uzglabāšanai. Iekšējā temperatūra nav pietiekami zema, lai nodrošinātu drošu ātri bojājošo pārtikas produktu, piemēram, gaļas, uzglabāšanu. Lietojiet šo ierīci tikai dzērienu vai ilgstoši uzglabājamo pārtikas produktu atdzesēšanai.
- Ja ledusskapis ilgu laiku paliek tukšs, izslēdziet to, ļaujiet tam atkausēt, notīriet to, izžāvējiet un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu pelējuma veidošanos.



Šī ierīce satur dzesētājielvi izobutānu (R600a).

Lai gan tā ir dabiska, videi draudzīga gāze, tā ir arī viegli uzliesmojoša. Pārliecinieties, vai dzesēšanas kontūrs nav bojāts transportēšanas laikā vai ierīces uzstādīšanas laikā.

Ja dzesēšanas kontūrs ir bojāts:

-) Nodrošiniet, lai tuvumā nebūtu atklātas liesmas un uzliesmojuma avotu.
-) Kārtīgi izvēdiniet telpu.
-) Pārtrauciet ierīces lietošanu.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Modeļa Nr.: FA-5172 & FA-5172-1
 Klimatiskā kategorija: N
 Šī ierīce ir paredzēta lietošanai vidējās temperatūrās no 16°C līdz 32°C.
 Nominālais spriegums: 220-240V ~ 50-60 Hz
 Nominālā strāva: 0,5 A

FA-5172:

Izmēri (cm): 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
 Tilpums: 40 litri (neto 34 litri)
 Neto svars: 12,3 kg

FA-5172-1:

Izmēri (cm): 38.5 x 47 x 42 (W x H x D)
 Tilpums: 30 litri (neto 28 litri)
 Neto svars: 10 kg

IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS attēls A

1. Ventilācijas atveres
2. Korpus
3. Eņģes pārsegs
4. Strāvas vads
5. LED lampa
6. Durvis
7. Durvju blīve
8. noturēšanas stienis
9. durvju plaukts
10. Plaukts
11. Ūdens savācējs

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

- Noņemiet visus iepakojuma materiālus un uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā – pastāv nosmakšanas risks!
- Noņemiet visas uzlīmes un marķējumus (ja attiecināms) no iekārtas.
- Kārtīgi iztīriet iekārtu pirms tās pirmās izmantošanas reizes (skat. sadaļu "TĪRĪŠANA UN TEHNISKĀ APKOPE").

LIETOŠANA

1. Novietojiet minibāru uz sausas un līdzenas virsmas piemērotā vietā ar pietiekamu ventilāciju. (Ventilācijas prasības skatiet att.)
2. Pievienojiet strāvas vadu sienas kontaktligzdai. Kad durvis ir atvērtas, jāiedegas iekšējam apgaismojumam.
3. Aizveriet durvis un nogaidiet apmēram 2 stundas, pirms ievietot tajās ēdienu vai dzērienus.

Piezīme. Dzesēšanas veiktspēju var regulēt, izmantojot vadības ierīci minibāra aizmugurē. Pie 25°C apkārtējās vides temperatūras minibārs var sasniegt 5°C iekšējo temperatūru. Ierīce ir aprīkota ar termostata vadību, kas nozīmē, ka pēc vēlamā temperatūras līmeņa sasniegšanas ierīce apturēs dzesēšanu, lai varētu ietaupīt enerģiju.



Aptuveni 5°C
 Aptuveni 8°C
 Aptuveni 12°C (*)

*) Gada enerģijas patēriņš, kas norādīts uz EEI uzlīmes, attiecas uz 12°C iestatījumu, ja apkārtējās vides temperatūra nepārsniedz 25°C.

LIETOŠANAS IETEIKUMI

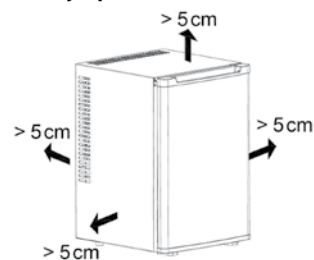
- Vienmēr ļaujiet karstajai pārtikai atdzist līdz istabas temperatūrai pirms tās novietošanas ierīcē.
- Lai nodrošinātu efektīvu darbību, durvis atveriet tikai tad, kad tas ir nepieciešams, un uz visīsāko iespējamo laiku.

KĀ NOMAINĪT DURVIS

1. Noņemiet kreisās un labās puses eņģu pārsegu.
2. Atskrūvējiet apakšējās eņģes skrūvi. Noņemiet apakšējo eņģi.
3. Noņemiet durvis, virzot tās lejup, un novietojiet uz grīdas.
4. Noņemiet augšējo eņģi.
5. Uzstādiat kreisās puses augšējo eņģi minibāra kreisajā pusē.
6. Virziet durvis no apakšas un uzstādiat tās uz kreisās puses augšējās eņģes.
7. Uzstādiat apakšējās eņģes skrūvi durvju kreisajā pusē.
8. Ieskrūvējiet apakšējo eņģi minibāra iekšpusē.
9. Uzstādiat kreisās un labās puses eņģu pārsegu.

attēls B

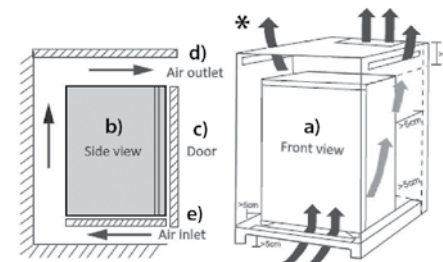
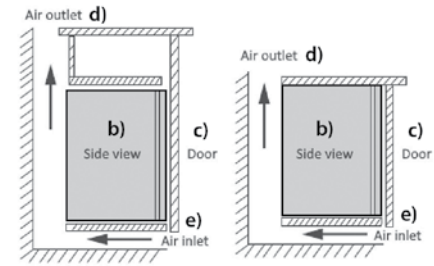
1. Eņģu pārsegs
2. M5X12 skrūve
3. Augšējā eņģe
4. Durvis
5. Apakšējā eņģe
6. Skrūvju pārsegs

Ventilācijas prasības**Uzstādīšanas un ventilācijas prasības:**

Ja vēlaties uzstādīt ierīci skapi, lūdzu, ņemiet vērā zemāk minēto:

1. Atstājiet vismaz 5 cm brīvu vietu abās pusēs un aizmugurē.
2. Atstājiet vietu ventilācijai, kā parādīts piemēros attēlā. (*) alternatīva)

- | | |
|----------------------|------------------|
| a) Skats no priekšas | c) Durvis |
| b) Skats no sāniem | d) Gaisa izplūde |
| | e) Gaisa ieplūde |



3. Jūs varat izmantot režģus, lai nosegtu gaisa ieplūdes un izplūdes atveres.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Lai novērstu netīrumu un mikrobu uzkrāšanos, regulāri tīriet ierīci.

- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Noņemiet visas plauktus un durvju nodalījumus.
- Notīriet iekšējās ar mitru drānu un nedaudz trauku mazgājamā līdzekļa. Pēc tam noskalojiet ar tīru, siltu ūdeni un rūpīgi nosusiniet.
- Nomazgājiet plauktus un durvju nodalījumus ar siltu ūdeni un maigu trauku mazgāšanas līdzekli, pēc tam tos rūpīgi nosusiniet, pirms atkal ievietojat.
- Pārlicinieties, ka drenāžas atvere tiek tīrīta regulāri, lai ūdens varētu izplūst no uzglabāšanas nodalījuma.
- Notīriet ierīces korpusu ar mitru drānu un pēc tam noslaukiet to sausu.

- Vismaz reizi gadā iztīriet ledusskapja aizmugures režģi ar mikstu suku vai putekļu sūcēju.

RAUCĒJUMEKĻĒŠANA

Vai tā ir pievienota strāvas padevei?
 Vai deg iekšējais apgaismojums?
 Vai apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta?

Vai durvju blīve ir labā stāvoklī?
 Vai pietiek telpas labai ventilācijai?
 Vai apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta?
 Pārbaudiet dzesēšanas iestatījumu kontrolieri.

PIEZĪMES PAR ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANU UN PĀRSTRĀDI:

Šī ierīce satur dzesēšanas aģentu R600a un viegli uzliesmojošus izolācijas materiālus.

Dzesēšanas aģenta kontūrs ir hermētiski noslēgts un to nedrīkst bojāt. Ierīces utilizācija jāveic saskaņā ar vietējiem noteikumiem un tikai caur pilnvarotām elektrisko un dzesēšanas iekārtu savākšanas vietām.



Pārsvitrotais kontainers norāda, ka elektronika un baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. WEEE, baterijas un akumulatori jānogādā savākšanas punktos.

Pareiza apsaimniekošana aizsargā vidi un veselību.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

Elektros prietaisai iš **TZS FIRST Austria** atitinka pripažintus techninius standartus ir teisinius saugos reikalavimus.

- Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus ir išsaugokite juos ateičiai.
- Šis prietaisas skirtas gėrimams ir nedideliems maisto produktams vėsinti ir laikyti namų ūkiuose ar panašiose aplinkose. Jis netinka greitai gendančių maisto produktų laikymui, kai reikalingas nuolatinis šaldymas esant tikslioms sąlygoms.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti kitaip nei aprašyta šiame vadove. Netinkamas naudojimas gali sukelti sužalojimų arba sugadinimų. Visada naudokite prietaisą kaip nurodyta.
- Prietaiso negalima naudoti pastebėjus jo ar jo laido pažeidimo požymių! Gaminį reikia pateikti įgaliotam ir kvalifikuotam techninio aptarnavimo centrui apžiūrai ar taisymui.
- Sugadintą maitinimo laidą gali pakeisti tik gamintojas arba įgaliotas techninės priežiūros personalas.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir kitiems panašioms tikslams:
 -) darbuotojams skirtose virtuvėse, įrengtose parduotuvėse, biuruose ir kitokioje darbo aplinkoje;
 -) ūkiuose;
 -) klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitokiose apgyvendinimo patalpose;
 -) įstaigose, teikiančiose nakvynės ir pusryčių paslaugas.
- Šį įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, riboto fizinio, jutiminio arba protinio pajėgumo arba patirties ir žinių neturintys asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems parodoma, kaip saugiai naudotis įrenginiu, jie supranta galimą pavojų.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Prietaisą valyti bei prižiūrėti gali tik vyresni nei 8 metų vaikai ir tik prižiūrint suaugusiesiems.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali krauti ir iškrauti šaldymo prietaisus.

ĮSPĖJIMAS

- Padėdami prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra užstrigęs ar pažeistas.
- Nesodinkite kelių elektros lizdų ar nešiojamų maitinimo šaltinių už prietaiso.

- Kad būtų išvengta pavojaus dėl prietaiso nestabilumo, jis turi būti pastatytas ir pritvirtintas pagal nurodymus.
- Laikykite ventilacijos angas prietaiso korpuse arba įmontuotoje struktūroje be kliūčių.
- Nenaudokite elektrinių prietaisų viduje.
- Nesaugokite sprogųjų medžiagų, tokių kaip aerozolių skardinės su uždegiamaisiais dujomis, šiame prietaise.
- Nenaudokite mechaninių prietaisų arba kitų metodų, kad pagreitintumėte atšildymo procesą, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.
- Neišdulkinkite šaldymo sistemos.

- Prieš jungiant prietaisą į maitinimo šaltinį, būtina aptikrinti, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka jūsų namų elektros tiekimo tinklo įtampai. Esant neatitikimui, kreipkitės į prietaiso pardavimo atstovą ir nenaudokite prietaiso.
- Jei prietaisas yra įžemintas (I apsaugos klasė), sieninis lizdas ir bet koks prie jo prijungtas ilgutavas taip pat turi būti įžeminti.
- Nepalikite įrenginio šalia šilumos šaltinio, pavyzdžiui, radiatoriaus ar ortakio, taip pat tiesioginių saulės spindulių, dulkių sancaupos, mechaninės vibracijos ar smūgių veikiamoje vietoje.
- Šį gaminį laikykite atokiau nuo atviros liepsnos.
- Nebandykite prijungti arba atjungti prietaiso drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite šio prietaiso lauke.
- Atidaryto maisto negalima laikyti ilgiau kaip 3 dienas.
- Atjunkite įrenginį, jei jis nebus naudojamas ilgiau nei 30 dienų.
- Norėdami prietaisą atjungti nuo maitinimo šaltinio netraukite suėmę už maitinimo laido: tiesiog ištraukite kištuką.
- Neprisiiimate atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo arba naudojimo kitais tikslais, nei buvo numatyta iš pradžių.
- Prietaisą taisyti bei atlikti kitus su juo susijusius darbus gali tik įgalioti specialistai!

Norėdami išvengti maisto užteršimo, prašome laikytis šių nurodymų:

- Ilgas durų atidarymas gali sukelti reikšmingą temperatūros padidėjimą prietaiso skyriuose.
- Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu. Taip pat reguliariai valykite vandens nutekėjimo angą.

- Šis prietaisas neturi šaldiklio ir nėra tinkamas šaldytų maisto produktų saugojimui.
- Šis prietaisas netinkamas žaliam mėsui ar žuviai laikyti. Vidinė temperatūra nėra pakankamai žema, kad būtų užtikrinta saugi greitai gendančių maisto produktų, tokių kaip mėsa, laikymo sąlyga. Naudokite šį prietaisą tik gėrimams arba nepažeidžiamai maisto produktams vėsinti.
- Jei šaldytuvus ilgą laiką bus tuščias, išjunkite jį, leiskite jam atitirpti, išvalykite, nusauskite ir palikite duris atidarytas, kad būtų išvengta pelėsio susidarymo.



Šis prietaisas turi šaltnešį izobutaną (R600a).

Nors tai yra gamtinės, ekologiškos dujos, jos taip pat yra degios. Įsitikinkite, kad transportuojant arba nustatant prietaisą aušinimo grandinė nebuvo pažeista.

Jei aušinimo grandinė pažeista:

- patraukite atokiau nuo atviros liepsnos ir uždegimo šaltinių;
- kruopščiai išvėdinkite patalpą;
- nebenaudokite prietaiso.

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Modelio Nr.:	FA-5172 & FA-5172-1
Klimato kategorija:	N
Šis prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16°C iki 32°C.	
Nominali įtampa:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominali srovė:	0,5 A
FA-5172:	
Matmenys (cm):	40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Talpa:	40 litrų (neto 34 litrai)
Grynoji masė:	12,3 kg

FA-5172-1:

Matmenys (cm): 38.5 x 47 x 42 (W x H x D)
 Talpa: 30 litrų (neto 28 litrai)
 Grynoji masė: 10 kg

GAMINIO APŽVALGA A pav.

- Vėdinimo angos
- Korpusas
- Vyrio dangtelis
- Maitinimo laidas
- LED lempa
- Durys
- Durų tarpinė
- laikanti juosta
- durelių lentynėlė
- Lentynėlė
- Vandens surinkėjas

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

- Nuimkite visas pakuotės medžiagas ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje – uždusimo pavojus!
- Nuo prietaiso nuimkite visus lipdukus ar etiketes (jei jų yra).
- Prieš naudodami pirmą kartą prietaisą kruopščiai išvalykite (žr. skyrių „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“).

NAUDOJIMAS

- Padėkite minibarą ant sauso ir lygaus paviršiaus tinkamoje vietoje su pakankamas vėdinimas. (Apie vėdinimo reikalavimus žr. pav.)
- Vėl prijunkite maitinimo laidą prie nuo sienos lizdo. Kai durelės atidarytos, viduje turi užsidegti lemputė.
- Uždarykite dureles ir palaukite apie 2 valandas prieš įdėdami į jas bet kokį maistą ar gėrimus.

Pastaba. Miniatiūrinės įrankių juostos nugarėlėje įtaisytu valdikliu galima reguliuoti aušinimo lygį. Esant 25°C aplinkos temperatūrai, minibaras gali pasiekti 5°C vidaus temperatūrą. Įrenginyje yra termostato valdiklis, o tai reiškia, kad pasiekus norimą temperatūros lygį, įrenginys nustos vėsinti ir gali sutaupyti energijos.



Apie 5 °C
 Apie 8 °C
 Apie 12 °C (*)

*) Per metus suvartojamos energijos kiekis energijos vartojimo efektyvumo (EEI) etiketėje nurodytas remiantis 12°C nuostata esant 25°C aplinkos temperatūrai.

NAUDOJIMO REKOMENDACIJOS

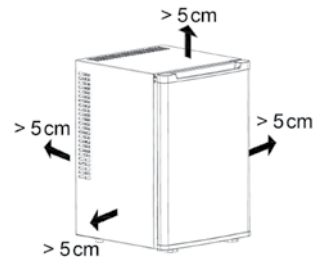
- Visada leiskite karštam maistui atvėsti iki kambario temperatūros prieš dedant į prietaisą.
- Norėdami užtikrinti efektyvų veikimą, atidarykite duris tik tada, kai tai būtina, ir kuo trumpesniai laikui.

DURELIŲ KEITIMAS

- Nuimkite tiek kairį, tiek dešinį vyro gaubtą.
- Atsukite apatinio vyro sraigtus. Išimkite apatinį vyrį.
- Nuimkite duris, stumdami į apačią, ir padėkite jas kur nors ant grindų.
- Nuimkite viršutinį vyrį.
- Sumontuokite kairį viršutinį vyrį kairėje gėrimų skyriaus pusėje.
- Įstatykite duris nuo apatinės įtaisymo dalies ir pritvirtinkite prie kairiojo viršutinio vyro.
- Įstatykite apatinio vyro varžtą durų kairėje pusėje.
- Priveržkite apatinį vyrį gėrimų skyriaus viduje.
- Sumontuokite tiek kairį, tiek dešinį vyro gaubtą.

B pav.

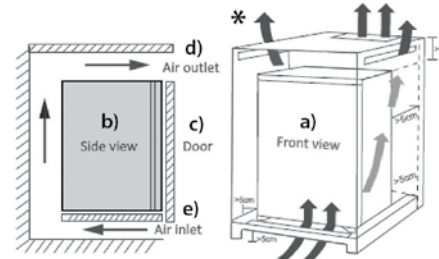
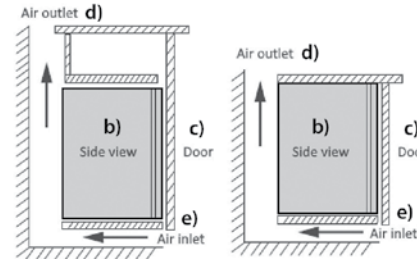
- Vyrių gaubtas
- M5X12 varžtas
- Viršutinis vyris
- Durelės
- Apatinis vyris
- Varžto gaubtelis

Vėdinimo reikalavimas**Installation and ventilation requirements:**

Jei norite įrenginį montuoti spintelėje, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus dalykus.

- Palikite bent 5 cm laisvos vietos abiejose įrenginio pusėse ir gale.
- Palikite vietos vėdinimui, kaip parodyta pavyzdžiuose pav. (* galimas montavimo būdas)

a) Priekinė dalis
 b) Šoninė dalis
 c) Durelės
 d) Oro išleidimo anga
 e) Oro įleidimo anga



- Oro įleidimo ir išleidimo angas galite uždengti grotelėmis.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Norėdami išvengti nešvarumų ir bakterijų kaupimosi, reguliariai valykite prietaisą.

- Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Pašalinkite visas lentynas ir durų skyrius.
- Išvalykite vidų drėgnu audiniu ir šiek tiek indų ploviklio. Tada nuvalykite švriu šiltu vandeniu ir kruopščiai nusauskinkite.
- Išvalykite lentynas ir durų skyrius šiltu vandeniu ir švelniu indų plovikliu, tada gerai nusauskinkite prieš vėl juos įstatydami.
- Įsitikinkite, kad vandens nutekėjimo anga reguliariai valoma, kad vanduo galėtų pasišalinti iš saugojimo skyriaus.
- Įrenginio korpusą nuvalykite drėgna šluoste, tada nusauskinkite.
- Valykite šaldytuvo galinį grotelių plotą bent kartą per metus naudodami švelnią šepetėlį arba dulkių siurbį.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS**Prietaisas neveikia**

Ar jis prijungtas prie maitinimo šaltinio?
 Ar vidaus lemputė dega?
 Ar aplinkos temperatūra per aukšta?

Nepakankamas vėsinimas

Ar durelių tarpiklis geras?
 Ar pakanka vietos tinkamai ventiliacijai?
 Ar aplinkos temperatūra per aukšta?
 Patikrinkite valdiklio vėsinimo nuostata.

PASTABOS DĖL ATLIEKŲ TVARKYMO IR PERDIRBIMO:

Šis prietaisas turi šaltnešį R600a ir degias izoliacines medžiagas. Šaltnešio grandinė yra hermetiškai sandari ir jos negalima pažeisti. Šalinimas turi būti atliekamas laikantis vietinių taisyklių ir tik per įgaliotus elektrinės ir šaldymo įrangos surinkimo centrus.



Perbrauktas konteineris rodo, kad elektronika, baterijos ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitineis atliekomis. WEEE atliekos, baterijos ir akumuliatoriai turi būti perduodami surinkimo punktam. Taisyklingas šalinimas saugo aplinką ir sveikatą.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Електрическите уреди на **TZS FIRST Austria** отговарят на признатите технически стандарти и законовите изисквания за безопасност.

- Прочетете внимателно тези инструкции преди да използвате уреда за първи път и ги запазете за бъдещи справки.
- Този уред е предназначен за охлаждане и съхранение на напитки и малки хранителни продукти в домакинства или подобни среди. Не е подходящ за съхранение на бързоразвалящи се храни, които изискват постоянно охлаждане при прецизни условия.
- Този уред не е предназначен за други употреби, освен описаните в това ръководство. Неправилната употреба може да доведе до нараняване или повреда. Винаги използвайте уреда според указанията.
- Ако уредът или хранващият кабел показват признаци на повреда, не използвайте уреда! Занесете уреда в упълномощен или квалифициран сервизен център за проверка и ремонт.
- Повреден хранващ кабел трябва да бъде заменен само от производителя или от оторизиран сервизен персонал.
- Този уред е предназначен за домашна употреба и други подобни приложения, като например:
 -) в кухни за персонал в магазини, офиси и други видове работна среда;
 -) във ферми;
 -) от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищна среда;
 -) в заведения, предлагащи настаняване и закуска
- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или получават наставления относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности.
- Децата трябва да се наблюдават, за да сте сигурни, че няма да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под наблюдение.

- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да зареждат и разтоварват охладителни уреди.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При позиционирането на уреда, уверете се, че хранващият кабел не е прихванат или повреден.
- Не поставяйте многократни контакти или преносими хранващи устройства отзад на уреда.
- За да се избегне опасност от нестабилност на уреда, той трябва да бъде позициониран и закрепен в съответствие с инструкциите.
- Поддържайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или в вградената конструкция свободни от препятствия.
- Не използвайте електрически уреди вътре в уреда.
- Не съхранявайте в този уред експлозивни вещества като аерозолни кутии с запалими газове.
- Не използвайте механични устройства или други методи за ускоряване на процеса на размразяване, освен тези, препоръчани от производителя.
- Не повреждайте хладилния кръг.

- Преди да свържете уреда към хранващ източник, проверете дали посоченото върху него напрежение съответства на напрежението в дома ви. В противен случай се обърнете към доставчика и не използвайте уреда.
 - Ако уредът е заземен (клас на защита I), стенният контакт и всеки удължител, към който уредът се свързва, трябва също да бъдат заземени.
 - Не поставяйте уреда в близост до източник на топлина като радиатор или въздухопровод, нито на място, изложено на пряка слънчева светлина, прекомерна запрашеност, механични вибрации или удари.
 - Пазете продукта далеч от открити пламъци.
 - Не правете опити да включвате или изключвате уреда с влажни ръце.
 - Не използвайте този уред на открито.
 - Не съхранявайте отворени храни за по-дълго от 3 дни.
 - Изваждайте щепсела на уреда от контакта, ако няма да се използва по-дълго от 30 дни.
 - Не дърпайте директно хранващия кабел; дърпайте щепсела, за да изключите уреда от захранването.
 - Не носим отговорност за щети, произтичащи от неправилна употреба или употреба за други цели, различни от първоначално предвидените.
 - Ремонтите и другите предприети работи по уреда трябва да се извършват от упълномощен специализиран персонал.
- За да се избегне замърсяване на храната, моля, спазвайте следните указания:**
- Продължителното отваряне на вратата може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
 - Редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна. Редовно почиствайте и отводнителния отвор.
 - Този уред няма фризерно отделение и не е подходящ за съхранение на замразени храни.
 - Този уред не е подходящ за съхранение на сурово месо или риба. Вътрешната температура не е достатъчно ниска, за да осигури безопасно съхранение на бързо развалящи се храни като месо. Използвайте този уред само за охлаждане на напитки или нехранителни продукти.
 - Ако хладилникът остане празен за дълъг период от време, изключете го, оставете

го да се размрази, почистете го, подсушете го и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на мухъл.



Това устройство съдържа хладилен агент изобутан (R600a).

Въпреки че представлява природен, екологичен газ, той е възпламеним. Уверете се, че охладителната верига не е повредена при транспортирането или при настройването на уреда.

Ако охладителната верига е повредена:

-) Пазете уреда далеч от открити пламъци или източници на запалване.
-) Проветрете добре помещението.
-) Не продължавайте да използвате уреда.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел номер: FA-5172 & FA-5172-1
 Климатична категория: N
 Това устройство е проектирано за използване при околни температури от 16°C до 32°C.
 Номинално напрежение: 220-240V ~ 50-60 Hz
 Номинален ток: 0,5 A
FA-5172:
 Размери (cm): 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
 Капацитет: 40 литра (34 литра нето)
 Нетно тегло: 12,3 kg
FA-5172-1:
 Размери (cm): 38.5 x 47 x 42 (W x H x D)
 Капацитет: 30 литра (28 литра нето)
 Нетно тегло: 10 kg

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА снимка А

1. Вентилационни отвори
2. Корпус
3. Капак на пантата
4. Захранващ кабел
5. LED лампа
6. Врата
7. Уплътнение на вратата
8. предпазна шина
9. рафт на вратата
10. Рафт
11. Събирател за вода

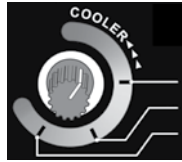
ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- Отстранете всички опаковъчни материали и ги съхранявайте на място, недостъпно за деца, тъй като съществува опасност от задушаване!
- Отстранете всички стикери или етикети (ако е приложимо) от уреда.
- Почистете старателно уреда преди първото му ползване (вижте раздел „ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА“).

РАБОТА

1. Поставете минибара на суха и равна повърхност на подходящо място с достатъчно вентилация. (Вижте Фиг. за изискванията за вентилация)
2. Свържете кабела на захранването към стенен контакт. Вътрешното осветление трябва да се включи при отваряне на вратата.
3. Затворете вратата и изчакайте около 2 часа преди да поставите храни или напитки в него.

Забележка: Можете да регулирате степента на охлаждане чрез контролера в задната част на минибара. При околна температура от 25°C, минибарът може да достигне вътрешна температура от 5°C. Уредът е снабден с управление с термостат, което означава, че след достигане на желаното от вас ниво на температурата, уредът ще спре да охлажда повече от него и може да спестите енергия.



Около 5°C
 Около 8°C
 Около 12°C (*)

*) Годишната консумация на електроенергия, декларирана на етикета за клас енергийна ефективност е изчислена при настройка 12°C и температура на околната среда 25°C.

ПРЕПОРЪКИ ЗА УПОТРЕБА

- Винаги оставайте горещата храна да се охлади до стайна температура, преди да я съхранявате в уреда.
- За да осигурите ефективна работа, отваряйте вратата само когато е необходимо и за най-кратко време.

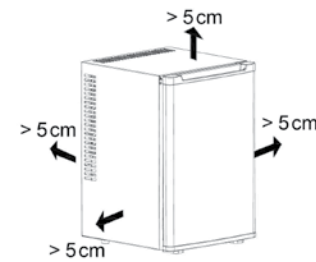
КАК ДА СЕ СМЕНИ ПОСОКАТА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА

1. Отстранете капака на лявата и дясната панта.
2. Освободете винтовете от долната панта. Извадете долната панта.
3. Отстранете вратата в посока на долу и я поставете на пода.
4. Отстранете горната панта.
5. Монтирайте лявата горна панта от лявата страна на минибара.
6. Поставете вратата на долната панта и я монтирайте върху горната.
7. Монтирайте болта на долната панта от лявата страна на вратата.
8. Завинтете долната панта в минибара.
9. Монтирайте капациите на лявата и дясната панта.

снимка В

1. Капак на пантите
2. Винт M5X12
3. Горна панта
4. Врата
5. Долна панта
6. Капак на винта

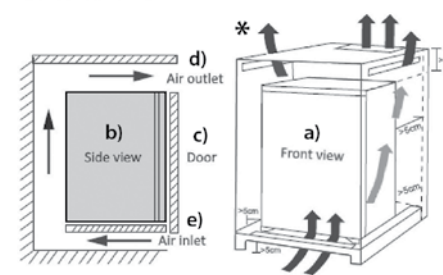
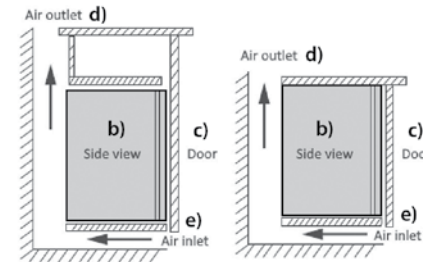
Изискване за вентилация



Изисквания към монтажа и вентилацията:

Ако искате да монтирате устройството в шкафа, обърнете внимание на следните точки:

1. Оставете поне 5 cm пространство до двете страни и отзад.
2. Оставете място за вентилация, както е показано на примерите на фигура (* алтернатива)



3. Можете да използвате скари, за да покриете въздушните входове и изходи.

- a) Изглед отпред
- b) Изглед отстрани
- c) Врата
- d) Изход за въздух
- e) Вход за въздух

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

За да се предотврати натрупването на мръсотия и микроби, редовно почиствайте уреда.

- Преди почистване винаги изключвайте уреда от захранването.
- Премахнете всички рафтове и вътрешни отделения на вратата.
- Почистете вътрешността с влажна кърпа и малко почистващ препарат за съдове. След това избършете с чиста, топла вода и я подсушете добре.
- Измийте рафтовете и вътрешните отделения на вратата с топла вода и мек почистващ препарат за съдове, след което ги изсушете добре, преди да ги върнете обратно.
- Уверете се, че отводнителният отвор се почиства редовно, така че водата да може да изтича от съхранителното отделение.
- Почистете корпуса на уреда с влажна кърпа и след това го подсушете.
- Почистявайте задната решетка на хладилника поне веднъж годишно с мека четка или прахосмукачка.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Свързан ли е към електрозахранването?	Уредът не работи
Вътрешната лампа свети ли?	
Околната температура твърде висока ли е?	

Недостатъчно охлаждане

Уплътнението на вратата наред ли е?	
Има ли достатъчно пространство за правилна вентилация?	
Околната температура твърде висока ли е?	
Проверете настройката за охлаждане на контролера.	

БЕЛЕЖКИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО И РЕЦИКЛИРАНЕТО:



Този уред съдържа хладилен агент R600a и запалими изолационни материали. Хладилният кръг е херметично затворен и не трябва да бъде повреден. Изхвърлянето трябва да се извършва в съответствие с местните разпоредби и само чрез оторизирани пунктове за събиране на електрическо и хладилно оборудване.



Символът на зачеркнатото кошче показва, че електрическо и електронно оборудване, както и батерии и акумулатори, не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци. WEEE отпадъците, батериите и акумулаторите трябва да се предават в специални пунктове за събиране. Правилното изхвърляне предотвратява вредно въздействие върху околната среда и здравето.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Електроприлади **TZS FIRST Austria** відповідають визнаним технічним стандартам і законодавчим вимогам щодо безпеки.

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед тим, як використовувати цей пристрій вперше та збережіть її для використання в майбутньому.
- Цей прилад призначений для охолодження та зберігання напоїв і невеликих харчових продуктів у побутових або подібних умовах. Він не підходить для зберігання швидкопсувних продуктів, які потребують безперервного охолодження за точних умов.
- Цей пристрій не призначений для використання, відмінного від описаного в цьому посібнику. Неправильне використання може призвести до травм або пошкоджень. Завжди використовуйте пристрій відповідно до інструкцій.
- Якщо прилад або шнур живлення має ознаки пошкодження, не експлуатуйте прилад! Зверніться в авторизований і кваліфікований сервісний центр для огляду й ремонту виробу.
- Пошкоджений шнур живлення повинен замінювати лише виробник або уповноважений сервісний персонал.
- Даний пристрій призначений для використання у домашніх та подібних умовах, наприклад:
 -) у їдальнях для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих середовищах;
 -) у сільських будинках;
 -) клієнтами у готелях, мотелях та інших подібних приміщеннях;
 -) у приміщеннях для відпочинку та сніданку
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом, або їх проінструктовано щодо безпечного використання пристрою, і вони розуміють потенційні небезпеки.
- Слідкуйте, щоб діти не бавилися з цим приладом.
- Діти можуть виконувати очищення й технічне обслуговування приладу, лише якщо їм виповнилося 8 років і вони перебувають під наглядом дорослих.

- Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати і розвантажувати охолоджувальні пристрої.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- При установці пристрою переконайтеся, що кабель живлення не застряг або не пошкоджений.
- Не розміщуйте кілька розеток або переносні джерела живлення позаду пристрою.
- Для уникнення небезпеки через нестабільність пристрою його необхідно встановити та зафіксувати відповідно до інструкцій.
- Тримайте вентиляційні отвори в корпусі пристрою або вбудованій конструкції без перешкод.
- Не використовуйте електричні пристрої всередині пристрою.
- Не зберігайте вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балони з легкозаймистими газами, в цьому пристрої.
- Не використовуйте механічні пристрої чи інші методи для прискорення процесу розморожування, за винятком тих, що рекомендовані виробником.
- Не пошкоджуйте холодильну систему.

- Перш ніж підключати прилад до джерела живлення, переконайтеся, що вказана на ньому напруга відповідає напрузі в домашній електромережі. Якщо це не так, зв'яжіться з дилером і не використовуйте прилад.
- Якщо прилад заземлений (клас захисту I), розетка та будь-які подовжувачі, що використовуються разом із ним, мають також бути заземлені.
- Не залишайте цей пристрій поблизу джерел тепла, таких як радіатори або повітряні канали, а також в місцях, відкритих для прямого сонячного світла, сильного пороху, механічних вібрацій та ударів.
- Тримайте виріб подалі від відкритого полум'я.
- Не намагайтеся вставляти пристрій в розетку або виймати його з розетки вологими руками.
- Не використовуйте цей прилад поза межами приміщення.
- Не зберігайте відкриту їжу довше 3 днів.
- Вимкніть виріб з мережі, якщо він не використовується довше 30 днів.
- Не тягніть за шнур живлення; для відключення пристрою від електричної розетки тягніть за штепсельну вилку.
- Ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, що виникли внаслідок

неправильного використання або використання не за прямим призначенням.

- Ремонтні й інші роботи з приладом можуть виконувати лише авторизовані технічні спеціалісти!

Щоб уникнути забруднення їжі, будь ласка, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:

- Тривале відкриття дверцят може призвести до значного підвищення температури в відділеннях пристрою.
- Регулярно очищайте поверхні, що можуть контактувати з їжею. Також регулярно очищайте дренажний отвір.
- Цей пристрій не має морозильної камери і не підходить для зберігання заморожених продуктів.
- Цей пристрій не підходить для зберігання сирого м'яса чи риби. Внутрішня температура недостатньо низька для забезпечення безпечного зберігання швидкопсувних продуктів, таких як м'ясо. Використовуйте цей пристрій лише для охолодження напоїв або не псуються продуктів.
- Якщо холодильник довгий час порожній, вимкніть його, дайте розморозитися, очистіть, висушіть і залиште дверцята відкритими, щоб запобігти появі плісняви.



Цей пристрій містить холодоагент ізобутан (R600a).

Хоча це природний та екологічно безпечний газ, він також є займистим. Будьте обережні, щоб не пошкодити контур охолодження під час транспортування чи встановлення приладу.

У разі пошкодження контуру охолодження:

-) Не підносьте прилад до відкритого вогню та джерел запалювання.
-) Ретельно провітріть приміщення.
-) Не продовжуйте користуватись приладом.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель №: FA-5172 & FA-5172-1
 Кліматичне виконання: N
 Цей пристрій призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 32°C.
 Номінальна напруга : 220-240 В ~ 50-60 Гц
 Номінальний струм: 0,5 А
FA-5172:
 Розміри (см): 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
 Об'єм: 40 літрів (34 літри нетто)
 Вага нетто: 12,3 кг
FA-5172-1:
 Розміри (см): 38,5 x 47 x 42 (W x H x D)
 Об'єм: 30 літрів (28 літри нетто)
 Вага нетто: 10 кг

ОГЛЯД ВИРОБУ Мал. А

1. Вентиляційні отвори
2. Корпус
3. Кришка петлі
4. Шнур живлення
5. Світлодіодна лампа
6. Дверцята
7. Ущільнювач дверей
8. утримувальна планка
9. лоток на дверцяті
10. Полиця
11. Збірник води

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Знімайте усі пакувальні матеріали та зберігайте їх у недоступному для дітей місці, щоб запобігти ризику удушення!
- Зніміть усі наклейки та наліпки (якщо є) з пристрою.
- Перед першим використанням ретельно очистіть прилад (див. розділ «ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ»).

ОПЕРАЦІЇ

1. Установіть мінібар на сухій та рівній поверхні у місці з достатньою вентиляцією. (Див. вимоги з вентиляції на Рис.)
2. Підключіть шнур живлення до розетки. Після відкриття дверцят має увімкнутись внутрішнє освітлення.
3. Перш ніж класти всередину будь-яку їжу чи напої, закрийте дверцята і залиште прилад приблизно на 2 години.

Примітка. Потужність охолодження можна налаштувати контролером позаду мінібара. За температури навколишнього середовища 25°C мінібар може забезпечити внутрішню температуру 5°C. Прилад обладнано термореле, щоб у разі досягнення бажаного рівня температури зупинити охолодження для збереження електроенергії.



Близько 5°C
 Близько 8°C
 Близько 12°C (*)

*) Щорічне споживання електроенергії, вказане на етикетці енергоефективності, відноситься до налаштування 12°C за умов зовнішньої температури 25°C.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

- Завжди давайте гарячій їжі охолонути до кімнатної температури перед тим, як зберігати її в пристрої.
- Для забезпечення ефективної роботи відкривайте дверцята тільки коли це необхідно і на найкоротший можливий час.

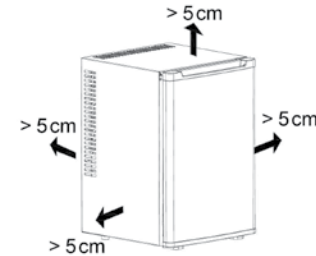
ЗМІНА ДВЕРЦЯТ

1. Зніміть праву та ліву кришки, що закривають петлі.
2. Викрутіть гвинти з нижніх петель. Зніміть нижні петлі.
3. Зніміть дверцята, просуваючи їх донизу, та покладіть їх осторонь на підлогу.
4. Зніміть верхні петлі.
5. Встановіть ліві верхні петлі з лівого боку мінібару.
6. Просуньте дверцята угору, починаючи з нижнього проходу, та закріпіть їх на лівих верхніх петлях.
7. Вставте болт, що закріплює нижні петлі, зліва від дверцят.
8. Загвинтіть нижні петлі зсередини мінібару.
9. Закрийте праві та ліві петлі захисними кришками.

Мал. В

1. Кришка петель
2. Гвинт M5X12
3. Верхні петлі
4. Дверцята
5. Нижні петлі
6. Гвинтова кришка

Вимоги щодо вентиляції

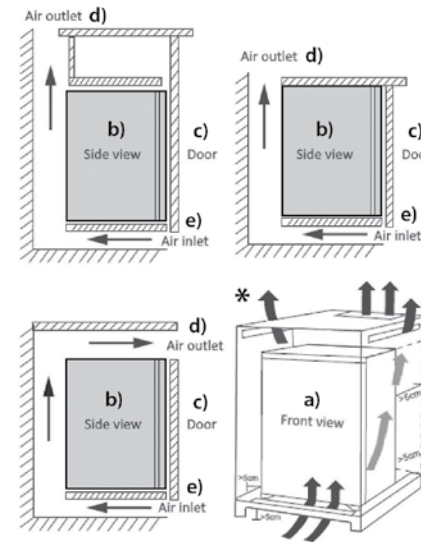


Вимоги до монтажу та вентиляції:

При встановленні пристрою у шафу слід враховувати такі моменти:

1. Залиште принаймні 5 см вільного простору з обох боків і ззаду.
2. Залиште місце для вентиляції, як це показано на рис. (* альтернатива)

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| a) Вигляд спереду | c) Дверцята |
| b) Вигляд ззаду | d) Випуск повітря |
| | e) Отвір для забору повітря |



3. Решітки можна використовувати для блокування отворів забору та випуску повітря.

ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб запобігти накопиченню бруду і мікробів, регулярно очищайте пристрій.

- Завжди від'єднуйте прилад від мережі перед очищенням.
- Зніміть усі полиці та відділи дверей.
- Очистіть внутрішню частину вологою тканиною і невеликою кількістю мийного засобу. Потім протріть чистою теплою водою і ретельно висушіть.
- Очистіть полиці та відділи дверей теплою водою та м'яким мийним засобом, а потім ретельно висушіть їх перед повторним встановленням.
- Переконайтеся, що сливний отвір регулярно очищається, щоб вода могла стікати з відділення для зберігання.
- Протирайте корпус приладу вологою тканиною, а потім витирайте його насухо.
- Очищайте задню решітку холодильника принаймні один раз на рік за допомогою м'якої щітки або пилососа.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Прилад не працює	Чи він підключений до джерела живлення? Внутрішнє освітлення увімкнено? Температура навколишнього середовища надто висока?
------------------	--

Недостатнє охолодження	Ущільнення дверцят у доброму стані? Чи достатньо місця для належної вентиляції? Температура навколишнього середовища надто висока? Перевірте налаштування охолодження на регуляторі.
------------------------	---

ПРИМІТКИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ ТА ПЕРЕРОБКИ:



Цей прилад містить холодоагент R600a та легкозаймисті ізоляційні матеріали. Контур холодоагенту герметично закритий і не повинен бути пошкоджений. Утилізація повинна здійснюватися відповідно до місцевих норм і лише через авторизовані пункти збору електричного та холодильного обладнання.



Перекреслений контейнер означає, що електроніка та батареї не можна змішувати з побутовими відходами. Відходи WEEE, батареї та акумулятори слід здавати в пункти збору. Правильна утилізація запобігає шкоді довкіллю та здоров'ю.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les appareils électriques de **TZS FIRST Austria** sont conformes aux normes techniques reconnues et aux réglementations légales en matière de sécurité.

- Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et les conserver pour toute référence future.
- Cet appareil est destiné à refroidir et à conserver des boissons et de petits aliments dans des foyers domestiques ou des environnements similaires. Il ne convient pas au stockage d'aliments périssables nécessitant une réfrigération continue sous des conditions de refroidissement précises.
- Cet appareil n'est pas destiné à d'autres usages que ceux décrits dans ce manuel. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures ou des dommages. Utilisez toujours l'appareil comme indiqué.
- N'utilisez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation s'ils présentent des signes de dommages ! Ramenez le produit à un centre de service agréé et qualifié pour inspection ou réparation.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit uniquement être remplacé par le fabricant ou par un personnel de service agréé.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des tâches ménagères et des besoins similaires, telles que :
 -) les espaces de cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements professionnels ;
 -) les fermes ;
 -) par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
 -) les environnements de type chambres d'hôtes
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience ou de connaissance si elles sont supervisées ou instruites sur l'usage de l'appareil en sécurité et si elles comprennent les dangers impliqués.
- Les enfants doivent être encadrés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être nettoyé et entretenu par des enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient sous surveillance.

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

AVERTISSEMENT

- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Ne placez pas de prises multiples ni d'alimentations portables à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, il doit être positionné et fixé conformément aux instructions.
- Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure encastrée, dégagées de toute obstruction.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ni d'autres méthodes pour accélérer le processus de dégivrage, sauf ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.

- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle du secteur dans votre maison. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas l'appareil.
- Si l'appareil est mis à la terre (classe de protection I), la prise secteur et toute rallonge à laquelle elle est connectée doivent également être mises à la terre.
- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit proche d'une source de chaleur telle qu'un radiateur ou un conduit d'air, ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à la poussière excessive, aux vibrations mécaniques ou aux chocs.
- Veillez à ce que ce produit ne soit pas exposé à des flammes nues.
- N'essayez pas de brancher ou de débrancher l'appareil avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne conservez pas les denrées ouvertes pendant plus de 3 jours.
- Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant plus de 30 jours.
- Lors du débranchement de l'appareil, ne tirez pas sur le cordon mais plutôt sur la prise.
- Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte

ou d'une utilisation à d'autres fins que celles prévues à l'origine.

- Les réparations et autres travaux effectués sur l'appareil ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé agréé !

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments. Nettoyez régulièrement l'évacuation d'eau.
- Cet appareil ne dispose pas de compartiment congélateur et n'est pas adapté au stockage d'aliments congelés.
- Cet appareil n'est pas adapté au stockage de viande ou de poisson crus. La température interne n'est pas suffisamment basse pour garantir une conservation sûre des aliments périssables tels que la viande. Utilisez cet appareil uniquement pour rafraîchir des boissons ou des aliments non périssables.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant une longue période, éteignez-le, laissez-le dégivrer, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte

pour éviter la formation de moisissure dans l'appareil.



Cet appareil contient le réfrigérant isobutane (R600a). Bien qu'il s'agisse d'un gaz naturel et écologique, il est également inflammable. Veillez à ce que le circuit de refroidissement ne soit pas endommagé pendant le transport ou l'installation de l'appareil.

Si le circuit de refroidissement est endommagé :
- Tenez-le à l'écart des flammes nues et des sources d'inflammation.
- Ventilez bien la pièce.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° de modèle : FA-5172 & FA-5172-1
Catégorie climatique : N
Cet appareil est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes de 16°C à 32°C.
Tension nominale : 220-240V ~ 50-60 Hz
Courant nominal : 0,5 A

FA-5172:
Dimensions (cm) : 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Capacité : 40 litres (34 litres net)
Poids net : 12,3 kg

FA-5172-1:
Dimensions (cm) : 38,5 x 47 x 42 (W x H x D)
Capacité : 30 litres (28 litres net)
Net Poids net : 10 kg

PRÉSENTATION DU PRODUIT figure A

- Ouvertures de ventilation
- Boîtier
- Cache-charnière
- Cordon d'alimentation
- Lampe LED
- Porte
- Joint de porte
- barre de retenue
- compartiment de porte
- Étagère
- Collecteur d'eau

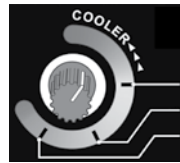
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer tous les matériaux d'emballage et les tenir hors de portée des enfants - risque d'asphyxie !
- Retirez tous les autocollants ou étiquettes (le cas échéant) de l'appareil.
- Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation (voir chapitre « NETTOYAGE ET ENTRETIEN »).

UTILISATION

- Placez le minibar sur une surface sèche et plane, dans un endroit approprié et suffisamment aéré. (Voir Fig. pour en savoir plus les exigences de ventilation)
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale. La lampe intérieure doit s'allumer lorsque la porte est ouverte.
- Fermez la porte et attendez environ 2 heures avant d'y mettre de la nourriture ou des boissons.

Remarque : Vous pouvez régler la puissance de refroidissement à l'aide de la commande située à l'arrière du minibar. À une température ambiante de 25°C, le minibar peut atteindre une température intérieure de 5°C. L'appareil est équipé d'un thermostat, ce qui signifie qu'une fois que le niveau de température souhaité est atteint, l'appareil s'arrête pour refroidir davantage, permettant ainsi d'économiser de l'énergie.



Environ 5°C
Environ 8°C
Environ 12°C (*)

*) La consommation d'énergie annuelle indiquée sur l'étiquette EEL fait référence à un réglage de 12°C à une température ambiante de 25°C.

RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

- Laissez toujours les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les stocker dans l'appareil.
- Pour assurer un fonctionnement efficace, ouvrez la porte uniquement lorsque cela est nécessaire et pendant le moins de temps possible.

COMMENT CHANGER LE CÔTÉ DE LA PORTE

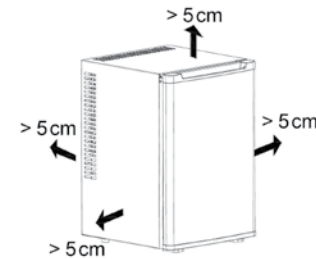
- Retirez les deux cache-charnières gauche et droit.
- Desserrez les vis de la charnière inférieure. Enlevez la charnière inférieure.
- Enlevez la porte en la soulevant et la poser quelque part.
- Enlevez la charnière supérieure.
- Installez la charnière supérieure gauche sur le côté gauche du minibar.
- Insérez la porte de l'entrée par le bas et l'aligner avec la charnière supérieure gauche.

- Installez le boulon de charnière inférieure sur le côté gauche de la porte.
- Vissez dans la charnière inférieure au minibar.
- Installez les deux cache-charnières gauche et droit.

figure B

- Couvercle de charnière
- M5X12 Vis
- Charnière supérieure
- Porte
- Charnière inférieure
- Bouchons des vis

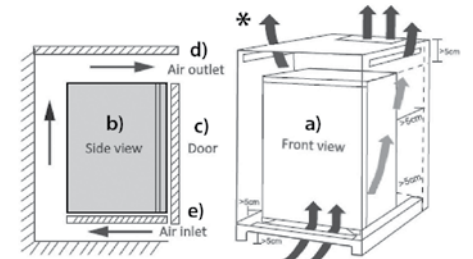
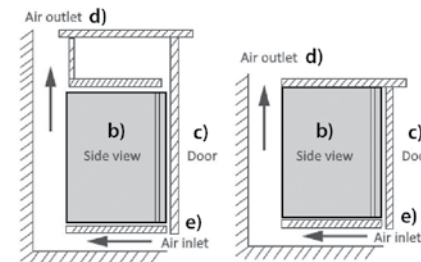
Exigences de ventilation



Exigences relatives à l'installation et à la ventilation :

- Si vous souhaitez installer l'appareil dans une armoire, tenez compte des points suivants :
- Laissez au moins 5 cm d'espace libre sur les deux côtés et à l'arrière.
 - Réservez un espace pour la ventilation tel qu'illustré dans les exemples de la fig. (* alternative)

- a) Vue de face
b) Vue de côté
c) Porte
d) Sortie d'air
e) Entrée d'air



- Vous pouvez utiliser des grilles pour couvrir l'entrée et la sortie d'air.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour éviter l'accumulation de saleté et de germes, nettoyez régulièrement l'appareil.

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation avant de procéder à son nettoyage.
- Retirez toutes les étagères et les compartiments de porte.
- Nettoyez l'intérieur avec un chiffon humide et un peu de liquide vaisselle. Puis essuyez avec de l'eau claire et tiède et séchez soigneusement.
- Nettoyez les étagères et les compartiments de porte avec de l'eau tiède et un détergent doux, puis séchez-les soigneusement avant de les remettre en place.
- Assurez-vous que le trou d'évacuation est nettoyé régulièrement afin que l'eau puisse s'écouler du compartiment de stockage.
- Nettoyez le boîtier du fer avec un chiffon humide, puis l'essuyer.
- Nettoyez la grille arrière du réfrigérateur au moins une fois par an avec une brosse douce ou un aspirateur.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

L'appareil ne fonctionne pas
Est-il branché à l'alimentation électrique ?
La lampe intérieure est-elle allumée ?
La température ambiante est-elle trop élevée ?

Le joint d'étanchéité de la porte est-il en bon état ?

Le refroidissement est insuffisant
Y a-t-il assez d'espace pour une bonne ventilation ?
La température ambiante est-elle trop élevée ?

Vérifiez le paramétrage du refroidissement sur le contrôleur.

REMARQUES SUR L'ÉLIMINATION ET LE RECYCLAGE :

Cet appareil contient le réfrigérant R600a ainsi que des matériaux isolants inflammables.

Le circuit frigorifique est hermétiquement scellé et ne doit pas être endommagé. L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations locales et uniquement par des centres de collecte agréés pour les équipements électriques et frigorifiques.



Le symbole de la poubelle barrée indique que les équipements électriques et électroniques, ainsi que les piles et batteries rechargeables, ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les piles et les batteries rechargeables doivent être déposés dans des points de collecte et de recyclage appropriés. Une élimination appropriée contribue à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine résultant d'une gestion inadéquate des déchets.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Los aparatos eléctricos de **TZS FIRST Austria** cumplen con las normas técnicas reconocidas y con las regulaciones legales de seguridad.

- Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar este aparato por primera vez y guárdelas como referencia.
- Este aparato está destinado a enfriar y conservar bebidas y pequeños alimentos en hogares domésticos o entornos similares. No es adecuado para almacenar alimentos perecederos que requieran refrigeración continua bajo condiciones de enfriamiento precisas.
- Este aparato no está destinado a usos distintos de los descritos en este manual. El uso indebido puede causar lesiones o daños. Utilice siempre el aparato según las instrucciones.
- Si el aparato o el cable de alimentación presenta cualquier signo de daños, ¡no lo opere! Lleve el producto a un centro de servicio autorizado y cualificado para su inspección o reparación.
- Un cable de alimentación dañado solo debe ser reemplazado por el fabricante o por personal de servicio autorizado.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares como:
 -) zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 -) granjas;
 -) para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 -) entornos tipo alojamiento y desayuno
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 o más años y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y entienden los peligros asociados.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del Usuario no deben realizarlo niños salvo que tenga más de 8 años de edad y estén supervisados.

- Se permite que los niños de entre 3 y 8 años carguen y descarguen aparatos de refrigeración.

ADVERTENCIA

- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- No coloque regletas ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Para evitar riesgos debidos a la inestabilidad del aparato, debe colocarse y fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación, tanto en el recinto del aparato como en la estructura empotrada.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato.
- No almacene sustancias explosivas, como aerosoles con gas propulsor inflamable, en este aparato.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros métodos para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.

- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, compruebe si la tensión indicada en el aparato se corresponde con la tensión de su hogar. Si no fuera el caso, póngase en contacto con el distribuidor y no use el aparato.
- Si el aparato está conectado a tierra (clase de protección I), la toma de pared y cualquier extensión a la que esté conectado debe también estar conectada a tierra.
- No deje la unidad en un lugar cercano a una Fuente de calor, como un radiador, un conducto de aire o en una ubicación expuesta a la luz solar directa, polvo excesivo, vibración mecánica o sacudidas.
- Mantenga el producto lejos de llamas abiertas.
- Evitar enchufar o desenchufar el aparato con las manos mojadas.
- No use este aparato en el exterior.
- No almacene comida abierta durante más de 3 días.
- Desenchufe la unidad si no va a usarla en más de 30 días.
- No tire directamente del cable de alimentación; en su lugar, tire del enchufe para desconectar el aparato de la alimentación.
- No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños que resulten de un uso inadecuado o de

un uso con fines distintos a los originalmente previstos.

- ¡Solo el personal especialista autorizado debe realizar las reparaciones y otros trabajos realizados en la unidad!

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos. Limpie regularmente el desagüe del agua.
- Este aparato no dispone de compartimento congelador y no es adecuado para almacenar alimentos congelados.
- Este aparato no es adecuado para almacenar carne o pescado crudo. La temperatura interna no es lo suficientemente baja como para garantizar una conservación segura de alimentos perecederos como la carne. Utilice este aparato solo para enfriar bebidas o alimentos no perecederos.
- Si el refrigerador va a estar vacío durante un largo período de tiempo, apáguelo, déjelo

descongelar, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el interior del aparato.



Este aparato contiene el refrigerante isobutano (R600a).

Aunque es un gas natural y respetuoso con el medio ambiente, también es inflamable. Asegúrese de que el circuito de refrigeración no se dañe durante el transporte ni al instalar el aparato.

Si el circuito de refrigeración está dañado:

-) Manténgalo alejado de llamas abiertas o fuentes de ignición.
-) Ventile bien la habitación.
-) No continúe usando el aparato.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Nº de modelo:	FA-5172 & FA-5172-1
Categoría climática:	N
Este aparato está diseñado para ser utilizado en temperaturas ambiente de 16°C a 32°C.	
Voltaje nominal:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Corriente nominal:	0,5 A
FA-5172:	
Dimensión (cm):	40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Capacidad:	40 litros (34 litros netos)
Peso neto:	12,3 kg
FA-5172-1:	
Dimensión (cm):	38.5 x 47 x 42 (W x H x D)
Capacidad:	30 litros (28 litros netos)
Peso neto:	10 kg

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

Imagen A

1. Aberturas de ventilación
2. Carcasa
3. Cubierta de bisagra
4. Cable de alimentación
5. Lámpara LED
6. Puerta
7. Junta de la puerta
8. barra de retención
9. compartimento de la puerta
10. Estante
11. Recolector de agua

ANTES DE USARLO POR PRIMERA VEZ

- Retire todo el material de embalaje y manténgalo fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Retire cualquier pegatina o etiqueta (si procede) del aparato.
- Limpie a fondo el aparato antes de utilizarlo por primera vez (consulte el capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO").

FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el minibar sobre una superficie seca y nivelada con ventilación suficiente. (Véase la figura para conocer los requisitos de ventilación)
2. Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica. La luz interior se encenderá cuando la puerta está abierta.
3. Cierre la puerta y espere 2 horas antes de colocar cualquier alimento en su interior.

Nota: Puede ajustar la potencia de refrigeración con el controlador que se encuentra en la parte trasera del minibar.

A una temperatura ambiente de 25°C, el minibar puede alcanzar una temperatura interior de 5°C. La unidad cuenta con un control de termostato, es decir, al alcanzar la temperatura deseada, la unidad se detiene para enfriarse un poco más y ahorrar energía.



Aprox. 5 °C
Aprox. 8 °C
Aprox. 12 °C (*)

*) El consumo energético anual reflejado en la etiqueta EEL hace referencia a la configuración a 12°C con una temperatura ambiente de 25°C.

RECOMENDACIONES DE USO

- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de guardarlos en el aparato.
- Para garantizar un funcionamiento eficiente, abra la puerta solo cuando sea necesario y durante el menor tiempo posible.

CÓMO CAMBIAR LA PUERTA

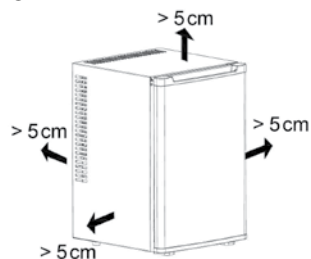
1. Retire tanto la cubierta del quicio derecho como izquierdo.
2. Suelte los tornillos del quicio inferior. Extraiga el quicio inferior.
3. Retire la puerta en dirección inferior y colóquela en algún lugar del suelo.
4. Retire el quicio superior.
5. Monte el quicio superior izquierdo en el lateral izquierdo del minibar.
6. Mueva la puerta desde la entrada inferior y móntela en el quicio superior izquierdo.
7. Instale el perno del quicio inferior en el lateral izquierdo de la puerta.

- Atornille el quicio inferior en el interior del minibar.
- Instale tanto la cubierta del quicio derecho como izquierdo.

Imagen B

- Cubierta del quicio
- Tornillo M5X12
- Quicio superior
- Puerta
- Quicio inferior
- Tapa del tornillo

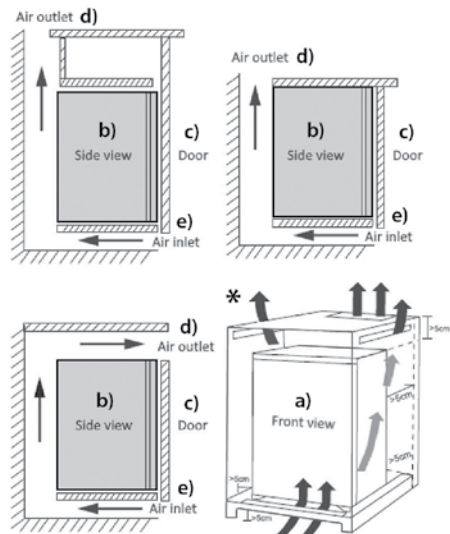
Exigencia del ventilador



Requisitos de instalación y ventilación:

Si desea instalar el dispositivo dentro de un armario, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Deje un espacio libre de al menos 5 cm a ambos lados y en la parte trasera.
- Reserve espacio para la ventilación como se muestra en los ejemplos de la fig. (* alternativa)



- Puede utilizar rejillas para cubrir la entrada y la salida de aire.

- a) Vista frontal
- b) Vista lateral
- c) Puerta
- d) Salida de aire
- e) Entrada de aire

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para evitar la acumulación de suciedad y gérmenes, limpie el aparato con regularidad.

- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Retire todos los estantes y compartimentos de la puerta.
- Limpie el interior con un paño húmedo y un poco de detergente para vajilla. Luego enjuague con agua tibia limpia y séquelo bien.
- Limpie los estantes y compartimentos de la puerta con agua tibia y detergente suave, y séquelos bien antes de volver a insertarlos.
- Asegúrese de limpiar regularmente el orificio de drenaje para que el agua pueda salir del compartimento de almacenamiento.
- Limpie la carcasa de la unidad con un paño húmedo y luego séquela.
- Limpie la rejilla trasera del refrigerador al menos una vez al año con un cepillo suave o una aspiradora.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

El aparato no funciona

- ¿Está conectado a la alimentación?
- ¿Está la luz interior encendida?
- ¿Es la temperatura ambiente demasiado alta?

Refrigeración insuficiente

- ¿Está la junta de la puerta en buenas condiciones?
- ¿Hay suficiente espacio para que la ventilación sea adecuada?
- ¿Es la temperatura ambiente demasiado alta?
- Compruebe el ajuste de la refrigeración en el controlador.

NOTAS SOBRE ELIMINACIÓN Y RECICLAJE:



Este aparato contiene refrigerante R600a y materiales aislantes inflamables.

El circuito de refrigerante está herméticamente sellado y no debe dañarse. La eliminación debe realizarse conforme a la normativa local y únicamente a través de centros de recogida autorizados para equipos eléctricos y de refrigeración.



El símbolo del contenedor tachado indica que los equipos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y baterías recargables, no deben desecharse con los residuos domésticos. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

(RAEE), las pilas y las baterías recargables deben llevarse a los puntos de recogida y reciclaje designados.

Una eliminación adecuada ayuda a prevenir posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana derivados de una gestión inadecuada de los residuos.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Gli apparecchi elettrici di **TZS FIRST Austria** sono conformi agli standard tecnici riconosciuti e alle normative legali sulla sicurezza.

- Leggere queste istruzioni con attenzione prima di usare l'apparecchio per la prima volta e conservarle per futura consultazione.
- Questo apparecchio è destinato al raffreddamento e alla conservazione di bevande e piccoli alimenti in ambienti domestici o simili. Non è adatto alla conservazione di alimenti deperibili che richiedono una refrigerazione continua con condizioni di raffreddamento precise.
- Questo apparecchio non è destinato a usi diversi da quelli descritti in questo manuale. Un uso improprio può causare lesioni o danni. Utilizzare sempre l'apparecchio come indicato.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione mostrano segni di danni, non utilizzarli. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e qualificato per un controllo o una riparazione.
- Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito solo dal produttore o da personale di assistenza autorizzato.
- Questo apparecchio è stato concepito per essere utilizzato in ambito domestico e in ambienti simili quali:
 -) aree adibite a cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 -) agriturismi;
 -) utilizzo da parte di clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 -) ambienti di tipo bed and breakfast
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con una scarsa esperienza e/o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, solo se sono supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro dello stesso e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano.
- I bambini devono essere sorvegliati onde evitare che giochino con l'apparecchio.
- Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.

AVVERTENZA

- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato.
- Non posizionare prese multiple o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Per evitare rischi dovuti all'instabilità dell'apparecchio, esso deve essere posizionato e fissato secondo le istruzioni.
- Tenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione, sia nel mobile dell'apparecchio che nella struttura incorporata.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellente infiammabile in questo apparecchio.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri metodi per accelerare il processo di sbrinamento, ad eccezione di quelli raccomandati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito del refrigerante.

- Prima di collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione, accertarsi che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica. Se così non fosse, non utilizzare l'apparecchio e contattare il proprio rivenditore.
- Se l'apparecchio viene messo a terra (classe di protezione I), la presa a parete e qualsiasi prolunga a cui è collegato dovranno essere ugualmente messi a terra.
- Non lasciare l'apparecchio vicino a fonti di calore, quali radiatori o condotti dell'aria, o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, a polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o urti.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere.
- Non tentare di collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Non conservare gli alimenti aperti per più di 3 giorni.
- Scollegare l'unità nel caso in cui non venga utilizzata per più di 30 giorni.
- Non tirare direttamente il cavo di alimentazione; piuttosto tirare la spina per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- Decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio o

da un utilizzo per scopi diversi da quelli originariamente previsti.

- Riparazioni e altri lavori sulla macchina devono essere effettuati solo da personale autorizzato.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Tenere la porta aperta per lunghi periodi può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti. Pulire regolarmente lo scarico dell'acqua.
- Questo apparecchio non è dotato di comparto congelatore e non è adatto alla conservazione di alimenti congelati.
- Questo apparecchio non è adatto alla conservazione di carne o pesce crudi. La temperatura interna non è sufficientemente bassa per garantire la conservazione sicura di alimenti deperibili come la carne. Utilizzare questo apparecchio solo per raffreddare bevande o alimenti non deperibili.
- Se il frigorifero rimane vuoto per un lungo periodo di tempo, spegnerlo, lasciarlo sbrinare, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa nell'apparecchio.



Questo apparecchio contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ed ecologico che è però infiammabile.

Accertarsi che il circuito di raffreddamento non si danneggi durante il trasporto o l'installazione dell'apparecchio.

Se il circuito di raffreddamento è danneggiato:

-) Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere e fonti di innesco.

-) Ventilare a fondo la stanza.

-) Non continuare a utilizzare l'apparecchio.

SPECIFICHE TECNICHE

N. modello: FA-5172 & FA-5172-1
Classe climatica: N

Questo dispositivo è progettato per essere utilizzato a temperature ambiente da 16°C a 32°C.

Tensione nominale: 220-240V ~ 50-60 Hz

Corrente nominale: 0,5 A

FA-5172:

Dimensioni (cm): 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)

Capacità: 40 litri (34 litri netti)

Peso Netto: 12,3 kg

FA-5172-1:

Dimensioni (cm): 38.5 x 47 x 42 (W x H x D)

Capacità: 30 litri (28 litri netti)

Peso Netto: 10 kg

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Figura A

1. Aperture di ventilazione
2. Involucro
3. Copri cerniera
4. Cavo di alimentazione
5. Lampada LED
6. Porta
7. Guarnizione della porta
8. barra di contenimento
9. compartimento della porta
10. Ripiano
11. Raccogliore d'acqua

OPERAZIONI PRELIMINARI

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
- Rimuovere eventuali adesivi o etichette (se presenti) dall'apparecchio.
- Pulire accuratamente l'apparecchio prima del primo utilizzo (si veda il capitolo "PULIZIA E MANUTENZIONE").

FUNZIONAMENTO

1. Posizionare il minibar su una superficie asciutta e piana in un luogo adatto con un'adeguata circolazione dell'aria. (Si veda la fig. per i requisiti di ventilazione)

2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica. Quando lo sportello viene aperto, la luce interna dovrebbe accendersi.
3. Chiudere lo sportello e attendere per circa 2 ore prima di collocare cibi o bevande al suo interno.

Nota: è possibile regolare il livello di refrigerazione usando la manopola sul retro del minibar.

A una temperatura ambiente di 25°C, il minibar può raggiungere una temperatura interna di 5°C. L'unità è dotata di un controllo termostatico, il che significa che una volta raggiunto il livello di temperatura desiderato, l'unità smetterà di raffreddarsi ulteriormente, consentendo il risparmio energetico.



Circa 5°C
Circa 8°C
Circa 12°C (*)

*) Il consumo di energia annuale riportato sull'etichetta EEI si riferisce all'impostazione 12°C con una temperatura ambiente di 25°C.

RACCOMANDAZIONI D'USO

- Lasciare sempre raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente prima di conservarli nell'apparecchio.
- Per garantire un funzionamento efficiente, aprire la porta solo quando necessario e per il minor tempo possibile.

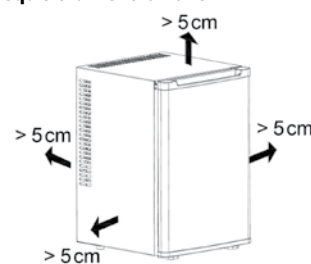
SOSTITUZIONE DELLO SPORTELLO

1. Rimuovere entrambe le coperture dei cardini sinistro e destro.
2. Svitare le viti della cerniera inferiore. Estrarre la cerniera inferiore.
3. Rimuovere la porta in direzione verso il basso e appoggiarla sul pavimento.
4. Rimuovere la cerniera superiore.
5. Montare la cerniera superiore sinistra sul lato sinistro del minibar.
6. Posizionare la porta dal basso e inserirla nella cerniera superiore sinistra.
7. Installare il cardine inferiore sul lato sinistro della porta.
8. Avvitare la cerniera inferiore nel minibar.
9. Installare entrambe le coperture dei cardini sinistro e destro.

Figura B

1. Copricardine
2. M5X12 Screw
3. Cardine superiore
4. Porta
5. Cardine inferiore
6. Tappo coprivite

Requisiti di ventilazione

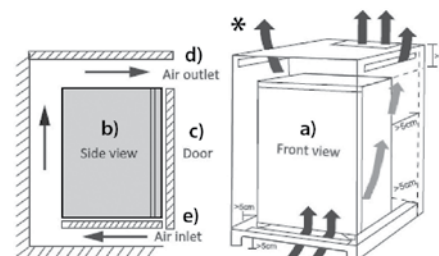
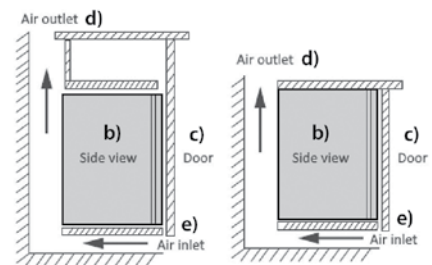


Montavimo ir vėdinimo reikalavimai

Jei norite įrenginį montuoti spintelėje, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus dalykus.

1. Palikite bent 5 cm laisvos vietos abiejose įrenginio pusėse ir gale.
2. Palikite vietos vėdinimui, kaip parodyta pavyzdžiuiose pav. (* galimas montavimo būdas:)

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| a) Priekinė dalis | c) Durelės |
| b) Šoninė dalis | d) Oro išleidimo anga |
| | e) Oro įleidimo anga |



3. Oro įleidimo ir išleidimo angas galite uždengti grotelėmis.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per evitare l'accumulo di sporco e germi, pulire regolarmente l'apparecchio.

- Staccare sempre la spina dell'apparecchio prima di effettuare la pulizia.
- Rimuovere tutti i ripiani e i compartimenti della porta.

- Pulire l'interno con un panno umido e un po' di detersivo per piatti. Quindi risciacquare con acqua calda pulita e asciugare accuratamente.
- Pulire i ripiani e i compartimenti della porta con acqua calda e sapone per piatti delicato, quindi asciugarli accuratamente prima di reinserirli.
- Assicurarsi che il foro di scarico venga pulito regolarmente in modo che l'acqua possa defluire dal vano di conservazione.
- Pulire l'alloggiamento dell'unità con un panno umido e quindi asciugarlo.
- Pulire l'area della griglia posteriore del frigorifero almeno una volta all'anno utilizzando una spazzola morbida o un aspirapolvere.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	È stato collegato all'alimentazione?
L'apparecchio non funziona	L'interno è acceso?
	La temperatura ambiente è troppo elevata?

La guarnizione dello sportello è in buone condizioni?

C'è spazio a sufficienza per un'adeguata ventilazione?

Raffreddamento insufficiente

La temperatura ambiente è troppo elevata?

Controllare l'impostazione del raffreddamento sul controller.

NOTE PER LO SMALTIMENTO E IL RICICLAGGIO:



Questo apparecchio contiene il refrigerante R600a e materiali isolanti infiammabili.

Il circuito del refrigerante è ermeticamente sigillato e non deve essere danneggiato.

Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle normative locali e solo tramite centri di raccolta autorizzati per apparecchiature elettriche e di refrigerazione.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche, così come le batterie e gli accumulatori, non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati ai punti di raccolta e riciclaggio designati.

Un corretto smaltimento aiuta a prevenire potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da una gestione inappropriata dei rifiuti.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De elektrische apparaten van **TZS FIRST Austria** voldoen aan de erkende technische normen en wettelijke veiligheidsvoorschriften.

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar deze om hem later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is bedoeld voor het koelen en bewaren van dranken en kleine etenswaren in huishoudelijke of vergelijkbare omgevingen. Het is niet geschikt voor het bewaren van bederfelijke levensmiddelen die een continue koeling onder nauwkeurige omstandigheden vereisen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor andere toepassingen dan beschreven in deze handleiding. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel of schade. Gebruik het apparaat altijd zoals aangegeven.
- U mag het apparaat niet gebruiken als het apparaat of het netsnoer tekenen van beschadiging vertoont! Breng het apparaat naar een erkend en gekwalificeerd servicecentrum voor inspectie of reparatie.
- Een beschadigd netsnoer mag alleen worden vervangen door de fabrikant of geautoriseerd servicepersoneel.
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen, waaronder:
 -) personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 -) boerderijen;
 -) door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 -) bed & breakfast-achtige omgevingen
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelkasten laden en lossen.

WAARSCHUWING

- Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld raakt of beschadigd wordt.
- Plaats geen stekkerdozen of draagbare stroomvoorzieningen aan de achterkant van het apparaat.
- Om gevaar door instabiliteit van het apparaat te voorkomen, moet het volgens de instructies worden geplaatst en vastgezet.
- Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwconstructie vrij van obstructie.
- Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere methoden om het ontdooiproces te versnellen, behalve die aanbevolen door de fabrikant.
- Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

- Controleer, alvorens het apparaat op de stroomvoorziening aan te sluiten, of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning in uw huis. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met uw dealer en gebruik het apparaat niet.
- Indien het apparaat geaard is (beschermingsklasse I), moeten het stopcontact en de eventuele verlengkabels waarop het apparaat is aangesloten, eveneens geaard zijn.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron zoals een radiator of luchtkanaal, of op een plaats die bloot wordt gesteld aan direct zonlicht, overmatig stof, mechanische trillingen of schokken.
- Dit product bewaren uit de buurt van open vuur.
- Het apparaat niet met natte handen aansluiten of loskoppelen.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Bewaar geopende voedingswaren niet langer dan 3 dagen.
- Koppel de eenheid los als u deze niet zult gebruiken gedurende meer dan 30 dagen.
- Trek niet aan het netsnoer, maar trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik

of gebruik voor andere doeleinden dan oorspronkelijk bedoeld.

- Reparaties en andere werkzaamheden aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door erkende specialisten!

Om besmetting van voedsel te voorkomen, volgt u de onderstaande instructies:

- Het langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het apparaat veroorzaken.
- Reinig regelmatig oppervlakken die met voedsel in aanraking kunnen komen. Reinig ook regelmatig de waterafvoer.
- Dit apparaat heeft geen vriesvak en is niet geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten.
- Dit apparaat is niet geschikt voor het bewaren van rauw vlees of vis. De interne temperatuur is niet laag genoeg om bederfelijke voedingsmiddelen zoals vlees veilig te bewaren. Gebruik dit apparaat alleen voor het koelen van dranken of niet-bederfelijke voedingsmiddelen.
- Als de koelkast gedurende lange tijd leeg blijft, schakel hem dan uit, laat hem ontdooien, maak hem schoon, droog hem af en laat de deur open om schimmelvorming te voorkomen.



Dit apparaat bevat het koelmiddel isobutaan (R600a).
Hoewel het een natuurlijk, milieuvriendelijk gas is, is het ook brandbaar. Zorg dat het koelcircuit niet wordt beschadigd tijdens het vervoer of bij het opstellen van het apparaat.

Als het koelcircuit beschadigd is:

-) Verwijderd houden van open vuur en ontstekingsbronnen.
-) Ventileer de ruimte grondig.
-) Gebruik het apparaat niet meer.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: FA-5172 & FA-5172-1
Klimaatcategorie: N

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16°C tot 32°C.

Nominale spanning: 220-240V ~ 50-60 Hz
Nominale stroom: 0,5 A

FA-5172:
Afmetingen (cm): 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Inhoud: 40 liter (34 liter netto)
Nettogewicht: 12,3 kg

FA-5172-1:
Afmetingen (cm): 38,5 x 47 x 42 (W x H x D)
Inhoud: 30 liter (28 liter netto)
Nettogewicht: 10 kg

PRODUCTOVERZICHT Figuur A

1. Ventilatieopeningen
2. Behuizing
3. Scharnierkap
4. Netsnoer
5. LED-lamp
6. Deur
7. Deurrubber
8. houderstang
9. deurcompartiment
10. Plank
11. Wateropvangbak

VOÓR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en houd ze buiten het bereik van kinderen - verstikkingsgevaar!
- Verwijder eventuele stickers of etiketten van het apparaat (indien van toepassing).
- Reinig het apparaat grondig voor het eerste gebruik (zie hoofdstuk "REINIGING EN ONDERHOUD").

GEBRUIK

1. Plaats de minibar op een droge en vlakke ondergrond op een geschikte plaats met voldoende ventilatie. (Zie afb. voor ventilatievereisten)

2. Steek de stekker in het stopcontact. De binnerverlichting zou moeten inschakelen wanneer de deur open is.
3. Sluit de deur en wacht ongeveer 2 uur voordat u er voedsel of drank in plaatst.

Opmerking: U kunt het koelniveau regelen met de regelaar aan de achterkant van de minibar. Bij een omgevingstemperatuur: van 25°C, kan de minibar een binnentemperatuur van 5°C halen. Het apparaat is uitgerust met een thermostaatregeling. Dit betekent dat het apparaat, wanneer het eenmaal het gewenste temperatuurniveau heeft bereikt, niet verder zal afkoelen en zo energie kan besparen.



Ongeveer 5°C
Ongeveer 8°C
Ongeveer 12°C (*)

*) Het jaarlijkse energieverbruik dat vermeld staat op het EEI-label verwijst naar een instelling van 12°C bij een omgevingstemperatuur van 25°C.

GEBRUIKSADVIEZEN

- Laat warme voedingsmiddelen altijd eerst afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het apparaat plaatst.
- Om efficiënt gebruik te garanderen, opent u de deur alleen wanneer nodig en zo kort mogelijk.

DE DRAAIRICHTING VAN DE DEUR WIJZIGEN

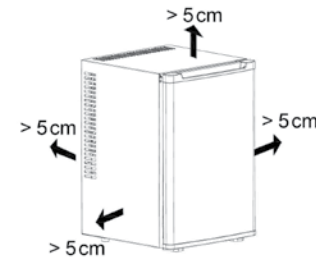
1. Verwijder de linker en rechter scharnierafdekkingen.
2. Draai de schroeven van het onderscharnier los. Verwijder het onderscharnier.
3. Verwijder de deur door deze naar onderen te bewegen leg deze ergens op de vloer.
4. Verwijder het bovenscharnier.
5. Monteer het linker bovenscharnier aan de linkerkant van de minibar.
6. Plaats de deur vanaf de onderen en monteer deze op het linker bovenscharnier.
7. Plaats de bout van het onderscharnier aan de linkerkant van de deur.
8. Monteer het onderscharnier op de minibar.
9. Monteer zowel de linker als de rechter scharnierafdekking.

Figuur B

1. Scharnierafdekking
2. Schroef M5X12
3. Bovenscharnier
4. Deur

5. Onderscharnier
6. Schroefdop

Ventilatievereisten

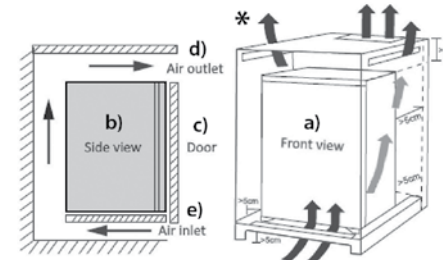
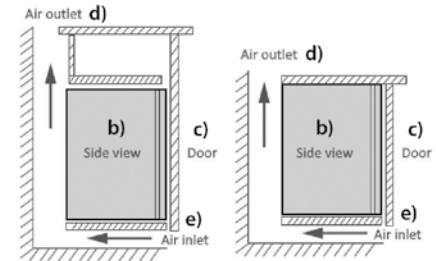


Vereisten installatie en ventilatie:

Als u het apparaat in een kast wilt installeren, let dan op de volgende punten:

1. Houd aan beide zijkanalen en achterkant tenminste 5 cm vrije ruimte.
2. Reserveer ruimte voor ventilatie zoals getoond in de voorbeelden in afb. (* alternatief)

- | | |
|-----------------|-----------------|
| a) Vooraanzicht | c) Deur |
| b) Zij aanzicht | d) Luchtuitlaat |
| | e) Luchtinvoer |



3. U kunt roosters gebruiken om de luchtinlaat en de luchtuitlaat af te dekken.

REINIGING EN ONDERHOUD

Om ophoping van vuil en bacteriën te voorkomen, dient u het apparaat regelmatig schoon te maken.

- Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u de reiniging start.

- Verwijder alle planken en deurvakken.
- Maak de binnenkant schoon met een vochtige doek en een beetje afwasmiddel. Veeg daarna na met schoon, warm water en droog goed af.
- Reinig de planken en deurvakken met warm water en een mild afwasmiddel, en droog ze grondig af voordat u ze weer plaatst.
- Zorg ervoor dat het afvoergat regelmatig wordt gereinigd zodat het water uit het opslagvak kan weglopen.
- Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek en veeg deze dan droog.
- Maak het rooster aan de achterkant van de koelkast minstens één keer per jaar schoon met een zachte borstel of een stofzuiger.

PROBLEEMOPLOSSING

Het apparaat werkt niet	Is het aangesloten op de netstroom?
	Is de binnerverlichting aan?
	Is de omgevingstemperatuur te hoog?
	Is de deurafdichting niet defect?
	Is er voldoende ruimte voor een goede ventilatie?
Onvoldoende koeling	Is de omgevingstemperatuur te hoog?
	Controleer de instelling van de koeling op de regelknop.

OPMERKINGEN OVER VERWIJDERING EN RECYCLING:



Dit apparaat bevat het koelmiddel R600a en brandbare isolatiematerialen. Het koelmiddelcircuit is hermetisch gesloten en mag niet worden beschadigd. De verwijdering moet plaatsvinden in overeenstemming met de lokale voorschriften en uitsluitend via erkende inzamelpunten voor elektrische en koelapparatuur.



Het symbool van de doorgestreepte container op wielen geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur, evenals batterijen en oplaadbare batterijen, niet bij het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), batterijen en oplaadbare batterijen moeten worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde inzamel- en recyclagepunten. Een correcte verwijdering helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die kunnen ontstaan door onjuiste afvalbehandeling.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

De elektriska apparaterna från **TZS FIRST Austria** uppfyller erkända tekniska standarder och lagstadgade säkerhetsföreskrifter.

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten för första gången och spara dem för framtida referens.
- Denna apparat är avsedd för kylning och förvaring av drycker och mindre livsmedel i hushåll eller liknande miljöer. Den är inte lämplig för förvaring av lättfördärliga livsmedel som kräver kontinuerlig kylning under precisa kylförhållanden.
- Denna apparat är inte avsedd för andra användningar än de som beskrivs i denna manual. Felaktig användning kan leda till skador eller personskador. Använd alltid apparaten enligt anvisningarna.
- Om apparaten eller strömsladden visar några tecken på skada, ska de inte tas i bruk! Ta med produkten till ett auktoriserat och kvalificerat servicecenter för inspektion eller reparation.
- En skadad nätsladd får endast bytas ut av tillverkaren eller auktoriserad servicepersonal.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande miljöer, som:
 -) Personalutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsplatser
 -) Bondgårdar
 -) Av gäster på hotell, motell och liknande boenden
 -) Bed and breakfast-liknande miljöer
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått uppsikt eller anvisningar om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna som är inblandade.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Rengöring och underhåll får endast utföras av barn som är äldre än 8 år och under övervakning.
- Barn i åldern 3 till 8 år får ladda och lasta ur kylapparater.

VARNING

- När du placerar apparaten, se till att nätkabeln inte kläms eller skadas.

- Placera inte grenuttag eller bärbara strömkällor bakom apparaten.
- För att undvika risker på grund av instabilitet måste apparaten placeras och säkras enligt instruktionerna.
- Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i inbyggnadsstrukturen, fria från hinder.
- Använd inte elektriska apparater inuti apparaten.
- Förvara inte explosiva ämnen som aerosoler med brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Använd inte mekaniska anordningar eller andra metoder för att påskynda avfrostningsprocessen, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.
- Skada inte kylmedelskretsen.

- Innan du ansluter apparaten till strömförsörjningen måste du kontrollera om den spänning som anges på apparaten motsvarar nätspänningen i ditt hem. Om så inte är fallet bör du kontakta din återförsäljare och inte använda apparaten.
- Om apparaten är jordad (skyddsklass I) måste även vägguttaget och eventuella förlängningssladdar som den ansluts till vara jordade.
- Enheten ska inte lämnas på en plats nära en värmekälla, som exempelvis ett värmelement eller en luftkanal, eller på en plats som är utsatt för direkt solljus, mycket damm, mekaniska vibrationer eller stötar.
- Håll produkten borta från öppna lågor.
- Apparaten får inte kopplas i eller ur med fuktiga eller våta händer.
- Använd inte denna apparat utomhus.
- Förvara inte öppnade livsmedel längre än 3 dagar.
- Koppla ur enheten om den inte ska användas på mer än 30 dagar.
- Dra inte direkt i nätsladden. Dra istället i kontakten för att koppla bort apparaten från eluttaget.
- Vi tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller användning för andra ändamål än de som ursprungligen avsågs.
- Reparationer och annat arbete på enheten får endast utföras av auktoriserad personal!

För att undvika kontaminering av livsmedel, följ anvisningarna nedan:

- Att ha dörren öppen under längre perioder kan orsaka en betydande temperaturökning i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med livsmedel. Rengör även vattenavloppet regelbundet.
- Denna apparat har inget frysack och är inte lämplig för förvaring av frysta livsmedel.
- Denna apparat är inte lämplig för förvaring av rått kött eller fisk. Den inre temperaturen är inte tillräckligt låg för att säkerställa säker förvaring av lättfördärliga livsmedel såsom kött. Använd endast apparaten för att kyla drycker eller icke-fördärliga livsmedel.
- Om kylskåpet står tomt under en längre tid, stäng av det, låt det avfrostas, rengör det, torka det och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelbildning.



Denna apparat innehåller köldmediet isobutan (R600a). Även om det är en naturlig, miljövänlig gas, så är den även lättantändlig. Kontrollera att kylkretsen inte skadats vid transport eller installation av apparaten.

Om kylkretsen är skadad bör du:

-) Hålla den på avstånd från öppen eld eller andra antändningskällor.
-) Ventilera rummet ordentligt.
-) Sluta använda apparaten.

TEKNISK SPECIFIKATION

Modell:	FA-5172 & FA-5172-1
Klimatkategori:	N
Denna apparat är avsedd att användas i omgivningstemperaturer från 16°C till 32°C.	
Märkspänning:	220-240 VAC, 50-60 Hz
Märkström:	0,5 A
FA-5172:	
Mått (cm):	40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Kapacitet:	40 liter (34 liter netto)
Nettovikt:	12,3 kg
FA-5172-1:	
Mått (cm):	38.5 x 47 x 42 (W x H x D)
Kapacitet:	30 liter (28 liter netto)
Nettovikt:	10 kg

PRODUKTÖVERSIKT Bild A

- Ventilationsöppningar
- Hölje
- Gångjärnsskydd
- Strömsladd
- LED-lampa
- Dörr
- Dörrtätning
- hållskena
- dörrhylla
- Hylla
- Vattenuppsamlare

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta bort allt förpackningsmaterial och förvara det utom räckhåll för barn – risk för kvävning!
- Avlägsna eventuella dekaleringar eller etiketter från apparaten.
- Rengör apparaten noggrant innan första användningen (se kapitlet "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL").

ANVÄNDNING

- Placera minibaren på ett torrt och jämnt underlag, på en lämplig plats med tillräcklig ventilation. (Se fig. för ventilationskrav)
- Anslut elsladden till vägguttaget. Innerbelysningen ska tändas när dörren är öppen.
- Stäng dörren och vänta i cirka 2 timmar innan du placerar livsmedel eller dryck i minibaren.

Obs! Du kan justera kylprestandan med vredet på minibarens baksida. Vid en omgivningstemperatur på 25°C kan minibaren nå en inre temperatur på 5°C. Enheten är utrustad med ett termostatreglage, vilket innebär att den slutar nedkylningen när den önskade temperaturnivån har uppnåtts för att spara energi.



Cirka 5°C
Cirka 8°C
Cirka 12°C (*)

(*) Den årliga energiförbrukning som uppges på EEI-etiketten gäller vid en inställning på 12°C och en omgivningstemperatur på 25°C.

ANVÄNDNINGSEKREMMATIONER

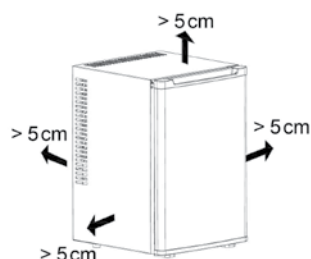
- Låt alltid varm mat svalna till rumstemperatur innan du förvarar den i apparaten.
- För att säkerställa effektiv drift, öppna dörren endast när det är nödvändigt och under så kort tid som möjligt.

SÅ BYTER DU DÖRRENS RIKTNING

- Ta bort både vänster och höger gångjärnsskydd.
- Lossa skruvarna på det nedre gångjärnet. Ta bort det nedre gångjärnet.
- Ta bort dörren i en nedåt rörelse och placera den på golvet.
- Ta bort det övre gångjärnet.
- Montera det övre vänstra gångjärnet på minibarens vänstra sida.
- För in dörren underifrån och montera den på det vänstra övre gångjärnet.
- Montera den nedre gångjärnsbulten på vänster sida av dörren.
- Skruva i det nedre gångjärnet inuti minibaren.
- Montera både vänster och höger gångjärnsskydd.

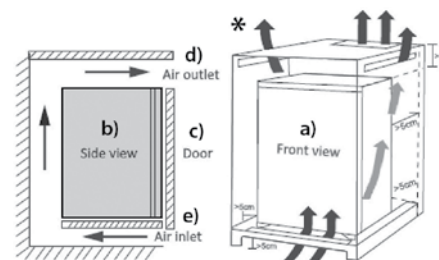
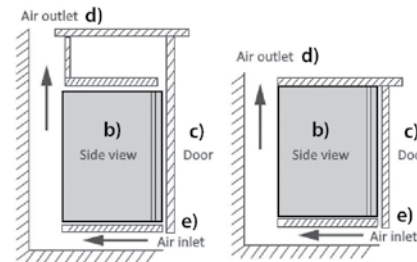
Bild B

- Gångjärnsskydd
- M5X12 skruvar
- Övre gångjärn
- Dörr
- Nedre gångjärn
- Skruskydd

Ventilationskrav**Krav för installation och ventilation:**

Beakta följande om du vill installera enheten i ett rack:

- Lämna minst 5 cm utrymme på båda sidorna och på baksidan.
 - Lämna utrymme för ventilation enligt exemplen i fig. (* alternativ)
- a) Vy framifrån c) Dörr
b) Vy från sidan d) Luftutlopp
e) Luftintag



- Det går att använda galler för att täcka luftintaget och luftutloppet.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

För att förhindra att smuts och bakterier samlas, rengör apparaten regelbundet.

- Koppla alltid bort enheten från elnätet före rengöring.
- Ta bort alla hyllor och dörrfack.
- Rengör insidan med en fuktig trasa och lite diskmedel. Torka sedan av med rent, varmt vatten och torka noggrant.
- Rengör hyllorna och dörrfacken med varmt vatten och mildt diskmedel, och torka dem noggrant innan du sätter tillbaka dem.
- Se till att dräneringshålet rengörs regelbundet så att vattnet kan rinna ut ur förvaringsutrymmet.
- Rengör höljet med en fuktig trasa och torka det sedan torrt.
- Rengör området med kylgallret på baksidan av kylskåpet minst en gång om året med en mjuk borste eller dammsugare.

FELSÖKNING

Är den ansluten till strömförsörjningen?	Är innerbelysningen tänd?
Apparaten fungerar inte	Är den omgivande temperaturen för hög?
	Är dörrpackningen ok?
	Finns det tillräckligt med utrymme för ordentlig ventilation?
Otillräcklig kylning	Är den omgivande temperaturen för hög?
	Kontrollera kylinställningen på styrenheten.

ANMÄRKNINGAR OM AVFALL OCH ÅTERVINNING:

Denna apparat innehåller köldmediet R600a och brännbara isoleringsmaterial. Köldmediekretsen är hermetiskt förseglad och får inte skadas. Avfallshandling ska ske i enlighet med lokala föreskrifter och endast via auktoriserade insamlingsställen för elektrisk och kylutrustning.



Symbolen med en överkryssad soptunna på hjul anger att elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier och uppladdningsbara batterier inte får slängas med hushållsavfallet. Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), batterier och uppladdningsbara batterier måste lämnas till särskilda insamlings- och återvinningsstationer. Korrekt avfallshandling hjälper till att förebygga negativa effekter på miljön och människors hälsa som kan uppstå vid felaktig hantering av avfall.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι ηλεκτρικές συσκευές της **TZS FIRST Austria** συμμορφώνονται με αναγνωρισμένα τεχνικά πρότυπα και νομικούς κανονισμούς ασφαλείας.

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- Η συσκευή προορίζεται για ψύξη και διατήρηση ποτών και μικρών τροφίμων σε οικιακούς χώρους ή παρόμοια περιβάλλοντα. Δεν είναι κατάλληλη για αποθήκευση ευπαθών τροφίμων που απαιτούν συνεχή ψύξη υπό ακριβείς συνθήκες.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για άλλες χρήσεις πέραν αυτών που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές. Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Εάν η συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας εμφανίζουν σημάδια φθοράς, μην τα χρησιμοποιείτε! Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή.
- Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 -) κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 -) σε αγροικίες.
 -) από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
 -) σε χώρους φιλοξενίας που προσφέρουν πρωινό
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας από 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να ξεφορτώνουν ψυκτικές συσκευές.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο ή κατεστραμμένο.
- Μην τοποθετείτε πολλές πρίζες ή φορητές πηγές τροφοδοσίας πίσω από τη συσκευή.
- Για να αποφύγετε κινδύνους λόγω αστάθειας της συσκευής, πρέπει να τοποθετηθεί και να ασφαλιστεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Διατηρείτε τις ανοίγματα εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στη δομή ενσωμάτωσης, χωρίς εμπόδια.
- Μην λειτουργείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στην συσκευή.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό αέριο, σε αυτή τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλες μεθόδους για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην βλάπτετε το κύκλωμα ψυκτικού υγρού.

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση δικτύου στο σπίτι σας. Διαφορετικά, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
 - Εάν η συσκευή είναι γειωμένη (κλάση προστασίας I), η πρίζα τοίχου και κάθε προέκταση στην οποία είναι συνδεδεμένη πρέπει επίσης να είναι γειωμένες.
 - Μην αφήνετε τη μονάδα κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ ή αεραγωγό, ή σε θέση που εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, υπερβολική σκόνη, μηχανικούς κραδασμούς ή δονήσεις.
 - Κρατήστε το προϊόν μακριά από ακάλυπτες φλόγες.
 - Μην επιχειρείτε να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή με υγρά χέρια.
 - Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
 - Μην διατηρείτε ανοιγμένα τρόφιμα για διάστημα μεγαλύτερο των 3 ημερών.
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για διάστημα μεγαλύτερο από 30 ημέρες.
 - Μην τραβάτε απευθείας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβήξτε το φινιρίσμα για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
 - Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή χρήση για άλλους σκοπούς πέραν των αρχικά προβλεπόμενων.
 - Οι επισκευές και άλλες εργασίες που εκτελούνται στη συσκευή πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό!
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:**
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.

- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα. Καθαρίζετε τακτικά και την αποχέτευση νερού.
- Αυτή η συσκευή δεν διαθέτει θάλαμο κατάψυξης και δεν είναι κατάλληλη για αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για αποθήκευση ωμού κρέατος ή ψαριού. Η εσωτερική θερμοκρασία δεν είναι αρκετά χαμηλή για να εξασφαλίσει ασφαλή αποθήκευση ευπαθών τροφίμων, όπως το κρέας. Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή μόνο για την ψύξη ποτών ή μη ευπαθών τροφίμων.
- Εάν το ψυγείο παραμείνει άδειο για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το, αφήστε το να αποψυχθεί, καθαρίστε το, στεγνώστε το και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας.



Αυτή η συσκευή περιέχει το ψυκτικό ισοβουτάνιο (R600a).

Αν και είναι φυσικό, φιλικό προς το περιβάλλον αέριο, είναι επίσης εύφλεκτο. Βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα ψύξης δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά ή κατά την εγκατάσταση της συσκευής.

Εάν το κύκλωμα ψυκτικού μέσου έχει υποστεί ζημιά:

-) Κρατήστε μακριά από ακάλυπτες φλόγες και πηγές ανάφλεξης.
-) Αερίστε καλά τον χώρο.
-) Μη συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο: FA-5172 & FA-5172-1
Κλιματική κατηγορία: N
Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε περιβαλλοντικές θερμοκρασίες από 16°C έως 32°C.
Ονομαστική τάση: 220-240 V, 50-60 Hz
Ονομαστικό ρεύμα: 0,5 A

FA-5172:
Διαστάσεις (cm): 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Χωρητικότητα: 40 λίτρα (34 λίτρα καθαρά)
Καθαρό βάρος: 12,3 kg

FA-5172-1:
Διαστάσεις (cm): 38,5 x 47 x 42 (W x H x D)
Χωρητικότητα: 30 λίτρα (28 λίτρα καθαρά)
Καθαρό βάρος: 10 kg

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Εικ. Α

1. Ανοίγματα εξαερισμού
2. Περιβλήμα
3. Κάλυμμα μεντεσέ
4. Καλώδιο τροφοδοσίας
5. Λάμπα LED
6. Πόρτα
7. Στεγανοποίηση πόρτας
8. ράβδος συγκράτησης
9. ράφι πόρτας
10. Ράφι
11. Συλλέκτης νερού

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα μακριά από παιδιά - Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Αφαιρέστε τυχόν αυτοκόλλητα ή ετικέτες (εάν υπάρχουν) από τη συσκευή.
- Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση (βλ. κεφάλαιο «ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ»).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Τοποθετήστε το Μίνι μπαρ σε μια στεγνή και επίπεδη επιφάνεια σε κατάλληλο μέρος με επαρκή εξαερισμό. (Βλ. Εικ. για τις απαιτήσεις αερισμού)
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Το εσωτερικό φως πρέπει να ανάβει μόλις ανοίγει η πόρτα.
3. Κλείστε την πόρτα και περιμένετε περίπου 2 ώρες προτού τοποθετήσετε τρόφιμα ή ποτά στη συσκευή.

Σημείωση: Μπορείτε να ρυθμίσετε την απόδοση ψύξης με το χειριστήριο στο πίσω μέρος του μίνι μπαρ. Υπό θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C, το μίνι μπαρ μπορεί να φτάσει σε εσωτερική θερμοκρασία 5°C. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με θερμοστάτη, που σημαίνει ότι μόλις επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας, η μονάδα σταματά να ψύχεται περαιτέρω για εξοικονόμηση ενέργειας.



Περίπου 5°C
Περίπου 8°C
Περίπου 12°C (*)

*) Η ετήσια κατανάλωση ενέργειας που αναφέρεται στην ετικέτα EEI αναφέρεται στη ρύθμιση στους 12°C σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πάντα αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυσώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε στη συσκευή.
- Για να εξασφαλίσετε αποδοτική λειτουργία, ανοίξτε την πόρτα μόνο όταν είναι απαραίτητο και για το συντομότερο δυνατό χρόνο.

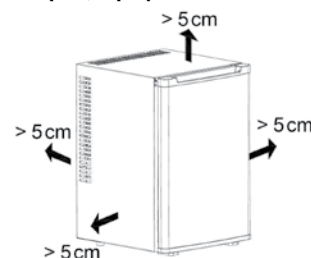
ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΟΡΤΑΣ

1. Αφαιρέστε τα καλύμματα των αριστερών και του δεξιών μεντεσέδων.
2. Αφαιρέστε τις βίδες του κάτω μεντεσέ. Αφαιρέστε τον κάτω μεντεσέ.
3. Αφαιρέστε την πόρτα προς τα κάτω και τοποθετήστε την στο δάπεδο.
4. Αφαιρέστε τον επάνω μεντεσέ.
5. Τοποθετήστε τον αριστερό επάνω μεντεσέ στην αριστερή πλευρά του μίνι μπαρ.
6. Τοποθετήστε την πόρτα από κάτω και στηρίξτε στην επάνω αριστερή μεντεσέ.
7. Τοποθετήστε το μπουλόνι του κάτω μεντεσέ στην αριστερή πλευρά της πόρτας.
8. Βιδώστε τον κάτω μεντεσέ στο εσωτερικό του μίνι μπαρ.
9. Τοποθετήστε τα καλύμματα των αριστερών και του δεξιών μεντεσέδων.

Εικ. Β

1. Κάλυμμα μεντεσέ
2. Βίδα M5X12
3. Επάνω μεντεσές
4. Πόρτα
5. Κάτω μεντεσές
6. Κάλυμμα βίδας

Απαιτήσεις αερισμού

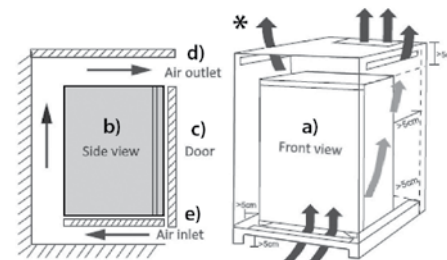
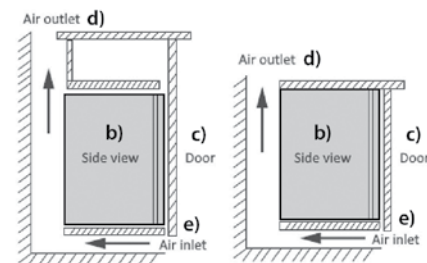


Απαιτήσεις εγκατάστασης και εξαερισμού:

Αν θέλετε να εγκαταστήσετε τη συσκευή σε ντουλάπι, λάβετε υπόψη τα ακόλουθα:

1. Αφήστε τουλάχιστον 5 cm κενό στις δύο πλευρές και στο πίσω μέρος.
2. Αφήστε κενό για εξαερισμό, όπως φαίνεται στα παραδείγματα της εικ. (* Εναλλακτικά)

- | | |
|------------------|-----------------|
| a) Μπροστινή όψη | c) Πόρτα |
| b) Πλευρική όψη | d) Έξοδος αέρα |
| | e) Είσοδος αέρα |



3. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σχάρες για να καλύψετε την είσοδο και την έξοδο αέρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να αποφύγετε τη συσσώρευση βρωμιάς και μικροβίων, καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή.

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα προτού την καθαρίσετε.
- Αφαιρέστε όλα τα ράφια και τα ντουλαπάκια της πόρτας.
- Καθαρίστε το εσωτερικό με ένα υγρό πανί και λίγο υγρό πιάτων. Στη συνέχεια, σκουπίστε με καθαρό, ζεστό νερό και στεγνώστε το καλά.
- Καθαρίστε τα ράφια και τα ντουλαπάκια της πόρτας με ζεστό νερό και ήπιο υγρό πιάτων και στεγνώστε τα καλά πριν τα ξανατοποθετήσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι η οπή αποχέτευσης καθαρίζεται τακτικά, ώστε το νερό να μπορεί να αποστραγγιστεί από τον αποθηκευτικό θάλαμο.
- Καθαρίστε το περιβλήμα της μονάδας με ένα υγρό πανί κι έπειτα σκουπίστε το για να στεγνώσει.
- Καθαρίστε το πίσω πλέγμα του ψυγείου τουλάχιστον μία φορά το χρόνο με μια μαλακή βούρτσα ή με ηλεκτρική σκούπα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η συσκευή δεν λειτουργεί Είναι συνδεδεμένη στην τροφοδοσία;
Είναι αναμμένο το εσωτερικό φως;
Είναι η θερμοκρασία περιβάλλοντος πολύ υψηλή;

Είναι εντάξει το λάστιχο της πόρτας;
Υπάρχει αρκετός χώρος για σωστό αερισμό;
Ανεπαρκής ψύξη Είναι η θερμοκρασία περιβάλλοντος πολύ υψηλή;
Ελέγξτε τη ρύθμιση ψύξης στο χειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ:

Η συσκευή αυτή περιέχει ψυκτικό μέσο R600a και εύφλεκτα μονωτικά υλικά. Το κύκλωμα ψυκτικού μέσου είναι ερμητικά σφραγισμένο και δεν πρέπει να υποστεί ζημιά.

Η απόρριψη πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μόνο μέσω εξουσιοδοτημένων σημείων συλλογής για ηλεκτρικό και ψυκτικό εξοπλισμό.



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου δείχνει ότι ο ηλεκτρολογικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, καθώς και οι μπαταρίες, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Τα WEEE, οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να μεταφέρονται σε σημεία συλλογής. Η σωστή απόρριψη αποτρέπει βλάβες στο περιβάλλον και την υγεία.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Električne naprave **TZS FIRST Austria** so skladne s priznanimi tehničnimi standardi in zakonskimi varnostnimi predpisi.

- Pred prvo uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.
- Ta aparat je namenjen hlajenju in shranjevanju pijač ter manjših živil v gospodinjstvih ali podobnih okoljih. Ni primeren za shranjevanje pokvarljivih živil, ki zahtevajo neprekinjeno hlajenje pod natančno določenimi pogoji.
- Ta naprava ni namenjena drugačni uporabi, kot je opisana v tem priročniku. Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe ali škodo. Napravo vedno uporabljajte v skladu z navodili.
- Če naprava ali napajalni kabel kažeta znake poškodb, ju ne uporabljajte! Izdelek odnesite v pooblaščen in kvalificiran servisni center na pregled ali popravilo.
- Poškodovan napajalni kabel sme zamenjati le proizvajalec ali pooblaščen servisno osebje.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in v podobnih okoljih, kot so:
 -) kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 -) kmečke hiše;
 -) s strani strank v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
 -) okolja tipa nočitev z zajtrkom
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če jih pri uporabi nadzoruje oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njo povezane nevarnosti.
- Otroci morajo biti pod ustreznim nadzorom in se z aparatom ne smejo igrati.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo polniti in prazniti hladilne naprave.

OPOZORILO

- Pri nameščanju naprave poskrbite, da napajalni kabel ne bo ukleščen ali poškodovan.
- Za napravo ne nameščajte večvtičnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.
- Da preprečite nevarnost zaradi nestabilnosti naprave, jo je treba namestiti in pritrditi v skladu z navodili.
- Prezračevalne odprtine v ohišju naprave ali v vgrajeni strukturi naj bodo vedno proste in neblokirane.
- Ne uporabljajte električnih naprav znotraj naprave.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivim potisnim plinom.
- Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih metod za pospešitev odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne poškodujte hladilnega kroga.

- Pred priklopom naprave na električno omrežje preverite, ali napetost, navedena na napravi, ustreza napetosti v vašem domu. Če temu ni tako, se obrnite na prodajalca in naprave ne uporabljajte.
- Če je naprava ozemljena (razred zaščite I), mora biti ozemljena tudi vtičnica in morebitni podaljški, na katere je priključena.
- Enote ne puščajte v bližini vira toplote, kot je radiator ali zračni kanal, ali na mestu, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, prekomernemu prahu, mehanskim vibracijam ali udarcem.
- Izdelka ne izpostavljajte odprtemu ognju.
- Aparata ne poskušajte priključiti ali izključiti z mokrimi dlani.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Odprto hrano shranite največ 3 dni.
- Če enote ne boste uporabljali več kot 30 dni, jo odklopite z napajanja.
- Ne vlecite neposredno za napajalni kabel. Raje potegnite za vtič, da napravo odklopite iz električnega omrežja.
- Ne prevzemamo odgovornosti za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe ali uporabe za druge namene, kot je bilo prvotno predvideno.
- Popravila in druga dela na napravi lahko izvaja samo pooblaščen strokovno osebje!

Da bi se izognili onesaženju hrane, upoštevajte naslednja navodila:

- Daljše odpiranje vrat lahko povzroči občutno zvišanje temperature v predelkih naprave.
- Površine, ki pridejo v stik s hrano, redno čistite. Redno čistite tudi odtok za vodo.
- Ta naprava nima zamrzovalnega predala in ni primerna za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Ta naprava ni primerna za shranjevanje surovega mesa ali rib. Notranja temperatura ni dovolj nizka za varno shranjevanje pokvarljivih živil, kot je meso. Uporabljajte to napravo samo za hlajenje pijač ali nepokvarljivih živil.
- Če je hladilnik dlje časa prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni.



Ta naprava vsebuje hladilno sredstvo izobutan (R600a). Čeprav gre za naraven plin, prijazen do okolja, je prav tako vnetljiv. Zagotovite, da se hladilni krogotok ni poškodoval med transportom ali nastavitvijo aparata.

Če je hladilni krogotok poškodovan:

-) Aparata ne približujte odprtim plamenom in virom vžiga.
-) Temeljito prezračite sobo.
-) Aparata ne uporabljajte več.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Model: FA-5172 & FA-5172-1
 Klimatska kategorija: N
 Ta naprava je zasnovana za delovanje pri temperaturah okolice od 16°C do 32°C.
 Nazivna napetost: 220-240V ~ 50-60 Hz
 Nazivni tok: 0,5 A

FA-5172:
 Mere (cm): 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
 Prostornina: 40 l (34 l neto)
 Neto teža: 12,3 kg

FA-5172-1:
 Mere (cm): 38,5 x 47 x 42 (W x H x D)
 Prostornina: 30 l (28 l neto)
 Neto teža: 10 kg

PREGLED IZDELKA Slika A

1. Prezračevalne odprtine
2. Ohišje
3. Pokrov tečaja
4. Napajalni kabel
5. LED svetilka
6. Vrata
7. Tesnilo vrat
8. zadrževalna palica
9. Polica v vratih
10. Polica
11. Zbiralnik vode

PRED PRVO UPORABO

- Odstranite vse embalažne materiale in jih hranite izven dosega otrok - nevarnost zadušitve!
- Odstranite vse nalepke ali oznake (če obstajajo) z aparata.
- Pred prvo uporabo napravo temeljito očistite (glejte poglavje "ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE").

DELOVANJE

1. Minibar postavite na suho in ravno površino na primernem mestu z zadostnim prezračevanjem. (Glejte sliko za zahteve za prezračevanje)
2. Priključite napajalni kabel v stensko vtičnico. Notranja lučka se mora vklopiti, ko so vrata odprta.
3. Zaprite vrata in počakajte približno 2 uri, preden v napravo naložite hrano ali pijačo.

Opomba: Moč hlajenja lahko prilagodite z vrtljivim gumbom na zadnji strani minibara. Pri temperaturi okolice 25°C lahko minibar doseže notranjo temperaturo 5°C. Enota je opremljena z upravljanjem termostata, kar pomeni, da ko je dosežena zelena raven temperature, bo enota ustavila nadaljnje hlajenje in varčevala z energijo.



Približno 5 °C
 Približno 8 °C
 Približno 12 °C (*)

*) Letna poraba energije, navedena na nalepki EEL, velja pri nastavitvi 12°C pri okoljski temperaturi 25°C.

PRIPOROČILA ZA UPORABO

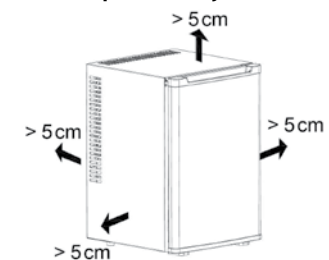
- Vedno pustite toplo hrano, da se pred shranjevanjem v napravo ohladi na sobno temperaturo.
- Za učinkovito delovanje odpirajte vrata le po potrebi in za čim krajši čas.

ZAMENJAVA VRAT

1. Odstranite levi in desni pokrov tečaja.
2. Odvijte vijake s spodnjega tečaja. Odstranite spodnji tečaj.
3. Odstranite vrata v spodnji smeri in jih odstavite na tla.
4. Odstranite zgornji tečaj.
5. Vgradite levi zgornji tečaj na levo stran minibara.
6. Vrata pomaknite s strani spodnjega vhoda in jih vpnite na levi zgornji tečaj.
7. Namestite spodnji sornik tečaja na levo stran vrat.
8. Privijte spodnji tečaj v minibaru.
9. Namestite levi in desni pokrov tečaja.

Slika B

1. Pokrov tečaja
2. Vijak M5X12
3. Zgornji tečaj
4. Vrata
5. Spodnji tečaj
6. Glava vijaka

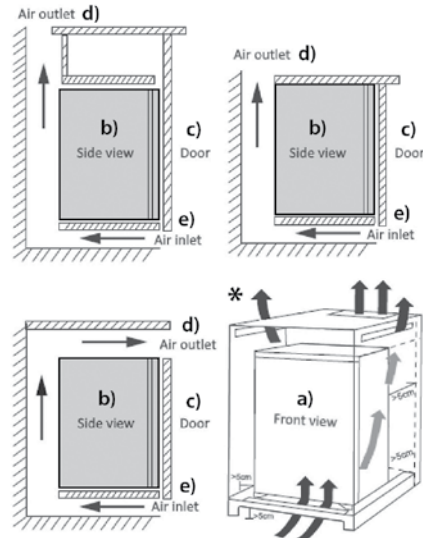
Zahteve za prezračevanje:

Zahteve za namestitev in prezračevanje:

Če želite napravo namestiti v omaro, upoštevajte naslednje točke:

1. Na obeh straneh in zadaj naj bo vsaj 5 cm prostega prostora.
2. Pustite prostor za prezračevanje, kot je prikazano v primerih na sl. (* alternativa)

- a) Prednji pogled c) Vrata
b) Stranski pogled d) Reže za izhod zraka
e) Dovod zraka



3. Z rešetkami lahko pokrijete dovod in odvod zraka.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Da preprečite nabiranje umazanije in mikrobov, redno čistite napravo.

- Pred čiščenjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.
- Odstranite vse police in predale na vratih.
- Notranjost očistite z vlažno krpo in nekaj detergenta za posodo. Nato obrišite s čisto, toplo vodo in temeljito osušite.
- Očistite police in predale na vratih z mlačno vodo in blagim čistilom za posodo ter jih temeljito posušite, preden jih znova postavite.
- Poskrbite, da bo odtočna odprtina redno očiščena, da bo voda lahko odtekala iz shranjevalnega prostora.
- Ohišje enote očistite z vlažno krpo in ga nato obrišite do suhega.
- Zadnjo rešetko hladilnika očistite vsaj enkrat letno z mehko krtačo ali sesalnikom.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Naprava ne deluje	Ali je naprava priključena na napajanje? Ali notranja lučka sveti? Ali je temperatura okolice previsoka?
Nezadostno hlajenje	Ali je tesnilo vrat nepoškodovano? Ali je dovolj prostora za ustrezno prezračevanje? Ali je temperatura okolice previsoka? Preverite nastavitve hlajenja na kontrolniku.

OPOMBE O ODSTRANJEVANJU IN RECIKLIRANJU:

Ta aparat vsebuje hladivo R600a in vnetljive izolacijske materiale. Hladilni krog je hermetično zaprt in ga ni dovoljeno poškodovati. Odstranjevanje mora potekati v skladu z lokalnimi predpisi in samo prek pooblaščenih zbirnih mest za električno in hladilno opremo.



Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih označuje, da električnih in elektronskih naprav ter baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odvreči med gospodinjne odpadke. Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO), baterije in akumulatorji morajo biti oddani na določena zbirna in reciklažna mesta. Pravilno odstranjevanje pomaga preprečevati negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Elektrické spotřebiče značky **TZS FIRST Austria** splňují uznávané technické normy a zákonné bezpečnostní předpisy.

- Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro další potřebu.
- Toto zařízení je určeno k chlazení a uchování nápojů a malých potravin v domácnostech nebo podobných prostředích. Není vhodné pro skladování rychle se kazících potravin, které vyžadují nepřetržité chlazení za přesně řízených podmínek.
- Toto zařízení není určeno k jinému použití, než je popsáno v tomto návodu. Nesprávné použití může vést ke zranění nebo poškození. Vždy používejte zařízení podle pokynů.
- Pokud přístroj nebo napájecí kabel vykazuje jakékoliv známky poškození, neuvádějte ho do provozu! Zanechte výrobek do autorizovaného a kvalifikovaného servisního střediska na kontrolu nebo opravu.
- Poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze výrobce nebo autorizovaný servisní personál.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a k podobnému použití, jako jsou např.:
 -) kuchyňské prostory zaměstnanců v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 -) chalupy;
 -) v hotelech, motelech a jiných prostředích ubytovacího typu;
 -) v zařízeních typu přenocování se snídaní
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi má dozor jiná osoba nebo jim byly vysvětleny pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a tyto osoby porozuměly souvisejícímu nebezpečí.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou nakládat a vykládat chladicí spotřebiče.

VAROVÁNÍ

- Při umísťování spotřebiče zajistěte, aby napájecí kabel nebyl skřípnutý ani poškozený.
- Neumísťujte vícenásobné zásuvky nebo přenosné zdroje napájení za spotřebič.
- Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability spotřebiče, musí být instalován a zajištěn v souladu s pokyny.
- Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci volné a neucpané.
- Neprovozujte elektrické spotřebiče uvnitř chladicího zařízení.
- Neukládejte do tohoto spotřebiče výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým pohonným plynem.
- Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné metody k urychlení procesu odmrazování, kromě těch doporučených výrobcem.
- Nepoškozujte chladicí okruh.

- Před připojením spotřebiče ke zdroji napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá napětí v elektrické síti ve vaší domácnosti. Pokud tomu tak není, kontaktujte svého prodejce a spotřebič nepoužívejte.
- Pokud je spotřebič uzemněný (třída ochrany I), musí být uzemněna i nástěnná zásuvka a případné prodloužení, ke kterým je spotřebič připojen.
- Neponechávejte spotřebič na místě, na kterém by byl v blízkosti zdroje tepla, jako je radiátor nebo vzduchové vedení, ani na místě, kde by byl vystaven přímému slunečnímu záření, nadměrnému prachu, mechanickým vibracím nebo otřesům.
- Uchovávejte tento výrobek mimo dosah otevřeného ohně.
- Nepokoušejte se spotřebič připojit k elektrické síti nebo jej od ní odpojit mokřima rukama.
- Nepoužívejte tento spotřebič venku.
- Neskładujte otevřené potraviny déle než 3 dny.
- Pokud přístroj nebudete používat déle než 30 dní, odpojte ho ze sítě.
- Netahejte přímo za napájecí kabel, pro odpojení spotřebiče od zdroje tahejte za zástrčku.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo použití k jiným účelům, než ke kterým byly původně určeny.
- Opravy a všechny ostatní práce na spotřebiči musí provádět pouze autorizovaný servisní technik!

Aby se zabránilo kontaminaci potravin, postupujte podle následujících pokynů:

- Dlouhodobé otevření dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do kontaktu s potravinami. Pravidelně čistěte také odtok vody.
- Tento spotřebič nemá mrazicí oddíl a není vhodný pro uchovávání zmrazených potravin.
- Tento spotřebič není vhodný pro skladování syrového masa nebo ryb. Vnitřní teplota není dostatečně nízká pro bezpečné uchování rychle se kazících potravin, jako je maso. Používejte tento spotřebič pouze k chlazení nápojů nebo trvanlivých potravin.
- Pokud bude chladnička po delší dobu prázdná, vypněte ji, nechte ji odmrazit, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, aby se zabránilo vzniku plísní.



Toto zařízení obsahuje chladivo isobutan (R600a).

I když se jedná o přírodní plyn, který je šetrný k životnímu prostředí, je také hořlavý. Dbejte na to, aby během přepravy nebo při nastavování spotřebiče nedošlo k poškození chladicího okruhu.

- Pokud je chladicí okruh poškozený:
-) Chraňte před otevřeným ohněm a zdroji zapálení.
 -) Důkladně místnost vyvětrejte.
 -) Spotřebič nadále nepoužívejte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	FA-5172 & FA-5172-1
Klimatická kategorie:	N
Toto zařízení je určeno k použití při okolních teplotách od 16°C do 32°C.	
Jmenovité napětí:	220-240V ~ 50-60 Hz
Jmenovitý proud:	0,5 A
FA-5172:	
Rozměry (cm):	40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Objem:	40 litrů (čistých 34 litrů))
Čistá hmotnost:	12,3 kg
FA-5172-1:	
Rozměry (cm):	38.5 x 47 x 42 (W x H x D)
Objem:	30 litrů (čistých 28 litrů)
Čistá hmotnost:	10 kg

PŘEHLED PRODUKTU Obr. A

1. Větrací otvory
2. Kryt
3. Kryt závěsu
4. Napájecí kabel
5. LED lampa
6. Dveře
7. Těsnění dveří
8. zachytávací tyč
9. dveřní přihrádka
10. Police
11. Sběrač vody

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte všechny obalové materiály a uskladněte je mimo dosah dětí - hrozí nebezpečí udušení!!!
- Odstraňte ze spotřebiče všechny nálepky nebo štítky (pokud na něm jsou).
- Před prvním použitím spotřebič důkladně vyčistěte (viz kapitola „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“).

PROVOZ

1. Minibar postavte na suchý a rovný povrch na vhodném místě s dostatečným větráním. (Požadavky na větrání viz obr.)
2. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky. Při otevřených dveřích by se mělo rozsvítit vnitřní osvětlení.
3. Zavřete dveře a počkejte asi 2 hodiny, než dovnitř dáte jakékoli potraviny nebo nápoje.

Poznámka: Chladicí výkon lze nastavit pomocí ovladače na zadní straně minibaru. Při teplotě prostředí 25°C může minibar dosáhnout vnitřní teploty 5°C. Spotřebič je vybaven termostatem, což znamená, že jakmile je dosaženo požadované úrovně teploty, přístroj přestane dále chladit a může šetřit energii.



Přibližně 5°C
Přibližně 8°C
Přibližně 12°C (*)

*) Roční spotřeba energie uvedená na štítku EEL je založena na nastavení 12°C při teplotě prostředí 25°C.

DOPORUČENÍ K POUŽITÍ

- Před uložením do spotřebiče nechte teplé potraviny vždy vychladnout na pokojovou teplotu.
- Pro zajištění efektivního provozu otevírejte dveře pouze tehdy, když je to nutné, a na co nejkratší dobu.

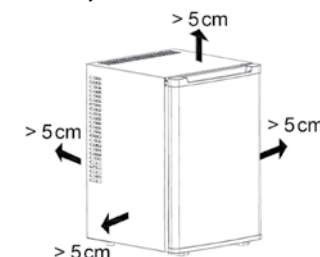
POSTUP VÝMĚNY DVEŘÍ

1. Demontujte kryty levého i pravého závěsu.
2. Povolte šrouby spodního závěsu. Vyjměte spodní závěs.
3. Dveře vyjměte směrem dolů a položte je někam na podlahu.
4. Demontujte horní závěs.
5. Levý horní závěs namontujte na levou stranu minibaru.
6. Vložte dveře směrem odspodu a namontujte je na levý horní závěs.
7. Na levé straně dveří namontujte šroub spodního závěsu.
8. Zašroubujte spodní závěs uvnitř minibaru.
9. Namontujte levý i pravý kryt závěsu.

Obr. B

1. Kryt závěsu
2. Šroub M5X12
3. Horní závěs
4. Dveře
5. Spodní závěs
6. Krytka šroubu

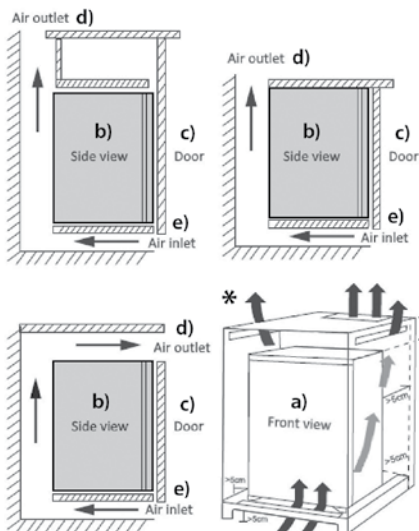
Požadavky na větrání:



Požadavky na montáž a odvětrávání:

Pokud chcete zařízení namontovat do skříně, věnujte pozornost následujícím bodům:

1. Ponechte alespoň 5 cm volného místa po stranách spotřebiče a za ním.
2. Ponechte volné místo pro odvětrávání, jak ukazují příklady na obr. (* alternativa)



3. Mřížkami můžete zakrýt přívod a vývod vzduchu.

- a) Pohled zepředu
- b) Pohled z boku
- c) Dveře
- d) Vývod vzduchu
- e) Přívod vzduchu

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Aby se zabránilo hromadění nečistot a bakterií, pravidelně spotřebič čistěte.

- Před čištením spotřebič vždy odpojte od napájení.
- Odstraňte všechny police a dvevní přihrádky.
- Vnitřek vyčistěte vlhkým hadříkem a trochou prostředku na mytí nádobí. Poté otřete čistou teplou vodou a důkladně osušte.
- Vyčistěte police a dvevní přihrádky teplou vodou a jemným čisticím prostředkem na nádobí a důkladně je osušte, než je znovu umístíte.
- Ujistěte se, že je odtokový otvor pravidelně čištěn, aby mohla voda odtékat ze zásobníku.
- Vyčistěte kryt jednotky pomocí vlhké tkaniny a poté jej vytřete dosucha.
- Zadní mřížku chladničky čistěte alespoň jednou ročně pomocí měkkého kartáče nebo vysavače.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Přístroj nefunguje	Je připojen napájecí zdroj?
	Svítil vnitřní osvětlení?

Nedostatečné chlazení	Je těsnění dveří v pořádku?
	Je dostatek prostoru pro řádné větrání?

POZNÁMKY K LIKVIDACI A RECYKLACI:

Tento spotřebič obsahuje chladivo R600a a hořlavé izolační materiály. Chladicí okruh je hermeticky uzavřen a nesmí být poškozen. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy a pouze prostřednictvím autorizovaných sběrných míst pro elektrická a chladicí zařízení.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách označuje, že elektrická a elektronická zařízení, stejně jako baterie a akumulátory, nesmí být likvidovány s běžným domácím odpadem.

Elektroodpad (WEEE), baterie a akumulátory musí být odevzdány na určená sběrná a recyklační místa. Správná likvidace pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví způsobeným nesprávným nakládáním c odpady.

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

TZS FIRST Austria elektriseadmed vastavad tunnustatud tehnilistele standarditele ja seaduslikele ohutusnõuetele.

- Enne seadme esmakordset kasutamist lugege palun need juhised hoolikalt läbi ja hoidke edasiseks kasutamiseks alles.
- See seade on mõeldud jookide ja väikeste toiduainete jahutamiseks ja säilitamiseks kodumajapidamistes või sarnastes keskkondades. See ei sobi kiiresti riknevate toiduainete hoidmiseks, mis vajavad pidevat jahutamist täpsetel tingimustel.
- See seade ei ole ette nähtud muudeks kasutusteks kui need, mis on kirjeldatud käesolevas juhendis. Ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi või kahju. Kasutage seadet alati vastavalt juhistele.
- Kui seade või toitejuhe on kahjustatud, ärge kasutage seadet! Kontrollimiseks või parandamiseks viige toode volitatud ja kohasesse teeninduskeskusesse.
- Vigastatud toitejuhtme võib välja vahetada ainult tootja või volitatud hooldustöötaja.
- See seade on mõeldud kodus kasutamiseks või sarnasteks rakendusteks, nagu näiteks:
 -) töötajate kööginurgad poodides, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 -) talumajad;
 -) klientidele hotellides, motellides muudes elamutüüpi keskkondades;
 -) kodumajutuse tüüpi keskkonnad
- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, aistiliste või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve või neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja järelevalve all.
- Lastele vanuses 3–8 aastat on lubatud jahutusseadmete laadimine ja tühjendamine.

HOIATUS

- Seadme paigutamisel veenduge, et toitekaabel ei oleks kinni jäänud ega kahjustatud.
- Ärge paigutage seadme taha mitut pistikupesa ega kaasaskantavaid toiteallikaid.
- Ohtude vältimiseks, mis tulenevad seadme ebastabiilsusest, tuleb see paigutada ja kinnitada vastavalt juhisteile.
- Hoidke seadme või sisse ehitatud struktuuri ventilatsioonivad takistustest vabad.
- Ärge kasutage elektriseadmeid seadmes sees.
- Ärge hoidke plahvatusohtlikke aineid, nagu aerosoolpurgid, mis sisaldavad süttivaid propellantgaase, selles seadmes.
- Ärge kasutage mehaanilisi seadmeid ega muid meetodeid sulatamisprotsessi kiirendamiseks, välja arvatud need, mida soovib tootja.
- Ärge kahjustage külmaaine süsteemi.

- Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas seadmel näidatud pinge vastab teie kodu võrgupingele. Kui see nii ei ole, võtke ühendust edasimüüjaga ja ärge seadet kasutage.
- Kui seade on maandatud (kaitseklass I), tuleb maandada ka seinakontakt ja kõik sellega ühendatud pikendused.
- Ärge jätke seadet soojusallika, näiteks radiaatori või õhukanali lähedusse ega otsese päikesevalguse, liigse tolmu, mehaaniliste väärinate või pöurutuse mõjudega kohta.
- Hoidke see toode lahtisest leegist eemal.
- Ärge ühendage seadet vooluvõrguga ega eemaldage seda vooluvõrgust märgade kätega.
- Ärge kasutage seda seadet õues.
- Ärge säilitage avatud toitu kauem kui 3 päeva.
- Ühendage seade vooluvõrgust lahti, kui seda ei kasutata kauem kui 30 päeva.
- Seadet vooluallikast lahti ühendades ärge tõmmake toitejuhtmetest hoides vaid hoidke pistikust.
- Me ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad valest kasutamisest või kasutamisel muudel eesmärkidel kui algselt ette nähtud.
- Seadme remonti ja muid töid tohivad teha ainult selleks volitatud asjatundjad!

Kuna toit võib saastuda, järgige allolevaid juhiseid:

- Uste pikka aega avamine võib põhjustada seadme ruumides temperatuuritõusu.
- Puhastage regulaarselt pinnad, mis võivad toiduga kokku puutuda. Puhastage regulaarselt ka veevoolu äravooluava.
- See seade ei oma sügavkülmikut ja ei sobi külmutatud toidu hoiustamiseks.
- See seade ei sobi toore liha või kala hoiustamiseks. Sisetemperatuur ei ole piisavalt madal, et tagada kiiresti rikneva toidu, nagu liha, ohutu hoiustamise. Kasutage seda seadet ainult jookide või mittetundlike toiduainete jahutamiseks.
- Kui külmik on pikka aega tühi, lülitage see välja, laske sellel sulatuda, puhastage see, kuivatage ja jätke uks lahti, et vältida hallituse tekkimist seadmes.



See seade sisaldab külmaainet isobutaan (R600a).

Kuigi see on looduslik ja keskkonnasõbralik gaas, on see ka tuleohtlik. Veenduge, et jahutuskontuur ei saaks kahjustusi vedades ega seadet seadistades.

Kui jahutuskontuur on kahjustatud:

-) hoidke lahtisest leegist ja süüteallikast eemal
-) õhutage tuba põhjalikult
-) ärge jätkake seadme kasutamist

TEHNILISED ANDMED

Mudel:	FA-5172 & FA-5172-1
Kliimakategooria:	N
See seade on mõeldud kasutamiseks keskkonnatemperatuuridel vahemikus 16°C kuni 32°C.	
Nimipinge:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nimivool:	0,5 A
FA-5172:	
Mõõtmed (cm):	40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Maht:	40 liitrit (neto 34 liitrit)
Netokaal:	12,3 kg
FA-5172-1:	
Mõõtmed (cm):	38,5 x 47 x 42 (W x H x D)
Maht:	30 liitrit (neto 28 liitrit)
Netokaal:	10 kg

TOOTETUTVUSTUS Joonis A

1. Ventilatsioonivad
2. Korpus
3. Hingekate
4. Toitekaabel
5. LED lamp
6. Uks
7. Uksetihend
8. kinnihoidevarras
9. ukseriül
10. Riiul
11. Vee kogur

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

- Eemaldage kogu pakkematerjal ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas – lämbumisoht!
- Eemaldage seadmelt kõik kleebised ja sildid (kui on olemas).
- Puhastage seade enne esmakordset kasutust (vt peatükki „PUHASTAMINE JA HOOLDUS“).

TÖÖ

1. Asetage minibaar kuivale ja tasasele pinnale soovitud kohta, kus on piisav ventilatsioon. (Vt ventilatsiooninõudeid joonisel)
2. Ühendage toitekaabel seinakontaktiga. Sisevalgustus peaks ukse avamisel süttima.
3. Sulgege uks ja oodake enne toidu või joogi minibaari sisse panemist umbes 2 tundi.

Märkus. Jahutusvõimsust saate reguleerida minibaari taga oleva reguleernupuga. Ümbritseva õhu temperatuuril 25°C võib minibaar saavutada sisetemperatuuri 5°C. Seade on varustatud termostaadi juhtnupuga, mis tähendab, et kui soovitud temperatuuritase on saavutatud, peatab seade edasise jahutamise ja säästab energiat.



Umbes 5 °C
Umbes 8 °C
Umbes 12 °C (*)

*) EEL märgisel märgitud aastane energiakulu viitab 12°C seadistusele ümbritseva õhu temperatuuril 25°C.

KASUTUSOOVITUSED

- Alati laske kuumadel toitudel jahtuda toatemperatuurini, enne kui panete need seadmesse.
- Kuna seadme tõhususe tagamiseks avage uks ainult siis, kui see on vajalik, ja võimalikult lühikese aja jooksul.

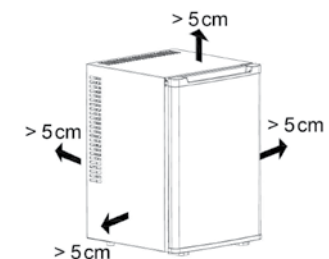
KUIDAS UST VAHETADA

1. Eemaldage nii vasak kui ka parem uksehinge kate.
2. Keerake lahti alumise uksehinge kruvid. Võtke alumine uksehing välja.
3. Eemaldage uks altpoolt ja asetage põrandale.
4. Eemaldage ülemine uksehing.
5. Paigaldage vasak ülemine uksehing vasakpoolsele minibaari küljele.
6. Liigutage uks alumisest avast sisse ja kinnitage see vasakpoolsele ülemisele uksehingele.
7. Paigaldage alumine uksehing polt ukse vasakule küljele.
8. Kruvide kinni alumine uksehing minibaari sees.
9. Paigaldage nii vasak kui ka parem uksehinge kate.

Joonis B

1. Uksehinge kate
2. M5X12 kruvi
3. Ülemine uksehing
4. Uks
5. Alumine uksehing
6. Kruvikate

Ventilatsiooninõuded



после инструктажа по технике безопасности и при понимании рисков, связанных с эксплуатацией данного прибора.

- Необходимо следить, чтобы дети не играли с данным устройством.
- Чистка и обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под надзором.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается загружать и разгружать холодильное оборудование.

ВНИМАНИЕ

- При установке устройства убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
- Не размещайте несколько розеток или переносных источников питания за прибором.
- Чтобы избежать опасности, связанной с нестабильностью устройства, его необходимо установить и зафиксировать в соответствии с инструкциями.
- Держите вентиляционные отверстия в корпусе устройства или встроенной конструкции свободными от препятствий.
- Не используйте электрические устройства внутри прибора.
- Не храните взрывчатые вещества, такие как баллончики с аэрозолем, содержащие воспламеняющиеся газы, в этом устройстве.
- Не используйте механические устройства или другие методы для ускорения процесса оттаивания, за исключением тех, которые рекомендует производитель.
- Не повреждайте холодильную систему.

- Данный прибор не предназначен для использования в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве.
- Перед подключением прибора к источнику питания проверьте, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети. В ином случае не используйте прибор и обратитесь к продавцу.
- Если прибор должен быть заземлен (класс защиты I), розетка электросети и все удлинители, подключенные к ней, также должны быть заземлены.
- Не устанавливайте устройство рядом с источниками тепла, такими как радиаторы

отопления или воздуховоды, а также там, где на него могут воздействовать прямые солнечные лучи, пыль, механическая вибрация или удары.

- Храните прибор вдали от источников открытого пламени.
- Запрещается подключать данное устройство к сети и отключать его от нее мокрыми руками.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Не храните вскрытые пакеты с пищей более 3 дней.
- Отключите прибор от электросети, если он не будет использоваться более 30 дней.

- При отключении прибора от сети, держитесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Мы не несем ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования или использования не по прямому назначению.
- Ремонт прибора и прочие работы с ним должны осуществляться только уполномоченным квалифицированным персоналом.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для охлаждения и хранения при низкой температуре напитков и продуктов питания. Не для коммерческого и промышленного использования.

Чтобы избежать загрязнения пищи, пожалуйста, следуйте следующим инструкциям:

- Длительное открытие дверцы может привести к значительному повышению температуры в отделениях устройства.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами питания. Также регулярно очищайте водоотвод.
- Это устройство не имеет морозильной камеры и не предназначено для хранения замороженных продуктов.
- Это устройство не подходит для хранения сырого мяса или рыбы. Внутренняя температура недостаточно низка, чтобы обеспечить безопасное хранение быстро портящихся продуктов, таких как мясо. Используйте это устройство только для охлаждения напитков или продуктов, не подверженных порче.
- Если холодильник долгое время пустует, выключите его, дайте оттаять, очистите, высушите и оставьте дверь открытой, чтобы избежать появления плесени.



Это устройство содержит хладагент изобутан (R600a).

Это природный экологичный газ, но он может воспламениться.

Убедитесь, что контур охлаждения не поврежден при транспортировке и установке устройства.

Если контур охлаждения поврежден:

-) Держите устройство подальше от открытого огня и источников возгорания.
-) Тщательно проветрите помещение.
-) Немедленно прекратите эксплуатацию устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер модели: FA-5172 & FA-5172-1
Климатическая категория: N
Это устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16°C до 32°C.
Номинальное напряжение: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номинальный ток: 0,5 А

FA-5172:

Размеры (см): 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Объем: 40 литров (34 литра нетто)
Масса нетто: 12,3 кг

FA-5172-1:

Размеры (см): 38,5 x 47 x 42 (W x H x D)
Объем: 30 литров (28 литра нетто)
Масса нетто: 10 кг

ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ РИС. А

1. Вентиляционные отверстия
2. Корпус
3. Крышка петли
4. Шнур питания
5. Светодиодная лампа
6. Дверца
7. Уплотнитель двери
8. удерживающая планка
9. полка дверцы
10. Полка
11. Сборник воды

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Снимите все упаковочные материалы и храните их в недоступном для детей месте — опасность удушья!
- Снимите с электроприбора все наклейки и этикетки (если имеются).
- Перед первым использованием тщательно очистите электроприбор (см. главу «ОЧИСТКА И УХОД»).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Установите мини-бар на сухую и ровную поверхность в подходящем месте с достаточной вентиляцией. (Требования к вентиляции см. на рис.)
2. Подключите шнур питания к розетке. Внутреннее освещение должно загораться, когда открывается дверца.
3. Закройте дверцу и подождите около 2 часов перед помещением в мини-бар еды или напитков.

Примечание. Эффективность охлаждения можно настроить с помощью контроллера на задней стороне мини-бара. При температуре окружающего воздуха 25°C температура внутри

мини-бара может опускаться до 5°C. Прибор оснащен термостатическим регулятором. Это означает, что после достижения желаемой температуры система охлаждения отключится для экономии энергии.



Около 5°C
Около 8°C
Около 12°C (*)

*) Годовое потребление энергии, указанное на этикетке индекса энергоэффективности, приводится для настройки 12°C при окружающей температуре 25°C.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Всегда давайте горячей пище остыть до комнатной температуры, прежде чем помещать ее в устройство.
- Для обеспечения эффективной работы открывайте дверь только при необходимости и на как можно более короткое время.

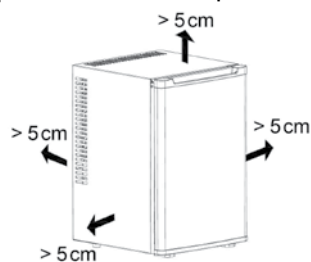
ПОРЯДОК ПЕРЕНАВЕШИВАНИЯ ДВЕРЦЫ

1. Снимите крышки левого и правого шарниров.
2. Ослабьте винты нижнего шарнира. Снимите нижний шарнир.
3. Сдвиньте дверь в нижнем направлении и разместите ее на полу.
4. Снимите верхний шарнир.
5. Установите левый верхний шарнир на левой стороне мини-бара.
6. Вставьте дверь снизу и зафиксируйте ее на левом верхнем шарнире.
7. Установите болт нижнего шарнира на левой стороне двери.
8. Прикрутите нижний шарнир внутри мини-бара.
9. Установите крышки левого и правого шарниров.

РИС. В

1. Крышка шарнира
2. Винт M5X12
3. Верхний шарнир
4. Дверца
5. Нижний шарнир
6. Колпачок винта

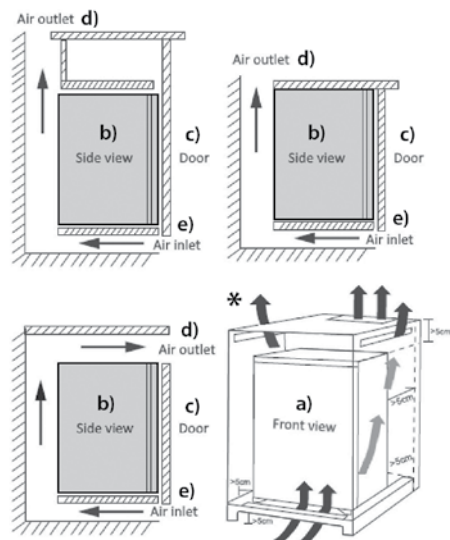
Требования по вентиляции



Требования к установке и вентиляции:

- При установке устройства внутри шкафа соблюдайте следующие требования:
1. Зазор не менее 5 см по бокам и сзади.
 2. Оставьте место для циркуляции воздуха, как показано на рис. (* возможный вариант)

- a) Вид спереди c) Дверца
b) Вид сбоку d) Выходное отверстие для воздуха
e) Воздухозаборник



3. Впускное и выпускное отверстия для воздуха можно закрывать решеткой.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Чтобы предотвратить накопление грязи и бактерий, регулярно очищайте устройство.
- Всегда извлекайте штепсельную вилку из розетки перед очисткой устройства.
 - Удалите все полки и дверные карманы.
 - Очистите внутреннюю часть устройства влажной тканью и небольшим количеством

моющего средства. Затем протрите чистой теплой водой и тщательно высушите.

- Промойте полки и дверные карманы теплой водой и мягким моющим средством, затем тщательно высушите их перед повторной установкой.
- Убедитесь, что сливное отверстие регулярно очищается, чтобы вода могла стекать из камеры хранения.
- Очистите корпус прибора влажной тканью, а затем вытрите его насухо.
- Очищайте заднюю решетку холодильника хотя бы раз в год с помощью мягкой щетки или пылесоса.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не работает	Подается ли питание?
	Светится ли лампа внутреннего освещения?
	Не слишком ли высока температура окружающей среды?

Недостаточное охлаждение	В порядке ли прокладка дверцы?
	Достаточно ли места для надлежащей вентиляции?

	Не слишком ли высока температура окружающей среды?
	Проверьте настройку охлаждения на регуляторе.

Хранение: Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка: К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Грантэл»
143912, Московская область, г.Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл. 1а, пом. Д002, ком. 51
тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ И ПЕРЕРАБОТКЕ:



Данный прибор содержит хладагент R600a и воспламеняющиеся изоляционные материалы.

Хладагентный контур герметично закрыт и не должен быть поврежден. Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными нормативами и только через авторизованные пункты сбора электрического и холодильного оборудования.



Зачеркнутый контейнер означает, что электроника и батареи не должны выбрасываться с бытовым мусором.

Отходы WEEE, батареи и аккумуляторы должны сдаваться в пункты сбора. Правильная утилизация предотвращает вред природе и здоровью.

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНА ҚАТЫСТЫ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР

TZS FIRST Austria электр құрылғылары танылған техникалық стандарттарға және заңды қауіпсіздік ережелеріне сәйкес келеді.

- Бұл құрылғыны алғаш рет қолданар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды кейінірек пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Бұл құрылғы сусындар мен шағын тағам өнімдерін үй жағдайында немесе ұқсас ортада салқындату және сақтау үшін арналған. Ол дәл реттелетін жағдайларда тұрақты салқындатуды талап ететін тез бұзылатын тағамдарды сақтауға жарамсыз.
- Бұл құрылғы осы нұсқаулықта сипатталғаннан басқа мақсаттарға арналмаған. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау жарақаттарға немесе зақымға әкелуі мүмкін. Құрылғыны әрқашан нұсқаулыққа сәйкес пайдаланыңыз.
- Егер құрылғыдан немесе қуат сымынан қандай да бір зақым белгісі байқалса, оны пайдаланбаңыз! Бұйымды тексерту немесе жөндеу үшін уәкілетті әрі білікті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Зақымдалған қуат сымын тек өндіруші немесе уәкілетті қызмет көрсету қызметкерлері ғана ауыстыруы тиіс.
- Бұл құрылғы тұрмыстық және соған ұқсас келесідей жағдайларда пайдалануға арналған:
 -) дүкендердің, кеңселердің және басқа жұмыс орталарының асүй бөлімдерінде;
 -) шаруа үйлерінде;
 -) қонақүйлерде, мотельдерде және басқа тұрғылықты жерлерде клиенттер пайдаланады;
 -) төсек және таңғы ас берілетін жерлерде.
- Құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі не тәжірибесі мен білімі аз адамдар пайдалана алады, алайда оларға қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау беру және қадағалау қажет, сондай-ақ олардың қауіп-қатер барын түсінуі — шарт.
- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалап жүру қажет.
- Тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балалар жүргізбеуі тиіс, тек 8 жастан асса және ересектердің қадағалауымен ғана орындауға болады.

- 3 жастан 8 жасқа дейінгі балаларға салқындату құрылғыларын жүктеуге және түсіруге рұқсат етіледі.

ЕСКЕРТУ

- Құрылғыны орналастырғанда, қуат кабелінің қысылып қалмағанына немесе зақымданбағанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғының артына бірнеше розеткаларды немесе портативті қуат көздерін қоймаңыз.
- Құрылғының тұрақсыздығынан туындайтын қауіптерді болдырмау үшін оны нұсқауларға сәйкес орналастырып, бекітіңіз.
- Құрылғының корпусындағы немесе кірістірілген құрылымдағы желдету тесіктерін кедергілерден бос ұстаңыз.
- Құрылғының ішіне электр құрылғыларын қосуға болмайды.
- Бұл құрылғыда жарылыс қаупі бар заттарды, мысалы, жанғыш газдары бар аэрозольді баллондарды сақтауға болмайды.
- Өндіруші ұсынған әдістерден басқа, еріту процесін жеделдету үшін механикалық құрылғылар немесе басқа әдістерді қолданбаңыз.
- Салқындатқыш жүйені зақымдамаңыз.

- Бұл бұйым осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқаша қолдануға арналмаған.
 - Құрылғыда көрсетілген кернеудің үйіңіздегі желі кернеуіне сәйкестігін тексеріп алыңыз. Кері жағдайда дилерге хабарласыңыз және құрылғыны пайдаланбаңыз.
 - Егер құрылғы жерге тұйықталса (I қорғаныс класы), розетка және жалғанған кез келген ұзартқыш жерге тұйықталуы керек.
 - Құрылғыны радиатор немесе ауа құбыры сияқты жылу көзінің жанына немесе күн сәулесі тікелей түсетін, шаң басатын, механикалық діріл немесе соққы әсеріне ұшырайтын орынға қоймаңыз.
 - Бұл өнімді ашық жалындардан алыс ұстаңыз.
 - Құрылғыны дымқыл қолмен қосуға немесе ажыратуға болмайды.
 - Бұл құрылғыны далада пайдаланбаңыз.
 - Ашық тағамды 3 күннен артық сақтамаңыз.
 - Егер құрылғыны 30 күннен артық пайдаланбайтын болсаңыз, оны қуат көзінен ажыратып қойыңыз.
 - Қуат сымынан ұстап тартуға болмайды. Құрылғыны қуат көзінен ажырату керек болса, штепсель ашасынан ұстап тартыңыз.
 - Құрылғыны дұрыс пайдаланбаудан немесе оны бастапқыда көзделмеген мақсаттарда пайдаланудан туындаған кез келген зақым үшін біз жауап бермейміз.
 - Құрылғыны жөндеу және басқа да жұмыстарды тек уәкілетті маман орындауы тиіс!
- Тағамның ластануын болдырмау үшін келесі нұсқауларды орындаңыз:**
- Есікті ұзақ уақыт ашу құрылғының бөліктеріндегі температураның айтарлықтай көтерілуіне себеп болуы мүмкін.
 - Тағаммен жанасатын беттерді үнемі тазалаңыз. Су ағынының тесігін де үнемі тазалаңыз.
 - Бұл құрылғыда мұздатқыш бөлім жоқ және мұздатылған тағамдарды сақтау үшін арналмаған.
 - Бұл құрылғы шикі ет немесе балық сақтау үшін арналмаған. Ішкі температура тез бұзылатын тағамдарды, мысалы, етті қауіпсіз сақтауға жеткіліксіз төмен. Бұл құрылғыны тек сусындар мен ұзақ мерзімге сақталатын азық-түліктерді салқындату үшін ғана пайдаланыңыз.
 - Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт бойы бос болса, оны өшіріп, ерітіп, тазалап, кептіріп, есігін

ашық қалдырыңыз, сонда тоңазытқышта зең пайда болмайды.



Бұл құрылғыда изобутан (R600a) салқындатқышы бар.

Ол табиғи, экологиялық таза газ болғанымен, тез тұтанады.

Тасымалдау кезінде немесе құрылғыны орнату кезінде салқындату тізбегінің зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.

Егер салқындату тізбегі зақымдалса:

-) Ашық жалын мен тұтану көздерінен алыс ұстаңыз.

-) Бөлмені жақсылап желдетіңіз.

-) Құрылғыны пайдалануды тоқтатыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

Моделі: FA-5172
Климаттық санаты: N
Бұл құрылғы 16°C-тан 32°C-қа дейінгі температурада қолдануға арналған.
Номинал кернеу 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номинал ток 0,5 А

FA-5172:
Өлшемдері (см) 40 x 56,5 x 43 (W x H x D)
Сыйымдылығы 40 литр (таза 34 литр)
Таза салмағы 12,3 кг
FA-5172-1:
Өлшемдері (см): 38.5 x 47 x 42 (W x H x D)
Сыйымдылығы: 30 литр (таза 28 литр)
Таза салмағы: 10 кг

ӨНІМГЕ ШОЛУ ЖАСАУ A-сурет

1. Желдету тесіктері
2. Қаптама
3. Ілмек жапқышы
4. Қуат сымы
5. LED шам
6. Есік
7. Есік тығыздағышы
8. бекіткіш тіреуіш
9. есік сөресі
10. Сөре
11. Су жинағыш

АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

- Барлық қаптама материалын алып тастап, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Себебі тұншығу қаупін тудырады!
- Құрылғыдағы барлық жапсырма мен белгіні (қолданылса) алып тастаңыз.
- Алғаш қолданар алдында құрылғыны мұқият тазалаңыз ("ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ" тарауын қараңыз).

ҚОЛДАНУ

1. Минибарды құрғақ әрі тегіс жерге қойыңыз. Оның айналасында ауа айналымына жеткілікті орын болуы керек. (Желдетуге қойылатын талаптарды суретінен қараңыз)
2. Қуат сымын қабырғадағы розеткаға жалғаңыз. Есік ашылған кезде, ішкі жарық жануы керек.
3. Есігін жауып, тамақ немесе сусын салмай тұрып, сол күйінде шамамен 2 сағат ұстаңыз.

Ескертпе: Минибардың артқы жағындағы контроллердің көмегімен салқындату көрсеткішін реттеуге болады. Сыртқы температура 25°C болғанда, минибардың ішкі температурасы 5°C жетуі мүмкін. Құрылғы термостат реттегішімен жабдықталған, яғни қажетті температураға жеткенде, құрылғы салқындатуды тоқтатып, қуат үнемдейді.



Шамамен 5 °C
Шамамен 8 °C
Шамамен 12 °C (*)

*) EЕI жапсырмасында көрсетілген жылдық қуат шығыны – қоршаған орта температурасы 25°C, ал салқындату температурасы 12°C-қа орнатылғандағы көрсеткіш.

ПАЙДАЛАНУ ҰСЫНЫСТАРЫ

- Құрылғыда тағамды сақтау алдында әрқашан ыстық тағамды бөлме температурасына дейін салқындатуды қамтамасыз етіңіз.
- Тиімді жұмыс істеуді қамтамасыз ету үшін есікті тек қажет болған жағдайда және мүмкіндігінше қысқа уақытқа ғана ашыңыз.

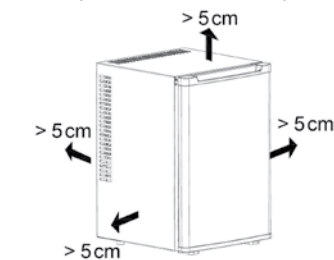
ЕСІКТІ АУЫСТЫРУ ӘДІСІ

1. Сол және оң жақ топса қақпақтарын шешіңіз.
2. Төменгі топсаның бұрандаларын босатыңыз. Төменгі топсаны шешіңіз.
3. Есікті төмен қарай бағыттап шешіп алып, еденге қоя тұрыңыз.
4. Жоғарғы топсаны шешіңіз.
5. Шағын бардың сол жағына сол жақ жоғарғы топсаны орнатыңыз.
6. Есікті төмен жақтан кигізіп, сол жақ жоғарғы топсаға орнатыңыз.
7. Төменгі топса болтын есіктің сол жағына орнатыңыз.
8. Төменгі топсаны шағын бардың ішіне бұрап бекітіңіз.
9. Сол және оң жақ топса қақпақтарын орнатыңыз.

B-сурет

1. Топсалы қақпақ
2. M5X12 бұрандасы
3. Жоғарғы топса
4. Есік
5. Төменгі топса
6. Бұранда қақпағы

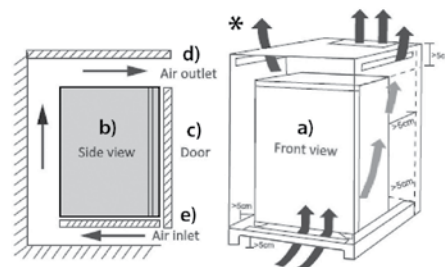
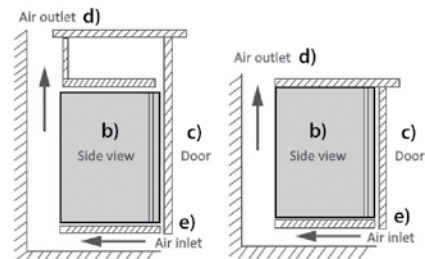
Желдетуге қойылатын талаптар



Орнату және желдету талаптары:

Егер құрылғыны шкафтың ішіне орнатқыңыз келсе, мына нәрселерді ескеруіңіз керек:
1. Екі жағынан және артқы жағынан кемінде 5 см орын қалдырыңыз.
2. Суретіндегі мысалдарда көрсетілгендей ауа айналымына орын қалдырыңыз. (* балама)

- a) Алдыңғы жағынан қарағандағы көрініс
- b) Жанынан қарағандағы көрініс
- c) Есік
- d) Ауа шығатын саңылау
- e) Ауа кіретін саңылау



3. Ауа кіретін және ауа шығатын саңылауды жабу үшін торларды пайдалана аласыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Ластану мен микробтардың жиналуын болдырмау үшін құрылғыны үнемі тазалаңыз.

- Тазалардан бұрын құрылғыны әрдайым қуат көзінен ажыратыңыз.
- Барлық сөрелер мен есік бөлімдерін алыңыз.
- Ішін дымқыл шүберекпен және аздап ыдыс жуатын сұйықтықпен тазалаңыз. Содан кейін таза жылы сумен сүртіп, мұқият құрғатыңыз.
- Сөрелер мен есік бөлімдерін жылы сумен және жұмсақ ыдыс жуатын құралмен тазалаңыз, содан кейін оларды қайта орнатпас бұрын жақсылап құрғатыңыз.
- Сақтау бөлімінен су ағып шығуы үшін дренаж тесігінің үнемі тазаланғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғының корпусын дымқыл шүберекпен тазалаңыз, содан кейін оны құрғатыңыз.
- Жылына кемінде бір рет тоңазытқыштың артқы торын жұмсақ щеткамен немесе шаңсорғышпен тазалаңыз.

АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ

Ол қуат көзіне жалғанған ба?
Ішкі жарық қосыла ма?
Сыртқы температура тым жоғары ма?

Есік тығыздағышы жақсы ма?
Жақсылап желдетуге орын жеткілікті ме?
Сыртқы температура тым жоғары ма?
Контроллердегі салқындату параметрін тексеріңіз.

ҚАЛДЫҚТАРДЫ ЖОЮ ЖӘНЕ ҚАЙТА ӨНДЕУ ЕСКЕРТПЕЛЕРІ:

Цей прилад містить холодоагент R600a та легкозаймисті ізоляційні матеріали. Контур холодоагенту герметично закритий і не повинен бути пошкоджений. Утилізація повинна здійснюватися відповідно до місцевих норм і лише через авторизовані пункти збору електричного та холодильного обладнання.

Сызылған қоқыс жәшігі электр құрылғыларын және батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын көрсетеді. WEEE қалдықтары, батареялар мен аккумуляторлар арнайы қабылдау пункттеріне тапсырылуы тиіс. Дұрыс жою қоршаған орта мен денсаулыққа зиян келтірмеуге көмектеседі.

